

# DICTAMEN FAVORABLE AL EMPRESTITO DE \$ 3.000.000

Lo emitió unánimemente la Comisión de Presupuesto de la Asamblea. Se trata del que hará el Banco Mundial al Banco Central de Costa Rica, para ser invertido en bienes de capital, y a favor del cual se pronunciaron importantes factores de nuestra economía. —TEXTO EN LA PAGINA 21—

Año V

San José, Costa Rica.

Viernes 2 de Noviembre de 1956

Nº 1799.

# LA REPÚBLICA

PRECIO DEL EJEMPLAR: ₡ 0.25

EDICION DE HOY: 24 PAGINAS

DE LA ASAMBLEA LEGISLATIVA AL PUEBLO DE HUNGRIA

Voto de solidaridad acordó darlo ayer la Cámara, a proposición de la "Rerum Novarum" a través del Diputado Castillo Rojas.

(TEXTO EN PAGINA 2)

## INGLATERRA Y FRANCIA AMENAZAN ABANDONAR LAS NACIONES UNIDAS

### Cinco millones de dólares para el fomento industrial

Solicita gestionar la COSRICAM EMPRESARIOS S. A. Propone esta firma que el gobierno de Costa Rica negocie un convenio de préstamos alimenticios con los Estados Unidos por excedentes agrícolas hasta el valor de cinco millones de dólares como ya lo han hecho por sumas superiores Argentina, Brasil, Chile, Colombia, Ecuador, Paraguay y Perú

El producto de las ventas de esos productos se asignarían para la promoción de industrias muy importantes para el país

Los préstamos para fomento económico sobre excedentes agrícolas pagan un interés del 4% anual y por plazos hasta de 40 años. Se han realizado más de sesenta convenios de este tipo entre los Estados Unidos y 27 países EN PAGINA 12)

### FALSA INFORMACION RESPECTO A DESPIDOS EN LA GARITA

No es exacto que los despidos obedezcan a una difícil situación económica que afecta al ICE, declaró ayer el Gerente del Instituto Ing. Jorge Manuel Dengo, y afirmó que se está tergiversando la política que sigue la Institución en cuanto al personal que queda cesante conforme se van terminando los trabajos de la planta hidroeléctrica

(TEXTO EN PAGINA 13)

### SE EXPORTARAN TOMATES A PANAMA

El Ministro de Agricultura de Panamá ha enviado nota al Ministro Masís manifestándole que ese Despacho está de acuerdo con la importación de tomates verdes de Costa Rica

(TEXTO EN PAGINA 13)

### INVITACION PARA EL MAI HACE LA FUNDACION ROCKEFELLER

Se trata de la tercera reunión del Proyecto Cooperativo centroamericano que se mantiene en los países del Istmo financiado conjuntamente por los Gobiernos y por la Fundación Rockefeller, y constituye una de las mejores experiencias cooperativas del presente

(TEXTO EN PAGINA 2)

### Vienen 600 turistas nicaragüenses a Costa Rica

Todos ellos ya han hecho las reservaciones respectivas por medio de la empresa ECATRA

(TEXTO EN PAGINA 8)

### Efectivo aumento a la Guardia Civil el año 57

El grupo parlamentario que componen los diputados Molina Quesada, Argüello Villalobos y Chavarría Chinchilla, harán el aparte presuestal para que pueda entrar a regir desde el primero de Enero

(TEXTO EN PAGINA 23)

Mientras tanto se espera que para mañana inmensa mayoría de las 76 naciones habrá votado enérgica censura contra Inglaterra, Francia e Israel y pedido el retiro inmediato de todas las fuerzas agresoras de Egipto

### LA PAZ ES MAS PRECIOSA QUE EL CANAL Y EL PETROLEO DICE EL PAPA

En discurso a la Nación egipcia el Presidente Nasser dijo: "O vivimos una vida libre y honorable o una vida de esclavitud. Desde este instante cada uno de Uds. es un soldado del ejército de liberación. Hemos impartido órdenes de que se provea de armas a todo el mundo. Lucharemos hasta la última gota de sangre".

### BULGANIN CONVOCA LA SEGUNDA CONFERENCIA DE BANDUNG

Los laboristas propusieron en la Cámara de los Comunes moción de censura por el ataque inglés a Egipto. Fuera del recinto multitud de londinenses gritaban: "queremos paz"

### ISRAELIES CONQUISTAN BASE AEREA EN LA COSTA DE GAZA

Contingentes navales anglo franceses avanzan sobre Suez desde el Mediterráneo y el Mar Rojo

(TEXTO EN PAGINA 8)

### 5.000 quintales de café serán rematados el lunes

Este será el primer remate de café para consumo interno de la cosecha 1956-57. Debe resaltarse el hecho de que a tan temprana hora de la cosecha se vaya a efectuar un remate de volumen tan considerable, porque el mismo prueba que los cálculos de esta Oficina fueron acertados, cuando para efecto de fijación definitiva de la cuota anterior, previó una maduración prematura de la presente cosecha

Manifiesta en declaraciones para LA REPUBLICA el Director de la Oficina del Café, don Juan José Cañas I

(TEXTO EN PAGINA 23)

### MINISTRO TOSI DISCUTE REFORMAS A LEY DE DEFENSA SOCIAL

En la tarde de ayer el Ministro Tosi tuvo un cambio de impresiones con el Dr. Manuel Enrique Guerra, Presidente de la Gran Comisión de Cámaras de Costa Rica, que intervino en la redacción de la Ley de Defensa Social. La conversación versó sobre los problemas de la citada ley y posibles reformas

(TEXTO EN PAGINA 5)

## PREMIER DE HUNGRIA PIDE APOYO A NACIONES UNIDAS CONTRA RUSIA

Imre Nagy, el Premier comunista que ocupó el Poder a raíz de la rebelión popular húngara rompió abruptamente con Rusia y pidió inmediata salida de las tropas soviéticas denunciando el Tratado de Varsovia que unía a su nación con la U.R.S.S.

(TEXTO EN PAGINA 22)



### NUEVO GOBERNADOR DE HEREDIA

Con motivo del retiro temporal de don Lizanías Hernández por enfermedad, el Poder Ejecutivo acordó nombrar al Lic. Fernando Gutiérrez Benavides

(TEXTO EN PAGINA 13)

### BECAS PARA INGENIEROS COSTARRICENSES OFRECE INGLATERRA

Como en años anteriores, la Federación de Industrias Británicas ofrece tres tipos de becas a profesionales recién graduados, con una validez de dos años, y el tercero para ingenieros más experimentados, gozando este último de 6 a 12 meses

(TEXTO EN PAGINA 3)

### Muelle construye el MOP en Tambor de Puntarenas

Tendrá capacidad para atracar 3 lanchas y su construcción será a base de cemento armado

(TEXTO EN PAGINA 23)

### Solución favorable a empleados de Aduana

En la tarde se reunieron los ministros de Trabajo y Hacienda, con el Comité llegando a posible base de entendimiento con las cuales está de acuerdo la Comisión de Presupuesto de la Asamblea

(TEXTO EN PAGINA 22)



# INSTALADO COMITE EJECUTIVO NACIONAL PRO: LEY DE LOS SALARIOS

La organización de carácter nacional que lucha por la aprobación de una ley general de salarios para los servidores públicos, se reunió ayer a las cinco y media de la tarde en Asamblea General, con el objeto de nombrar el Comité Ejecutivo Nacional.

Durante la sesión, se barajaron nombres, entre las personas que han trabajado con entusiasmo por lograr el objetivo apuntado. También se oyeron informes de los delegados provinciales, que en buen número asistieron, poniendo en evidencia el gran número de firmas logradas para ser presentadas a la Asamblea Legislativa, en donde se excita a los Diputados a que promulguen esa Ley, para hacer realidad la valoración de servicios que hiciera el Servicio Civil. Los delegados de Cartago y Heredia dieron cuenta de

la gran acogida que han recibido en esas provincias. En Cartago se celebrará un baile el sábado dirigido a recoger fondos para financiar el movimiento.

Efectuada la votación el Directorio Nacional quedó integrado así:

Presidente, don Rodolfo Solano. Vicepresidente, don Prudencio Sayagués.

Secretario General, don Roberto Güell.

Tesorero, don José Rafael Cordeiro.

Fiscal, don Pedro García.

Primer Vocal, doña Nora de Monge y Segundo Vocal, don Santi Quirós.

Antes de disolverse la Asamblea General, llegó a la aprobación de algunas autorizaciones, para que el Comité Nacional pudiera proseguir los trabajos con más amplitud.

Posteriormente se instaló esa Directiva siguiendo el estudio de los planes de trabajo.

## MANIFIESTO AL PAIS

En la tarde de hoy, reunidos en Asamblea Nacional los delegados provinciales y de las dependencias del Poder Ejecutivo, hemos acordado renovar la firme decisión de todos los servidores de la Administración Pública en apoyo a la pronta promulgación de la Ley de Salarios, que ha de venir a modificar justamente las actuales condiciones económicas del personal de la misma.

Libres de cualesquiera clase de perjuicios políticos, con la mira sólo en el bienestar de quienes integramos el personal administrativo del Estado, nos prestamos a continuar la campaña, bien coordinados los movimientos existentes que ya constituyen una caudalosa aspiración nacional y bien definida en las representaciones autorizadas por los compañeros de provincias asistentes al acto.

Nadie que conozca el origen espontáneo y la sinceridad del movimiento, el entusiasmo que nos anima, puede, sin maliciosa intención, dar al mismo otro carácter que el que realmente tiene: librar la gran batalla en favor del reajuste de salarios del personal de la Administración Pública, a través de la adecuada ley y con la financiación necesaria para su ejecución y vigencia desde el 1° de enero de 1957, mediante cuidadoso plan de sustento económico que tiene en estudio y que no gravitará sobre los recursos tributarios de la gran masa popular.

El movimiento con fuerza arrolladora está en marcha; servidores públicos de todas las provincias llenan los pliegos que se están suscribiendo con este fin; compañeros de las provincias en general rivalizan en entusiasmo e iniciativas para colaborar a la obra común, cuya organización se ha encomendado a un Directorio Nacional, designado por medio de un amplio proceso democrático, instalado en la Asamblea hoy celebrada y constituido por los suscritos.

En la oportunidad de este contacto con todos los compañeros de San José y demás provincias, los integrantes del Directorio Nacional manifiestan su decisión firme de seguir en la lucha, contando con el apoyo de todos hasta el logro de nuestras justas aspiraciones.

No hay que mostrar preocupa-

ciones por los exiguos sectores que, por desconocimiento o malicia, pretenden enturbiar la marcha del movimiento. Seguiremos adelante, sin titubeos, seguros de que el triunfo es de todos.

Este movimiento tan exitosamente iniciado, logrado la meta inmediata de la promulgación de la Ley de Salarios, nos llevará a la consolidación del mismo por medio de la ASOCIACION NACIONAL DE EMPLEADOS PUBLICOS, de cuya organización nos hemos hecho cargo por mandato expreso de la Asamblea Nacional.

San José, Nov. 1° de 1956.

## DIRECTORIO NACIONAL DEL MOVIMIENTO PRO LEY DE SALARIOS

Comité Ejecutivo:  
Rodolfo Solano O., Presidente;  
Prudencio Sayagués M., Vicepre-

sidente. Roberto R. Güell, Secretario General. Lic. José Rafael Peralta C., Tesorero. Pedro J. García Roger, Fiscal. Nora A. de Monge y Dr. Santi Quirós, N. Vocales.

## DELEGADOS DIRECTORES

Belisario Ardón M., Economía; Arturo Vaiverde A., Educación; Rodolfo León Páez, Gobernación; Alfonso Mora G., Seguridad; Rodrigo Montero A., Trabajo. Limón; Lic. José M. García, Procuraduría; Ciro Guterra V., Servicio Civil; Reinaldo Acuña H., (Cartago); Edwin Miranda C., (Alajuela); Luis Vargas (Heredia); Danilo Mórux Sancho (Puntarenas).

Los miembros del Comité Ejecutivo representan, por su orden: Obras Públicas, Agricultura, San José, Relaciones, Puntarenas (presidente) Salubridad y Justicia.

## Costa Rica en Cifras

### DEUDA PUBLICA

SITUACION AL 31 DE DICIEMBRE DE 1955  
(colones)

|               |                |
|---------------|----------------|
| Deuda Externa | 128.352.151.56 |
| Deuda Interna | 223.137.157.21 |
|               | 351.489.308.77 |

Recorte esta postal  
y péguela en el

ALBUM de CURIOSIDADES  
ASI ES LA NATURALEZA

TODO SUSCRITOR de

## LA REPUBLICA

presentando el último recibo de su suscripción

TIENE DERECHO A UN ALBUM

MUY PRONTO  
SE RIFARA UN PREMIO

ENTRE LAS PERSONAS QUE  
TENGAN SU ALBUM AL DIA

POSTAL Nº 83.

La Naturaleza es Así por WALT DISNEY

## SALTO FINAL

HAY UN PEQUEÑO LAGO EN EL ANTÁRTICO HACIA EL CUAL SE RETIRAN LOS PINGÜINOS CUANDO SIENTEN LLEGADA SU HORA.



MIENTRAS SE APROXIMA LA MUERTE CONTEMPLAN CEREMONIOSAMENTE EL LAGO... Y SALTAN DESPUES A REUNIRSE CON SUS ANTECEDORES BAJO LAS HELADAS AGUAS.

Disribuid by King Features Syndicate



Nuestro colega La Nación en su edición de ayer informó que el Gerente del Consejo de Producción, don Elias Soley, saldría hacia Perú, con el encargo por parte del gobierno de realizar un estudio de las posibilidades de colocar excedentes de ganado en ese país sur-americano.

La nota esa, fué objeto de comentarios humorísticos en la Asamblea Legislativa, ya que el señor Soley hace "bastantitos" días que llegó a Perú, y, hasta vendió ya 5.000 cabezas de ganado. Uno de los diputados dijo:

—La razón de la noticia tardía es obvia, como ese matutino siempre está añorando volver a los tiempos de don Cleto y don Ricardo, a lo mejor el director ordenó al redactor que la noticia la llevara en carreta!!

## VOLANDO BAJO

Radión, popular y amena radiodifusora, tanto porque tiene una agradable selección musical como un mínimo de anuncios comerciales, también se gasta sus gotitas de humorismo.

Anoche por ejemplo decía: Durante este mes vamos por la vigésima segunda interrupción telefónica. En el día de hoy tenemos ya 12 horas, 52 minutos y 50 segundos, sin servicio telefónico, gracias al "Renco Klowatt".

SWAN



PRESIDENTE QUE HABLA — Don Rodolfo Solano, Director Administrativo del Ministerio de Obras Públicas, quien resultó electo Presidente del Comité Nacional del movimiento pro-ley de salarios, en la Asamblea General que se efectuó ayer en el salón de actos del Ministerio de Trabajo haciendo uso de la palabra. En la gráfica, a la derecha se aprecia a don José R. Peralta y en el otro extremo a don Roberto Güell, ambos miembros electos a la misma directiva.—

## SISTEMA DE POZOS ARTESIANOS PARA POBLACIONES DEL PACIFICO SUR

El Ministerio de Obras Públicas y el Servicio de Salud Pública, están empeñados en un plan de perforación de pozos, que sean capaces de suministrar agua potable a pequeñas poblaciones, y sustituir cañerías que generalmente resultan de un elevado costo.

El plan indudablemente es de suma importancia y beneficiará de inmediato a un crecido número de pequeñas poblaciones.

Eso ha motivado que el diputado don Carlos Manuel Vicente

solicitera a las entidades mencionadas la inclusión de cuatro pequeños pueblos situados en el cantón de Golfito, siendo ellos: Puerto Jiménez, La Cuesta, El Alto y Sabalito.

Razona el diputado Vicente que desde hace bastante tiempo viene haciendo gestiones para la construcción de esas cañerías sin resultado positivo por el alto costo, problema que sería solventado con el plan puesto en práctica por el Ministerio y el S.C.I.S.P.

## INVITADO EL MAI POR LA FUNDACION ROCKEFELLER

La Fundación Rockefeller ha invitado al Ministerio de Agricultura para que se haga representar en la Tercera Reunión del Proyecto Cooperativo Centroamericano de Mejoramiento del Maíz. Esta reunión se efectuará del 10 al 14 del mes entrante, en Antigua, Guatemala.

El Proyecto Cooperativo se mantiene en los países centroamericanos financiado conjuntamente por los Gobiernos y por la Rockefeller, y constituye una de las mejores experiencias cooperativas del presente. Es, por cierto, rotante el esfuerzo que ha hecho la Fundación para dar impulso a este trabajo en varios países de habla hispana.

En la carta de invitación que

recibió el Ministro de Agricultura don Ivuce Masís, el Dr. Donald L. Smith, genetista de la Fundación le dice:

"Del Presupuesto del Proyecto Cooperativo se han destinado los fondos necesarios para proporcionar transporte y viáticos a cuatro delegados de Costa Rica. Con el objeto de que todos los arreglos puedan hacerse lo más pronto posible, mucho le agradecería se sirviera enviarme los nombres de los delegados que usted propone."

La asistencia de técnicos nacionales, como se verá, no cuesta nada al país, que derivará en cambio las indudables ventajas de una reunión de trabajo como la que va a desarrollarse.

## DE LA ASAMBLEA LEGISLATIVA AL PUEBLO DE HUNGRIA

El Diputado Castillo Rojas presentó ayer a consideración de la Asamblea Legislativa una gestión de la Confederación de Trabajadores Rerum Novarum, en el sentido de que la Cámara diera un voto de solidaridad al pueblo húngaro por la lucha que éste contra el sojuzgamiento ruso.

La proposición del Diputado Castillo Rojas tuvo la oposición del Diputado Quesada Chacón, quien manifestó que aunque estaba en un todo de acuerdo con la simpatía que esa clase de movimientos libertarios han de merecer a los costarricenses, consideraba que la Asamblea Legislativa, como cuerpo, no debe ocuparse de esos asuntos, sobre todo porque ellos están sucediendo constantemente y en muchos

países, por lo que nunca se acabaría de estar dando votos de solidaridad; consideró el Diputado Quesada Chacón que darlo ahora sería sentar un precedente inconveniente y repitió su posición de siempre en oposición a esta clase de acuerdos por las causas expuestas.

Sin embargo, la Asamblea acordó, en una votación muy reñida que arrojó 16 votos a favor y 15 en contra, aprobar la moción del Diputado Castillo en los siguientes términos: "Para o' la Asamblea Legislativa dé un voto de solidaridad al noble pueblo de Hungría en el esfuerzo heroico que está realizando por reconquistar su libertad rompiendo la cadena de la opresión soviética".



# LECTURA DEL DICTAMEN DE PRESUPUESTO CONSUMIO TODA LA SESION DE AYER

La sesión de ayer de la Asamblea Legislativa fue consumida enteramente en la lectura del voto luminoso dictamen rendido por la Comisión respectiva sobre el proyecto de presupuesto ordinario para 1957 elaborado por el Poder Ejecutivo.

Este dictamen es sumamente extenso, por lo que su lectura llevó largas horas de trabajo a los Secretarios de la Asamblea.

El Diputado Quesada Chacón presentó una moción tendiente a suspender la lectura del dictamen y

la discusión del mismo hasta el próximo martes, con el objeto de que los señores Diputados pudieran estudiarlo con un poco más de detenimiento, ya que el tiempo de que han dispuesto para ello ha sido relativamente corto. Además, para que los empleados administrativos de la Asamblea pudieran efectuar un minucioso y delicado estudio pa-

ra confrontar las copias del dictamen entregadas a los señores Diputados con el documento original enviado por la Comisión y con el proyecto elaborado por la Oficina de Presupuesto.

Aunque varios diputados se manifestaron acordes con la moción del señor Quesada Chacón, cuando la misma se votó fue desechada, ya que habiendo únicamente

30 Diputados, y necesitándose el voto favorable de las dos terceras partes de la Cámara para aprobarla por imitar una reforma al Reglamento, los Diputados Echandi Jiménez, Cybillo, Escalante Durán y Garro no dieron su voto afirmativo. Por lo tanto se continuó la lectura del informe referido hasta agotar la sesión.

## Regresó el Dr. Lino Vicarioli, director de asistencia de STICA

Después de haber asistido a un curso intensivo de siete semanas en organización y administración de programas agrícolas de investigación y extensión, regresó al país el Dr. Lino Vicarioli, Director Asistente del Servicio Técnico Interamericano de Cooperación Agrícola (STICA).

El Dr. Vicarioli viajó a los Estados Unidos con una beca que le otorgara la Administración de Cooperación Internacional (Punto Cuarto) del Gobierno de los Estados Unidos. Durante su permanencia en ese país tuvo la oportunidad de efectuar estudios y observaciones prácticas en diferentes campos relacionados con el trabajo que tiene a su cargo en STICA.

En Washington discutió con funcionarios del Departamento de Agricultura de los Estados Unidos las distintas actividades que promueve el Servicio Federal de Extensión Agrícola. También efectuó una corta visita al Centro de Investigaciones Agrícolas en Beltsville, estado de Maryland, para observar el trabajo de investigación que ahí se lleva a cabo en ganadería, avicultura, mejoramiento de cosechas, fruticultura economía doméstica etc.

Luego pasó a la Universidad de West Virginia, en Morgantown, para observar la organización administrativa y los métodos de trabajo que los Agentes de Extensión Agrícola emplean en sus relaciones diarias con los agricultores de la región. Visitó, además, laboratorios de investigación agrícola y estaciones experimentales.

En la Universidad de Florida, con la cual STICA ha firmado un contrato para el intercambio de técnicos y experiencias, observó y estudió diferentes aspectos relacionados con la organización y administración de Escuelas de Agricultura y Economía Doméstica, especialmente en lo que se refiere a investigación y extensión agrícolas: 1) Relaciones entre la enseñanza, la investigación y la extensión; 2) Cómo y por qué se inician actividades de investigación agrícola en campos específicos; 3) Cómo se llevan a cabo los experimentos y cómo se interpretan sus resultados; 4) Forma en que esos resultados se ponen en conocimiento de los agricultores.

El programa seguido por el Dr. Vicarioli será de gran valor para el mejor desarrollo de las actividades cooperativas que en Costa Rica llevan a cabo técnicos de STICA en colaboración con técnicos del Ministerio de Agricultura.

Desde el traspaso del Servicio de Extensión Agrícola a la jurisdicción exclusiva del MAI en enero del año en curso, STICA concentra ahora preferentemente sus actividades cooperativas en el campo de la investigación agrícola. La mayor parte de sus proyectos y presupuestos se dedican a ese propósito.

## RADIO UNIVERSITARIA

(815 Kc.) PROGRAMAS MUSICALES PARA HOY

CONCIERTO DE MELODIA BRAHMS: Alta Rapsodia Op. 53.

BRAHMS: Overtura Trágica, Op. 81.

LISZT: Sonata en Si menor.

SALA DE CONCIERTOS LUIS SANDI: Ballet Bonampak.

PADRE MARTINI: Placer de Amor.

CONCIERTO DE LA NOCHE BARTOK: Volumen II Mikrokosmos. Libro IV.

MEYERBEER: Overtura Las Híbridas.

GRIEG: Viejo Romance Noruego.

STICA está conduciendo trabajos de investigación en café, cacao, hule, pastos y forrajes; combate de la mosca del Medite rráneo etc, etc. Los resultados de las investigaciones se ponen a la disposición del MAI el cual, a su vez, los trasmite a los agricultores de todo el país a través de su amplia red de Agencias de Extensión Agrícola localizadas en las más importantes áreas productivas del país.

## BECAS PARA INGENIEROS COSTARRICENSES LAS OFRECE INGLATERRA

Una nota proveniente de la Secretaría de la Legación Británica en nuestro país nos informa de que ya han sido puestas a la disposición de los ingenieros costarricense las becas que Gran Bretaña, por medio de la Federación de Industrias Británicas, ofrece todos los años a profesionales ticos.

Para el próximo año la Federa-

ción de Industrias ofrece becas a ingenieros costarricense recién graduados para que puedan seguir los cursos de entrenamiento práctico como también estudio académico en la Gran Bretaña.

Hay en total tres tipos de becas, de los cuales dos son para ingenieros recién graduados con una validez de dos años, y el tercero para ingenieros más ex-

perimentados, siendo la duración de este último de seis a doce meses.

Se aceptarán solicitudes hasta el 30 de Noviembre en la Legación Británica, Edificio Borbón, San José, todos los días de 9 a 11.30 de la mañana y desde las 2 hasta las 3.30 de la tarde.

Gánese los REGALOS de la NAVIDAD de 1956, que ofrecen

## MENDIOLA & Co. DISTRIBUIDORES DE TABACALERA COSTARRICENSE S. A.



A su numerosa y apreciable clientela.—

EL SORTEO SE HARÁ EN COMBINACION CON LA LOTERIA DEL DOMINGO 30 DE DICIEMBRE DE 1956

En 3 valiosos y atrayentes PREMIOS:



1.—Un OPEL 1956 Convertible de \$ 22.000



2.—Una REFRIGERADORA Westinghouse de \$ 3.000



3.—Una Motobicileta RABENICK de \$ 2.000

VIRGINIA

PIEL-ROJA

LEON

ROYAL

DOMINO

OBSEQUIAREMOS una acción a cambio de 50 cajetillas o paquetes vacíos de cualquiera de las siguientes y prestigiosas marcas de cigarrillos que distribuimos.



EL CAMBIO DE LAS CAJETILLAS SE HARÁ EN LAS OFICINAS DE MENDIOLA & CO. EN SAN JOSE, Y POR MEDIO DE SUS DISTRIBUIDORES Y AGENTES EN TODO EL PAIS.

Guarde las cajetillas vacías de esos cigarrillos porque pueden convertirse en un AUTOMOVIL, en una REFRIGERADORA o en una MOTOBICICLETA.

**MENDIOLA & Co. — San José, C. R.**



# INTERESANTES DECLARACIONES SOBRE TURISMO HACE CONSUL EN NUEVA ORLEANS

El Sr. Diego Povedano Field, Cónsul General de Costa Rica en Nueva Orleans, ha manifestado al Instituto Costarricense de Turismo sus interesantes puntos de vista acerca de lo que significa para la economía costarricense la labor del ICT y en general el

desarrollo de la industria del turismo. Son los siguientes:

"No puede escapar al examen sano de los que desean debilitar las instituciones autónomas, que el Instituto Costarricense de Turismo ha funcionado tan sólo du-

rante 13 meses, durante los cuales no sólo ha vencido los obstáculos naturales de su instalación e iniciación de un organismo técnicamente funcional, sino que a la par se ha hecho intenso trabajo de propaganda con métodos aceptados ya de hecho en países con presupuestos más amplos para el desenvolvimiento de esta industria, los que se acoplaron al tenor de un presupuesto costarricense.

Si desde la creación del Instituto ha ingresado al país, como promedio mensual, 1,034 turistas, contra un promedio de 432 antes de su existencia el Instituto ha hecho buena la labor en comentada.

Nunca como ahora existe en todos los países del mundo una competencia tan marcada para obtener el dólar turístico. Durante el año de 1954, los estados, ciudades y comunidades dentro de los Estados Unidos de Norteamérica, quienes reportaron sus presupuestos, gastaron sólo en propaganda turística — \$ 13.279.064.00. En el mismo período, Alaska gastó \$ 120.000; Bermudas, \$ 1.145.000; Canadá, \$ 1.561.000; Columbia Británica, \$ 210.980; Cuba, \$ 714.373; República Dominicana, \$ 170.000; Hawái, \$ 550.000; Jamaica — \$ 175.000; México, \$ 260.000 y Puerto Rico, \$ 110.000.00.

Los países citados saben lo que ocurre cuando se riega arena en el océano, y por lo tanto han sabido que una mezquindad de presupuesto para el fomento del turismo, da el mismo resultado que regar arena en el océano.

Siendo Costa Rica un país esencialmente agrícola, y habiendo sido nuestro monocultivo el café, el que nos dio originalmente nuestra nacionalidad monetaria debemos cuidar muy de cerca un futuro de malos precios y pocas cosechas, y fortalecer por medio del ingreso de divisas dólares nuestra balanza comercial. Y para lograrlo, nada mejor que una institución autónoma como el Instituto Costarricense de Turismo que ya está técnicamente logrando una nueva fuente de ingreso de divisas dólares que individualmente asegure a cada uno el poder mantener el estándar de vida a que está cada cual acostumbrado.

Porque en una mala cosecha de café, o a malos precios para el mismo, el que sufre es el consumidor que no podrá comprar muchas cosas que necesita por no haber en el país dólares con que pagar los artículos que tenemos que importar.

México es un país que, además de agrícola, es industrial al punto de que casi todo lo que consume el pueblo mexicano es "Hecho en México". Y sin embargo, cuida a tal punto del ingreso del turismo que sus perseguidos son considerados dentro del Gabinete, como Ministros de Gobierno. Porque el turismo en México es la segunda industria de la nación.

Doy a ustedes las anteriores declaraciones con la firme esperanza de que la conciencia nacional recapacite y mida con sano juicio sobre lo desastroso que sería para Costa Rica volver atrás en el empeño saludable que representan sus instituciones autónomas, y malograr al reducir su presupuesto, a un Instituto nuevo que ya es funcional y estadísticamente operante".

## DANIEL EL TRAVIESO



¿Dónde está ese muchacho?

## PROTESTAN ASEGURADOS POR FALTA DE SERIEDAD EN EL HOSPITAL CENTRAL

A nuestras oficinas de redacción llegaron varias personas a quejarse de la falta de seriedad por parte de un especialista que presta sus servicios en el Hospital Central del Seguro Social.

Dijeron que a todos ellos se les había dado cita desde muchos días antes para que les examinase el Dr. Mena, Oftalmólogo. Según se les dijo, el médico empezaría a atender desde las doce horas en punto. Como es lógico suponer, muchos de ellos aprovecharon la hora del almuerzo para estar allí y no perjudicar a sus parientes con la ausencia vespertina. Todos, como se les exigió, estaban a la hora dicha.

Dieron las doce, las doce y quince, las doce y cuarenta y no fue sino hasta las trece horas que llegó el facultativo muy orondito... nada menos que con una

hora de retraso. Varias señoras y señoritas que allí había, tuvieron que regresar a sus labores sin haber podido ir a sus casas a almorzar. Los quejosos insistieron en que debería de guardarse las consideraciones obligatorias a las gentes que precisan de los servicios del Seguro Social.

"Nada hacemos" apuntó una inteligente damita—con que se esté construyendo un soberbio anexo de Hospital allí, si la atención para el público tiene marcadas deficiencias, mal que ha sido en dómico en el Seguro Social.

Lo único que puede decirse que marcha satisfactoriamente —a pesar del intenso trabajo—es la Farmacia Central, nada más.

Esperamos dejar complacidas a las estimables personas, haciendo pública su protesta como era su deseo al visitarnos.

## DIRECTIVA DE LA CAMARA JUNIOR DE PUNTARENAS

En la sesión que días pasados celebrara la Cámara Junior de Puntarenas se procedió a la integración de la nueva Junta Directiva para el período 1956-1957. Esta Junta quedó formada por las siguientes personas:

Presidente: Eduardo Angulo O. Vice-Presidente: Alvaro Valverde G.; Secretario: Alvaro Gallardo C.;

Prosecretario: Francisco Morúa C.

Tesorero: Gustavo Ulloa J.

Consejero: Pedro J. Alvarez J.;

1er. Vocal: Alvaro Guido M.;

2º Vocal: Guillermo Vargas S.;

3er. Vocal: Jorge Vargas F.;

4º Vocal: Elécer Acuña M.;

Fiscal: Fulvio Carranza A.

Director Internacional: Rafael Mórce G.

## LA DIRECCION GENERAL DE ECONOMIA

### AVISA:

Que a fin de permitir una justa distribución del café que rematará la Oficina del Café el próximo lunes 5 de noviembre, ha dispuesto racionar la compra en dicha subasta hasta por un máximo de cien quintales por cada comprador adscrito a la Bolsa del Café.

San José, 1º de Noviembre de 1956.

SEÑOR

**WILLIAM QUESADA CH.**

VILLA QUESADA.

Siento que usted retire la adhesión que me había dado.

Sin embargo, si usted se mantiene como miembro del Partido Liberación Nacional, tiene derecho a participar en las Asambleas, proponiendo los nombres que, a su juicio, mejor representen el distrito respectivo.

No encuentro por lo demás, que el hecho de que se esté trabajando por una papeleta determinada constituya práctica viciada, por cuanto es procedimiento lógico dentro de la forma democrática en que se realizan las Asambleas de Distrito del Partido.

Atentamente,

FRANCISCO J. ORLICH.

## ★CRUCIGRAMA★

|    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |
|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|
| 1  | 2  | 3  | 4  | 5  | 6  | 7  | 8  | 9  | 10 | 11 |
| 12 |    |    | 13 |    |    |    |    | 14 |    |    |
| 15 |    | 16 |    |    |    | 17 |    | 18 |    |    |
|    |    | 19 |    |    | 20 |    |    |    |    |    |
| 21 | 22 |    |    | 23 |    |    |    | 24 | 25 | 26 |
| 27 |    |    | 28 |    |    |    | 29 |    |    |    |
| 30 |    | 31 |    |    |    | 32 |    |    |    | 33 |
| 34 | 35 |    |    |    | 36 |    |    |    | 37 |    |
| 38 |    |    |    | 39 |    |    |    | 40 |    |    |
|    |    | 41 | 42 |    |    |    | 43 |    |    |    |
| 44 | 45 |    |    |    |    | 46 |    |    | 47 | 48 |
| 49 |    |    |    | 50 |    | 51 |    |    | 52 |    |
| 53 |    |    | 54 |    |    |    |    |    | 55 |    |

### HORIZONTALES—

- 1—Constelación.
- 4—Prenda de mujer.
- 9—Del verbo asar.
- 12—Punto cardinal.
- 13—Relativo a los polos.
- 14—Percibir con la vista.
- 15—Arbol de madera blanca.
- 17—Palpitación.
- 19—Medida de peso, Abv.
- 20—Regiones.
- 21—Confirmaban.
- 24—Estado del Oriente.
- 27—Caso de pronombre.
- 28—Arnica, Abv.
- 29—Color secundario.
- 30—Preposición inseparable.
- 31—Joviales.
- 33—Terminación verbal.
- 34—Arbol salicéneo.
- 36—Desembocadura de un río en el mar, Inc.
- 37—Organización Obrera Internacional, Inc.
- 38—Repugnancia.
- 39—Lugar de eterna condenación.
- 41—Cocinado.
- 43—Espacio de tiempo.
- 44—Del verbo casar.
- 46—Números.
- 49—Del verbo arar.
- 50—Manco, caudillo inca.
- 52—Epoca.
- 53—Artículo. Pl.
- 54—Planta de flores rojas.
- 55—Hoja purgante.

### VERTICALES:

- 1—Se atreve.
- 2—Prefijo inseparable.
- 3—Prendas de mujer.
- 4—De apuntar.
- 5—Lista o catálogo.
- 6—Pronombre personal.
- 7—Parte del pie.
- 8—Existían.

### 9—Informar.

- 10—Deseos de beber.
- 11—Del verbo arrar.
- 16—Tratamiento español.
- 18—Semejantes parecidos.
- 20—Macho de la abeja.
- 21—De alisar.
- 22—Cures, Inv.
- 23—Marcharé.
- 25—Nombre de ciertos teatros modernos.
- 26—Grave.
- 29—Cierto.
- 31—Hostiga.
- 32—Región del norte de Africa.
- 35—Decretos dictatoriales.
- 37—Dementes.
- 39—Representaciones mentales.
- 40—Escuela Internacional Española, Inc.
- 42—Cofre.
- 44—Oxido de calcio.
- 45—Del verbo arar.
- 46—Igualdad de nivel, Inv.
- 47—Letra de calcio.
- 45—Del verbo arrar.
- 46—Igualdad de nivel, Inv.
- 47—Letra castellana.
- 48—Apócope de santo.
- 51—Repetido, ser querido

|   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| F | A | D | O | A | S | A | A | M | O | N |
| A | S | O | R | V | I | L | T | O | N | O |
| C | A | M | A | R | E | R | O | E | N | I |
| A | M | I | T | O | S | C | E | L | O | S |
|   |   |   |   | N | E | S | R | A | M | O |
| A | N | T | S | R | E | D | U | C | I | D |
| S | T | I | C | P | A | T | O | S | L | U |
| A | G | O | L | I | T | O | S | P | E | S |
|   |   |   |   | A | R | C | O | S | S | A |
| A | C | A | T | A | N | M | E | C | A | T |
| F | O | S | C | E | V | I | T | A | L | O |
| T | N | E | S | R | O | S | N | E | T | O |
| N | O | R | A | A | S | A | A | S | I | S |



# MINISTRO DE GOBERNACION DISCUTE REFORMAS A LA LEY DE DEFENSA SOCIAL

En la tarde de ayer el Ministro de Gobernación Lic. Alfredo Tosi tuvo una interesante reunión con

el Dr. Manuel Guerra Trigueros, Presidente de la Gran Comisión de Cámaras de Costa Rica. Esta

Comisión, integrada por representantes de todas las Cámaras, fue la que redactó conjuntamente

con otras personalidades la Ley de Defensa Social, que es ahora objeto de nuevo estudio.

sejo de Defensa Social sea el Ministro de Gobernación. En cuanto a otros puntos, también el distinguido comerciante, estuvo de acuerdo en principio, dejando la resolución definitiva para otra oportunidad.

La conversación entre el señor Ministro y el Dr. Guerra, versó sobre las posibles reformas que el Ministro ha propuesto hacer a la citada ley, para que pueda entrar en plena vigencia. Una de las cosas en las que estuvo de acuerdo el Dr. Guerra, es la de que el Presidente nato del Con-

sejo de Defensa Social sea el Ministro de Gobernación. En cuanto a otros puntos, también el distinguido comerciante, estuvo de acuerdo en principio, dejando la resolución definitiva para otra oportunidad. En estos días, el Ministro Tosi se reunirá con otras personalidades para tratar del mismo asunto.

## REUNION DE CONGRESOS AMERICANOS EN PANAMA SUGIERE DIPUTADO SALVADOREÑO

En la Presidencia de la Asamblea Legislativa se recibió la siguiente comunicación del Diputado salvadoreño Sr. Carlos Guadalupe Godines: "Honorable Sr. Presidente: Un saludo por escrito no lo siento tan feliz como lo haría personalmente, tal como es mi sano ideal, al sugerirle, que vería con agrado una reunión de todos los Congresos Americanos en Panamá, ligados en franca armonía, discutiendo los distintos problemas legislativos de

América; donde se vivifique la luz del interamericanismo que tanto urge entre nuestros países hermanos. Yo sugiero; resta a Ud. y entre todos nosotros, que hagamos realidad el sueño para que en no lejano día lo veamos cristalizado. Válgome de la oportunidad para reiterar mi afecto tanto para Ud. como para los demás compañeros y pueblo en general".

América; donde se vivifique la luz del interamericanismo que tanto urge entre nuestros países hermanos. Yo sugiero; resta a Ud. y entre todos nosotros, que hagamos realidad el sueño para que en no lejano día lo veamos cristalizado. Válgome de la oportunidad para reiterar mi afecto tanto para Ud. como para los demás compañeros y pueblo en general".

El daño del alcohol lo heredan los hijos, los nietos, los bisnietos, la descendencia toda.

Comisión Nacional de Alcoholismo

### Periodistas de Rojas Pinilla se retiran de la SIP

LA HABANA 19 (INS) Los de legados colombianos, en apoyo del gobierno del general Gustavo Rojas Pinilla, se retiraron hoy de la Convención de la Sociedad Interamericana de Prensa, como protesta por el veredicto del Tribunal de Prensa condenando al gobierno de Rojas por la violación de la libertad de prensa.

Los delegados que se retiraron fueron Carlos Arrazola, del Nacional, de Barranquilla; Darío Samper, del mismo periódico; y también del Nacional, Pedro Jiménez, Julián Devis Echandi, y Juan Rocas Lemus del "Frente de Bucaramanga; Alfonso García Gutiérrez; Ricardo Silva, Félix Ángel Vallejo y Felipe Antonio Molina.

### Construye el F. E. al P. gran apartadero para habilitar silos en Barranca

La Gerencia del Ferrocarril al Pacífico, atendiendo gestiones que hicieron muchos interesados, ha dispuesto el estudio serio de un apartadero que se hacía necesario en Barranca, Puntarenas. Concluido este, se llegó, por parte de la Directiva, a asignar la suma destinada a realizar esa obra, cuyo presupuesto está calculado en 160.000 colones.

Ayer supimos que ya se ha iniciado la construcción de ese apartadero que será el más grande que tendrá el Ferrocarril, ya que será de una longitud de 840 metros. Esta obra tiene la importancia que vendrá a habilitar las bodegas de los Silos que en Barranca tiene el Consejo de Producción así como las nuevas bodegas y to riles que el mismo organismo tiene proyectado construir en el lugar para facilitar embarques de ganado y granos.

### FIJAR ZONAS PARA TAXIMETROS SOLICITAN EMPRESARIOS DE TRANSPORTE

Empresarios de líneas de transporte urbanos se muestran descontentos con los conductores de taxímetros, quienes hacen uso de las paradas de los autobuses para recoger pasaje. Consideran que la situación es discriminatoria, ya que los empresarios sostienen líneas fijas y los taxímetros tienen recorrido por toda la ciudad. Por otra parte, en vista de que circulan al llegar a esas paradas a una velocidad sumamente reducida o

se estacionan a esperar pasajeros, se produce congestiónamiento del tránsito con el consiguiente perjuicio.

Dichos empresarios consideran que los taxímetros pueden recoger el pasaje en zonas determinadas, que bien podrían ser a una cuadra de las paradas de autobuses, de modo que no interfieran el normal movimiento del transporte urbano y evitando las otras molestias consiguientes.

I. N. V. U.

### COMPRA DE PERSIANAS VENECIANAS

Se notifica a los interesados, que el vencimiento de la Licitación N° 108 formulada con ese propósito, ha sido transferido para el sábado 3 de noviembre, a las 10 horas, de conformidad con el aviso publicado en La Gaceta N° 247 de 1° del corriente mes.

San José, noviembre de 1956.

## A NUESTROS ANUNCIANTES

31 de octubre de 1956.

Estimados señores:

Estamos seguros de que Uds. habrán notado el gran aumento de circulación de LA REPUBLICA que, con 191 agencias cubre ampliamente el territorio nacional.

De la misma manera, habrán Uds. apreciado las mejoras que nuestro diario ofrece en todos sus departamentos editoriales.

Con lo anterior estamos ofreciendo también nuevos contratos de servicios informativos y tiras cómicas diarias y semanales que han encontrado una franca aceptación en el público.

Otros de nuestros progresos han sido la instalación de una nueva rotativa y nuevos tipos de formación, que, junto con los nuevos servicios de matrices para avisos, sin costo alguno para nuestros anunciantes, contribuyen a la mejor presentación y efectividad de su propaganda.

Lo dicho, ha contribuido a asegurar la extraordinaria demanda con que nuestro periódico cuenta hoy día, demanda que ha puesto a LA REPUBLICA en primera línea como medio de propaganda, justificando ampliamente el pequeño aumento en nuestras tarifas de anuncios que es el motivo de esta carta.

A partir del 1° de noviembre de 1956, la pulgada por columna para anuncios corrientes será aumentada en \$ 0.50.

Con la seguridad de que Uds. nos darán la fina cooperación de siempre y aprovechando la oportunidad para ponernos una vez más a sus amables órdenes.

Somos de Uds. Attos. y Ss. Ss.

J. A. G. O.

LA REPUBLICA.



**U.S. ROYAL**  
para camiones  
**LUG TRACTION**  
Sin lugar a dudas...  
INSUPERABLES!  
Distribuidores para C. R.:  
**LUTZ HNOS.  
& CIA. LTDA.**  
Tel. 4231 - Ap. 1388

Anúnciese en  
"La República"



# ¿Por qué me opongo al comunismo?

Por SAM WATSON

Como sindicalista, me opongo al comunismo porque bajo el comunismo no hay libertad de escoger, y entre todas las libertades ésta es una de las más vitales para la clase trabajadora y para los sindicatos de trabajadores.

Si la jerarquía del partido comunista ruso fuese menos pomposa y pagada de sí misma, si únicamente se les ocurriera sentarse y descansar un poco, podrían darse cuenta de que existen millones de trabajadores en otros países, hombres y mujeres, que disfrutan de un más elevado nivel de vida, mayor seguridad social y libertad personal que la gente modesta de la Unión Soviética.

Y que estas millonadas de trabajadores no tienen el menor deseo de iniciarse ni abrazar la política del Partido comunista ruso, de quedar aprisionados por las instituciones económicas, sociales o estatales regidas por un partido militarista doblado de totalitario.

Donde el pueblo puede optar, generalmente, escoge lo mejor, y si bien hay excepciones en el plano político, es axiomático que la gente no acepte géneros de segunda clase cuando puede echar mano de los de primera calidad.

Poseemos ciertos derechos que nos parecen naturales y los ejercemos siempre que se presenta la ocasión: derechos no sólo encarnados en la legislación y en los contratos, sino que forman parte de nuestra fisonomía y modo de vida democrático. No tenemos que mirar en las leyes ni en las constituciones para expresar nuestras protestas o manifestarnos contra los asuntos que nos afectan profundamente. No preguntamos al Gobierno ni a la policía, ni al Partido político de nuestra predilección, lo que tenemos que decir, ni dónde ni cuándo podemos decirlo. Y después de haber protestado no esperamos que la policía secreta venga a llamar a nuestra puerta ni a arrancarnos de la cama a altas horas de la noche, ni que los matones del partido vengan a amenazarnos con represalias económicas o con el campo de concentración y trabajos forzados.

Podemos encender nuestras pipas, como lo hacemos, y sentarnos alrededor de nuestras estufas, o en la apacibilidad del hogar sentirnos satisfechos de haber dicho nuestras verdades al lucero del alba y de haber protestado y quedar en disposición de hacer que las cosas marchen un poco mejor el día siguiente, en nuestro trabajo.

Los derechos sobre el papel importan muy poco en los países en que dominan los partidos comunistas. Los derechos no son palabras impresas en leyes o constituciones, sino actos ejercidos por hombres y mujeres libres, como herencia social en la lucha por la libertad individual.

Los trabajadores, en Rusia y en los países satélites, tienen toda clase de derechos escritos en las constituciones: derecho de huelga, libertad de reunión. Pero si algún trabajador o grupo de trabajadores intenta ejercerlos en forma que no se ajuste a la política dominante que en aquel momento disponga el partido Comunista (como hicieron los trabajadores del Berlín oriental y varias partes de Checoslovaquia) pronto descubrirá, a su costa, que el único "derecho" que en realidad poseen es el de aceptar y cumplir las órdenes del partido.

Conocemos algo de los deseos de los trabajadores corrientes en Rusia, Polonia, Checoslovaquia, Rumanía y Hungría y no se nos convencerá fácilmente de que sus deseos sean muy diferentes de los nuestros. También ellos desean salarios más altos, menos horas de jornada y mejores condiciones de trabajo. También quieren hacer uso de sus "derechos" para lograr sus deseos y manifestar su descontento si no los logran. No obstante, la realidad es que ninguna cuestión importante, cualquiera que sea su índole, puede decidirse por nadie más que por el partido comunista.

No fue una perogrullada lo que Stalin escribió, en réplica al mariscal Tito, cuando la codiciosa política del partido comunista ruso no dejó a los yugoeslavos otra alternativa que la de romper con la Cominform y reafirmar el derecho de una nación a crear y desarrollar su modo peculiar de vida.

Moscú, 4 de Mayo de 1948.

"...el partido comunista es la forma suprema de organización del pueblo trabajador. Y ESTA POR ENCIMA DE TODAS LAS DEMAS ORGANIZACIONES, ASI COMO POR ENCIMA DEL SOVIET EN LA U.R.S.S., tiene su propio programa por separado, su propia política separada, que es la base para dirigir y manejar todas las demás organizaciones de trabajadores".

Esta proclamación revela que la sede del nudo e ilimitado poder y el uso de las palabras democracia, libertad y derechos del pueblo trabajador son meros sofismas. Es el lenguaje de "Alicia a través del espejo". Aunque difícilmente Lewis Carroll pudo figurarse que criticaba las técnicas políticas del comunismo futuro al escribir:

"Cuando uso una palabra, significa precisamente lo que yo quiero que signifique, ni más ni menos.

—La cuestión es —dijo Alicia— si usted puede hacer que las palabras tengan sentidos tan distintos.

—La cuestión — dijo Humpty Dumpty — es quien ha de ser el amo. Eso es todo".

Desgraciadamente, eso es todo. La política de completa adhesión a las instrucciones y política del partido comunista ha sido impuesta coactivamente, a los sindicatos de trabajadores en Rusia y en sus Estados satélites. La tarea no fue fácil. Podemos recordar los años anteriores al 1929, cuando Tomski luchó para evitar la captura de los sindicatos por el partido comunista. La medida de su derrota la dio la determinación y poder del partido en crear perros de presa para vigilar la imposición de la política comunista y no para guardar los intereses de los obreros sindicados.

También en este aspecto son completamente explícitos los precedimientos del partido comunista:

"Las células del partido celebran reuniones en las cuales se toman acuerdos referentes a la posición que deben adoptar todos los miembros del partido en todas las cuestiones existentes o que probablemente se susciten en el sindicato o en otras reuniones de fábrica.

"Los miembros del partido votan unánimemente por los acuerdos previamente tomados. Por lo tanto, su fuerza es muy grande. EL FABKOM (Comité sindical de fábrica) que haya sido elegido conforme a la guía dada por el partido es un órgano, no solamente dominado por la célula del partido sino que es, efectivamente, un órgano de la célula. En otras palabras, la célula del partido es mucho más superior en importancia que el Comité Sindical de Fábrica". (De la "Vida económica en Rusia" por Calvin B. Hoover, pág. 36).

En la actualidad, los sindicatos de trabajadores, en aquellos países, son simplemente bandas, de transmisión del Estado y el principio enunciado por Marx, del "marchitamiento del Estado" se ha convertido en el "marchitarse" del objetivo fundamental del movimiento sindicalista, en tanto que el Estado y el partido aumentan sus intereses creados, su poder y la dictadura.

Durante 17 años — desde 1923 a 1949 — no se reunió nunca el Congreso de los Sindicatos de Trabajadores Rusos; y cuando se reunió, no pudo pronunciarse ni una sola protesta contra una tardanza tan significativa.

Antes, el congreso sindical publicaba informes sobre las actividades sindicales. Desde 1928 no se ha publicado ni uno. El derecho de asamblea, el derecho de manifestarse libremente, ¿qué risa!

Todas las informaciones llegadas sobre el Congreso de 1948 demuestran que no les queda a los sindicatos rusos independencia alguna y que sólo pueden hacer lo que ordena el partido comunista.

(Pasa a la Página 23)

## Al cerrar edición:

LA SIP CLAUSURA SESIONES

HABANA 1º (INS) La SIP de prensa clausuró esta noche la reunión anual que celebraba en La Habana tras haber aprobado varias resoluciones, inclusive el acuerdo de cursar sendas comunicaciones cablegráficas a las cámaras parlamentarias del Brasil instándoles que respalden las tradicionales normas democráticas durante los debates de la nueva ley de prensa de aquel país. Por iniciativa de Pedro Beltrán, de la Prensa de Lima, la SIP resolvió encarecer a todos los periódicos de América que presten la mayor atención posible a las situaciones reinantes en Colombia y Nicaragua y que dediquen artículos de fondo a los problemas con que tropieza la prensa en esos países.

La próxima reunión de la colegiación hemisférica se celebrará en Washington.

El Premio de Reconocimiento como el "Héroe de la Libertad" fue adjudicado a Beltrán por la tenacidad con que ha defendido la libertad de imprenta en la capital del Perú. La Asamblea rechazó una ponencia presentada por Julián Devis Echandía de El Nacional de Barranquilla, cuyo despacho habría deshabilitado a la SIP para "calificar" la organización política o la forma de gobierno de cualquier país. La comisión de resoluciones sostuvo que tal disposición violaría la Carta Constitucional de la Institución. También recomendaron los delegados a los periódicos miembros que presten toda la atención que puedan al caso de Jesús de Galíndez, instando asimismo al gobierno de los EE. UU. que examinen el caso para determinar si en la desaparición del citado profesor en Nueva York hubo quebrantamiento de sus estatutos nacionales.

PREMIO PARA NOE SOLANO

En el banquete final de los delegados ofrecido en el Tropicana, se otorgó a Antonio Olivares, de La Crónica de Lima, el Premio Mergenthaler de 500 dólares por haber logrado con sus esfuerzos que se pusiera en libertad a Beltrán. Premios semejantes fueron otorgados a Noé Solano, dibujante de historietas gráficas de la prensa de San José de Costa Rica y a René Silva cronista de asuntos financieros de Mercurio de Santiago de Chile.

AYUDA DE EE. UU. PARA POLONIA

WASHINGTON 1º (INS) La Casa Blanca anunció hoy que los EE. UU. han ofrecido formalmente ayuda económica al nuevo régimen comunista de Polonia aunque hasta el momento no se ha recibido la respuesta de Varsovia.

## Fiestas patrias en Panamá

PANAMA, Nov.—En el grandioso desfile cívico del 3 de noviembre participarán las casas comerciales y las sociedades autónomas del Estado, con carrozas alegóricas, habiéndose dispuesto el nombre de "Desfile Dinámico" para ese interesante evento.

El señor Presidente de la República, don Ernesto de la Guardia hijo y el señor Alcalde Municipal de Panamá, don José A. Cajar Escala, han manifestado su deseo de que el desfile del 3 sea diferente a todo cuanto se ha realizado hasta ahora en las celebraciones patrias.

## La reforma municipal y el sexto congreso interamericano de municipios

Por: JOSE MARIA SALAS

"En nuestros pequeños países de América, capitalizada a veces por urbes enormes, predomina el ojo del topo. La razón de la cueva y el estilo de la brocha gorda. Se piensa en milímetros, se siente en adarves y se quiere, en partículas de gramos.

Tierra hecha para gigantes y habitada, en su mayor parte, por homúnculos. No queremos, sin embargo, la ambición loca de una conquista atrabiliaria. El deseo espasmódico y calculado para el vicio y el desenfreno. Tampoco el pensamiento que salta la norma, sin sustituirla por otra. Ni el arte de imitación porque el que imita muere al nacer. Ni la ciencia de Robinson Crusoe y la pedagogía de celofán importado a poco precio. No queremos la cultura de almanaque, ni la simulada de los pedantes. Queremos todo lo que se pueda querer de verdad, para colmar la medida de una cultura profunda y seria, cuyos horizontes estén más lejos del chisme callejero y del odio carcelario de los viejos negreros".

Tomado de Bandera Blanca. La Prensa Libre de 20 de octubre pasado.

Citemos de nuevo al Sr. Brown, quien refiriéndose "al pendiente de cobro" dijo: "Es obvio que la Municipalidad debería contar con más dinero para mejorar los actuales servicios y crear otros nuevos que hacen falta y que ese dinero podría obtenerse de presentes y nuevas fuentes de ingresos. Pero antes que todo es necesario tomar energéticas medidas, para corregir, deficiencias en los presentes recursos económicos. El cobro de recibos atrasados y el mantenimiento de ese cobro al día, sería de primordial importancia y ayuda. Pues es paradójico y hasta inútil buscar nuevas fuentes de ingresos, cuando existe un pendiente de cobro de los actuales recursos, el cual es enteramente anormal. El informe que transcribimos a continuación de fecha 2 de agosto de 1955 confirma lo que se ha dicho en cuanto al cobro de cuentas pendientes:

|                     |              |
|---------------------|--------------|
| URBANAS.....        | 1.437.296.75 |
| PATENTES.....       | 218.513.10   |
| MERCADOS.....       | 54.192.40    |
| € 1.710.002.25      |              |
| COBRO JUDICIAL..... | 558.842.25   |
| € 2.268.844.50      |              |

Es lógico que el pendiente de cobro actual debe hacerse aumentado en una suma mucho mayor. Sobre este asunto la honorable Corporación Municipal, por medio de su Departamento Legal, lleva encaminadas muy encomiables gestiones judiciales. Ello debe tener el apoyo unánime de la ciudadanía para que la Municipalidad pueda hacerle frente a los gastos más urgentes.

Fue tan ponderado y erudito el debate que se suscitó acerca de este asunto de la autonomía y semiautonomía de los Municipios de Indoamérica, que nuestra delegación se conformó, placenteramente con escucharlo. No quiso participar en el mismo, ni el Lic. Arnoldo Jiménez Zavaleta, quien entusiasmado, se limitó a mirar sus compañeros de vez en cuando, como para decirnos: ¡aprendan!...

Bueno es indicar la importancia que tendría para nuestros países del Istmo Centroamericano, el que se pusieran de acuerdo y actuaran con cierto sentido uniforme, tanto en el estudio y preparación de las ponencias, como en los debates propiamente dichos. Ya no nos toman en cuenta cuando actuamos individualmente en los Congresos internacionales; no digo sólo en materia municipal; en toda clase de congresos habrá de pasarnos lo mismo. En el futuro, nuestros países de Centro América — con una mayor experiencia en dichos congresos —, habremos de marchar juntos. Así se acordó en el Tercer Punto cuando a instancias del Dr. Miguel Ángel Ordóñez, se acordó la creación de un organismo regional Centroamericano. Además, será una de las formas culturales, que habrán de permitir la realización y el cumplimiento de una idea muy ansiada por cierto: la UNION CENTROAMERICANA. No hay que olvidar el papel tan importante que juega lo municipal, en esto de querer convertir los grandes ideales en tangibles realidades. Lo municipal es la expresión genuina de los pueblos y en lo que a éstos atañe, dentro de la vocación democrática que traemos prendida en el espíritu los hombres de América.

Debo de hacer un reconocimiento sincero a los dos distinguidos señores delegados que esa tarde participaron en forma magistral en la discusión, con lo que al respecto, nos dieron las luces necesarias como para sacarnos de muchas dudas que al respecto teníamos, por nuestra condición de estudiantes: fueron ellos el Dr. Quintero (Ponente Oficial); el eminente Catedrático de la Universidad de La Habana Dr. Carmona Romay y dos Doctores Nunez y Oliveira del Brasil.

Finalmente el Dr. César A. Quintero llegó a las siguientes conclusiones:

Primera.—El término autonomía no expresa un concepto rígido y absoluto. Como lo demuestran los hechos, admite tonalidades y variaciones. Con todo es el vocablo más técnico y conveniente para referirse a la descentralización municipal. Y debe suponer—sin que esto signifique una definición universal— potestad de los municipios para elegir sus alcaldes y demás autoridades propias, para organizar su gobierno, para dictar sus propias normas locales y para administrar sus bienes y conducir sus actividades financieras.

Segunda.—La autonomía municipal debe estar consagrada en las constituciones políticas de los Estados. Estas deben, no obstante, evitar las definiciones abstractas y la simple exaltación verbalista de principios vagos. Es preferible que establezcan preceptos claros y que regulen la materia en forma tan concreta como lo permita la técnica constitucional.

Tercera.—La Ley, en desarrollo de los preceptos constitucionales, debe hacer una precisa separación entre las rentas nacionales o estatales y las municipales. Esta separación legal ha de estar precedida de un detenido estudio económico financiero de cada uno de los municipios de un Estado.

No es recomendable la aplicación de fórmulas tributarias uniformes para todos los municipios. Según la realidad de cada cual se han de atribuir a unos, y no a otros, ciertas clases de impuestos o diferentes participaciones en una misma especie impositiva.

Lo importante es que el deslinde de la materia imponible asegure a todos los municipios ingresos suficientes para atender, por lo menos, sus necesidades básicas.

Cuarta.—Las pautas legales en materia tributaria no deben ser taxativas. Han de dejar un margen de discreción a la iniciativa municipal, tanto en materia de tasas como de impuestos y de otras posibles vías tributarias, ya que los municipios deben utilizar y combinar diversos medios de ingresos.

Quinta.—Las diferencias económicas entre ciertas categorías de municipios son tan grandes que se convierten en verdaderas diferencias cualitativas. Por eso, resulta poco científico sentar principios o establecer preceptos financieros aplicables al "municipio" en abstracto. Para estudiar y resolver el problema financiero de los municipios es preciso hacer una clasificación de éstos. A este Congreso corresponde proponer esta clasificación científica y recomendar a los países de América su realización concreta.

Sexta.—Todos los presupuestos municipales, no obstante las notadas diferencias económicas, tienen una nota común: han de estar en armonía con el presupuesto del Estado y encuadrar, por tanto, dentro de una política de planificación nacional.

—(Pasa a la PAGINA 23)—



# **PARTIDO LIBERACION NACIONAL**

# **ASAMBLEAS DE DISTRITO**

VI SEMANA

**DEL 4 AL 10 DE NOVIEMBRE DE 1956**

## **PROVINCIA DE SAN JOSE**

### **TARRAZU:**

Distrito 4º San Lorenzo. Domingo 4, 2 p. m. Casa Gregorio Barboza.

### **ASERRI:**

Distrito 2º Tarbaca. Domingo 4, 10 a. m. Casa Rafael Cruz.

### **SANTA ANA:**

Distrito 5º Piedades. Domingo 4, 11 a. m.

### **ACOSTA:**

Distrito 4º Cangrejal. Domingo 4, 10 a. m. Casa Eduardo Rodriguez.

## **PROVINCIA DE ALAJUELA**

### **CANTON CENTRAL:**

Distrito 11 Turrúcares. Domingo 4, 4 p. m.

Distrito 13 La Garita. Domingo 4, 2 p. m.

### **SAN RAMON:**

Distrito 2º Santiago. Domingo 4, 11 a. m. Casa Tino Pineda.

### **ATENAS:**

Distrito 1º Atenas. Domingo 4, 2 p. m.

### **PALMARES:**

Distrito 1º Palmares. Domingo 4, 10 a. m. Local Calixto Pacheco.

Distrito 2º Zaragoza. Domingo 4, 2 p. m. Casa Félix Vargas.

### **POAS:**

Distrito 5º Sabana Redonda Domingo 4, 10 a. m. Casa Gregorio Murillo

### **SAN CARLOS:**

Distrito 1º Villa Quesada. Domingo 4, 10 a. m. Teatro.

### **ALFARO RUIZ:**

Distrito 4º Guadalupe. Domingo 4, 12 m. Casa Florentino Araya G.

## **PROVINCIA DE LIMON**

### **CANTON CENTRAL:**

Distrito 3º Talamanca. Domingo 4, 10 a. m. Casa Reinaldo Villalobos (en Volio).

### **SIQUIRRES:**

Distrito 1º Siquirres. Domingo 4, 1 p. m. Teatro.

Distrito 2º Pacuarito. Domingo 4, 3 p. m.

## **PROVINCIA DE PUNTARENAS**

### **CANTON CENTRAL:**

Distrito 2º Pitahaya. Domingo 4, 2 p. m.

Distrito 5º Paquera. Sábado 10, 10 a. m.

### **ESPARTA:**

Distrito 5º San Jerónimo. Domingo 4, 2 p. m. Casa Moisés Arroyo M.

### **BUENOS AIRES:**

Distrito 1º Buenos Aires. Domingo 4, 10 a. m.

Distrito 3º Potrero Grande. Sábado 10, 2 p. m.

Distrito 4º Boruca. Viernes 9, 10 a. m.

### **GOLFITO:**

Distrito 1º Golfito. Domingo 4, 10 a. m.

## **PROVINCIA DE GUANACASTE**

### **CANTON CENTRAL (Liberia)**

Distrito 2º Cañas Dulces. Domingo 4, 10 a. m. Teatro Fco. Alvarado.

### **NICOYA:**

Distrito 2º La Mansión. Domingo 4, 10 a. m. Casa Jesús Rodríguez G.

### **SANTA CRUZ:**

Distrito 3º 27 de Abril. Domingo 4, 10 a. m. Casa Ricardo Noguera.

### **CARRILLO:**

Distrito 2º Palmira. Domingo 4, 10 a. m.

### **ABANGARES:**

Distrito 1º Las Juntas. Domingo 4, 2 p. m. Salón Caballo Blanco.

### **TILARAN:**

Distrito 2º Quebrada Grande Domingo 4, 10 a. m.

Distrito 3º Tronadora. Sábado 10, 6 p. m.



# INGLATERRA Y FRANCIA AMENAZAN CON ABANDONAR LA ONU

## ONU DISCUTE AGRESION A EGIPTO

**NACIONES UNIDAS, 1°-INS.**—La Asamblea General de las Naciones Unidas se reunió hoy en sesión de emergencia y sin mayor dilación acordó considerar el problema planteado por la invasión de Egipto por Israel, Francia y Gran Bretaña. El Secretario de Estado de los Estados Unidos, John Foster Dulles, trajo de Washington una resolución del Presidente Eisenhower recomendando a la Asamblea General que se dirija formalmente a las tres naciones citadas encareciéndoles el inmediato cese de las hostilidades.

El acuerdo conviniendo en considerar el problema fue despachado por sesenta y dos votos positivos, dos negativos (Inglaterra y Francia), siete abstenciones. Las delegaciones francesa y británica ocupaban los lugares que les corresponden el salón de sesiones y el Embajador egipcio Omar Lotfi inició el debate después de que los miembros de las setenta y seis delegaciones hubieron ocupado sus butacas tras un minuto de silencio y meditación.

Fuera del rascacielos de las Naciones Unidas pasaban rondas de protesta por la invasión de Egipto, pero la Guardia Especial de la Organización vigilaba tanto el interior como los alrededores del edificio para prevenir posibles incidentes.

El Embajador chileno Rudecindo Ortega se hallaba instalado en la butaca presidencial mientras Loufi denunciaba la cruenta agresión de Londres, París y Tel Aviv contra Egipto para apoderarse del Canal de Suez.

El personero egipcio se querreló de los bombardeos aéreos anglo-franceses contra El Cairo y otras ciudades egipcias y sostuvo que tales ataques así como los realizados por las armadas de Francia e Inglaterra se fueron coordinados de antemano con la invasión de la Península de Sinaí por los israelíes.

Insistió que el Canal de Suez no estaba en peligro antes de la invasión y que por lo tanto, los gobiernos de Londres y París no tuvieron derecho alguno para intervenir bajo el pretexto de "proteger el canal."

## INGLATERRA Y FRANCIA AMENAZAN CON SALIRSE DE LA ONU

**NACIONES UNIDAS, 1°-INS.**—Inglaterra y Francia están dispuestas —según se dice— a retirarse de la Asamblea de las Naciones Unidas y boicotearla si el foro de 76 naciones no se mantiene apartado del golpe militar anglo-francés en Egipto. Fuentes dignas de crédito indicaron que los delegados británico y francés estaban en sus asientos en sesión de apertura a las cinco de la tarde, pero principalmente para comunicar desde la tribuna que con sideran que no está justificada la intervención de las Naciones Unidas en una Asamblea Especial, y que, por lo tanto, no "reconocerán" decisión alguna que se tome.

Los dos delegados se cree que

se retirarán por todo el tiempo que dure la sesión especial después de explicar las razones del ataque anglo-francés contra Egipto —es decir— si el foro global lleva adelante la discusión votando a favor de que se incluya el asunto en el temario.

La sesión de emergencia probablemente será una de las más rápidas de los once años de la Organización. Se espera que, para el sábado por la noche, la Asamblea habrá votado por abrumadora mayoría una enérgica censura contra Inglaterra, Francia e Israel junto con una demanda para la retirada inmediata de todas sus fuerzas de Egipto. Los diplomáticos en las Naciones Unidas describieron como "pre cipitado" y un "acto de pánico" la supuesta amenaza del gobierno egipcio de abandonar las Naciones Unidas. Se indicó que "ahora es el momento" cuando Egipto necesita el apoyo moral y que la única esperanza para terminar rápidamente el conflicto está en los esfuerzos de las Naciones Unidas.

Un vocero egipcio dijo que él no tenía información sobre los rumores de que Egipto pensara abandonar las Naciones Unidas. Protestó del hundimiento de un destructor egipcio en el Canal de Suez, y dijo que 30 personas habían perecido en los ataques aéreos.

## DULLES PEDIRA QUE FRANCIA E INGLATERRA SE RETIREN

**NACIONES UNIDAS, 1°-Boletín-INS.**—El Secretario de Estado Norteamericano John Foster Dulles, solicitará hoy en la sesión de emergencia de la Asamblea General que se pida a Inglaterra, Francia e Israel que pongan fin inmediatamente a su ataque contra Egipto.

Dulles fue instruido por el Presidente Eisenhower, para que someta personalmente una resolución en ese sentido a la Asamblea de setenta y sesenta y seis naciones que se congrega a las 5 de la tarde de hoy.

## LA PAZ MAS PRECIOSA QUE EL CANAL Y EL PETROLEO

**CIUDAD DEL VATICANO, 1°-INS.**—En medios autorizados se reveló hoy a INS que Su Santidad el Papa Pío XII tiene bajo consideración dirigir próximamente un exhorto de paz al mundo en general.

La Santa Sede ya ha cursado instrucciones a sus Nuncios y otros enviados para que visiten a los rectores gubernamentales a fin de hacerles firmes encarecimientos para conjurar una nueva conflagración bélica. El propio Sumo Pontífice, al decir de autorizadas fuentes del Vaticano abunda íntimamente en el criterio de que la paz "es suprema, superior a cualquier Canal o cualesquiera yacimientos petrolíferos o intereses materiales."

Se tiene entendido que las gestiones que al respecto están llevando a cabo los diplomáticos apostólicos en diversas capitales están en armonía con lo previsto en la Carta de las Naciones Uni-

das y concertan también con la actual situación mantienen los Estados Unidos.

## BULGANIN CONVOCA SEGUNDA REUNION DE BANDUNG

**MOSCU, 1°-INS.**—El Premier soviético Mariscal Nikolai Bulganin envió hoy una nota al Presidente Eisenhower para protestar de la "flagrante" acción militar anglo-francesa en Egipto. También dijo que Israel era culpable lo mismo que las otras dos naciones occidentales de "un acto de agresión y una flagrante violación de la Carta de las Naciones Unidas y los principios de la Conferencia de Bandung."

Al mismo tiempo, Bulganin convocó una segunda conferencia de las potencias de Bandung, un grupo de naciones africanas y asiáticas, inclusive Egipto, que se reunió el año pasado, para discutir los problemas de Oriente y Occidente.

En los pocos detalles dados a conocer en el anuncio hecho de Moscú, Bulganin decía que Inglaterra y Francia habían tomado una acción provocativa al enviar fuerzas militares contra Egipto. Los Soviets dijeron que pedirían en la segunda Conferencia de Bandung, para que las tropas británicas, francesas, e israelíes salgan inmediatamente de Egipto.

## JAMAS NOS RENDIREMOS, DICE NASSER

**EL CAIRO, 1°-INS.**—El Presidente egipcio, Gamal Abdel Nasser, proclamó hoy en radioemisión dirigida a toda la nación, que Egipto luchará y jamás se rendirá ante el ataque de Inglaterra y Francia.

"Defendemos", dijo, "la libertad y el honor de nuestra patria". Con voz tranquila, anunció:

"Desde este mismo instante, cada uno de ustedes es un soldado del ejército de liberación. Hemos impartido órdenes de que se provean armas a todo el mundo." "Les aseguro a ustedes, mis hermanos," afirmó el líder egipcio, "que yo lucharé con ustedes por nuestra libertad hasta la última gota de mi sangre." "Inglaterra nunca ha olvidado su odio a Egipto desde los tiempos de Mohamed Ali", proclamó Nasser a su pueblo.

"Israel nos atacó sin razón. Claramente es una conspiración inspirada por el odio de los ingleses. Egipto ha anunciado su política de independencia e insistirá en la independencia, o vivimos una vida libre y honorable o una vida de esclavitud. Sé que cada uno de vosotros desea ser libre", dijo el Presidente egipcio.

Millones de personas se congregaron alrededor de los receptores de radio para escuchar el primer pronunciamiento de Nasser, desde que comenzó el ataque.

## LABORISTAS PROPONEN CENSURA EN LOS COMUNES

**LONDRES, 1°-INS.**—El Primer Ministro, Sir Anthony Eden dijo hoy en la Cámara de los Comunes que Inglaterra no había declarado la guerra a Egipto.

Mientras hablaba entre los gritos de la oposición laborista, el Ministerio de Defensa Nacional anunció que unidades navales anglo-francesas se acercaban al Canal de Suez, desde el Mediterráneo y el Mar Rojo.

Eden habló después que el líder del Partido Laborista James Griffiths presentó la moción de censura. Eden comparó la operación anglo-francesa con la intervención de las Naciones Unidas en Corea.

Dijo en la tumultuosa sesión de la Cámara que no había habido declaración de guerra en el conflicto coreano y "no estamos tampoco en guerra con Egipto."

## "QUEREMOS PAZ" GRITAN EN LONDRES

**LONDRES, 1°-INS.**—La Cámara de los Comunes impartió hoy su visto bueno a la controvertida política de acción policial que despliega actualmente el gobierno del Primer Ministro Sir Anthony Eden en Egipto, mientras que una nutrida multitud que se había congregado fuera del Parlamento voceaba repetidamente: "queremos paz."

La votación de trescientos veintitres por doscientos cincuenta y cinco se produjo al término de un acalorado debate.

Anteriormente la Cámara había rechazado una moción laborista de censura por trescientos

veinticuatro votos contra doscientos cincuenta y cinco. La adopción de la censura opositora contra la política egipcia de Eden habría significado la caída del gobierno conservador.

El exPrimer Ministro Sir Winston Churchill fue aplaudido al aparecer en la Cámara después de haberse anunciado el resultado de la votación y los laboristas gritaron a los conservadores: "Ahora ustedes podrán hacer algo con él."

## CONTINGENTES NAVALES ANGLÓ-FRANCESES SOBRE SUEZ

**LONDRES, 1°-INS.**—Dos poderosas flotas navales anglo-francesas se aproximan hoy con plena atuendo de batalla a las entradas del Canal.

Catorce aviones egipcios quedaron destruidos y diez más resultaron averiados, los egipcios alegan haber derribado seis de los aparatos navales. El gobierno de El Cairo también anunció que las bombas habían hundido la fragata Akka, en el Canal, obstruyendo el tránsito por la vía.

Egipto rompió relaciones diplomáticas con Gran Bretaña y Francia y el Reino de Jordania —que tiene un pacto de defensa navales con Inglaterra— suspendió sus vas con Francia.

Mientras tanto, el Gobierno francés informó en París que dos contingentes navales anglo-franceses convergían sobre el Canal, uno sobre Port Said y el otro sobre Suez. Esta información constituye la primera noticia oficial que se expide sobre los movimientos militares —por mar, aire y tierra— que se verifican en el Mediterráneo Oriental desde que la invasión de Egipto por Israel, vino a agudizar el lunes la crisis del Medio Oriente.

## ISRAEL ALEGA CAPTURA DE BASE AEREA

**TEL AVIV, 1°-INS.**—Israel alegó hoy haber destruido virtualmente la Fuerza Aérea Egipcia en la Península de Sinaí y anunció la captura de una importante base sobre el Mediterráneo y el aislamiento de la faja de Gaza.

El gobierno israelí demandó la inmediata capitulación de las fuerzas egipcias que resisten el ataque sionista en el Desierto de Sinaí al Este del Canal de Suez. Los egipcios, según se afirma, se encuentran prácticamente aislados en ese sector, sin medios de comunicación y su brazo aéreo ha sido destruido por los bombardeos israelíes, franceses y británicos.

El ejército israelí caracterizó como "la mayor victoria obtenida" hasta la fecha la captura de la base egipcia de Rafa, en la costa de Gaza. Un informante local reveló que las fuerzas invasoras habían reorganizado completamente una división y media del ejército egipcio —entre quince mil y veinticinco mil efectivos— en una batalla librada en el desierto al Sur de Gaza.

En otra fuente oficial, también se dijo privadamente que las columnas de avanzada del ejército israelí estaban "muy cerca del Canal de Suez", aunque obedecerá el ultimátum expedido el martes por Inglaterra y Francia y se mantendrá a 16 kilómetros de la vía.

## UN BARCO HUNDIDO NO BLOQUEA EL CANAL

**PARIS, 1°-INS.**—Un experto de la Compañía del Canal de Suez desestimó el anuncio hecho por Egipto de que el hundimiento de la chalana de desembarco de tres Akka, en el Canal de Suez, bloquea la vía marítima.

El experto recordó que el mercante griego Agios Georgios, de 2,248 toneladas, y el buque británico Rane, de 5,600 toneladas hundidos por la aviación del Egipto en el Canal poco después de la victoria naval de Cabo Matapan el 28 de marzo de 1941, no bloquearon el tránsito del canal.

Recordó que un porta-aviones británico pasó por el canal poco después de los hundimientos. Naturalmente, si el buque egipcio está hundido en medio del Canal, o se encuentra atravesado en el Canal, el tránsito se interrumpirá temporalmente, pero no sería difícil echar a un lado el buque hundido para dejar libre el Canal. Cuando nosotros estábamos allí, el Canal quedaba libre en estos casos, rápidamente."

## ISRAELIS AVANZAN HACIA EL MEDITERRANEO

**TEL AVIV, 1°-INS.**—Se anunció oficialmente que las tropas israelíes han aislado totalmente la faja territorial de Gaza en su avance hacia el Mediterráneo. La ofensiva militar ha llevado las legiones israelíes hasta las afueras de El Arish, en la carretera principal que enlaza a Gaza con el Delta del Nilo.

## APARECEN LOS "QUISLINGS" EGIPCIOS

**PARIS, 1°-INS.**—La radio llamada "Egipto Libre", escuchada en París, encareció a los egipcios esta noche que derroquen al Presidente Gamal Abdel Nasser y restauren a Mohammed Naguib al poder.

Advirtió la radiomisora que los trabajadores de los campos petrolíferos son contrarios a que se destruyan o paralicen las instalaciones o que se cumplan las "insensatas órdenes que conducirían a nuestro país a la esclavitud."

## LLEGARON A EE. UU. LOS PRIMEROS EVACUADOS

**NUOVA YORK, 1°-INS.**—Los primeros evacuados norteamericanos de los lugares de peligro en el Medio Oriente deberán llegar hoy por avión al aeropuerto Idlewild de Nueva York.

## EGIPTO CONFISCA PROPIEDADES ANGLÓ-FRANCESES

**EL CAIRO, 1°-INS.**—El Ministro de Hacienda egipcio informó hoy que el gobierno se está incautando de todos los valores y propiedades anglo-francesas en Egipto.

## AVION FRANCÉS DERRIBADO EN EL CAIRO

**EL CAIRO, 1°-INS.**—El periódico vespertino "Al Massa" informó hoy que un avión francés averiado por el fuego antiaéreo egipcio, se vio forzado a aterrizar en un suburbio de El Cairo. Agregó que el piloto fue capturado.

## EL CAIRO BOMBARDEADO SIETE VECES AYER

(Por G. Singer) **EL CAIRO 19 (INS)** Desde el balcón del noveno piso de un departamento situado en el sector antiguo de El Cairo siento perfectamente los estremecimientos de tierra producidos por el impacto de las bombas anglo-británicas.

Los estallidos provienen de las afueras del Este de la capital en donde se encuentran los aeropuertos. De vez en cuando pueden verse estallidos de proyectiles antiaéreos sobre el despejado firmamento del mediodía. Algo por encima de las nubes se distingue el vapor que deja un avión de propulsión a chorro aun que no puede verse el aparato mismo. Estoy refiriéndome al séptimo asalto del día —el undécimo desde ayer miércoles— por la tarde.

Cada uno de los ataques ha paralizado el tránsito y enviado miles de personas a los refugios antiaéreos.

Entre un asalto y otro las multitudes marchan por las calles de la capital viviendo al Presidente Nasser.

## Premio Nobel de Física

**ESTOCOLMO 19 (INS)** Tres científicos norteamericanos recibieron hoy el Premio Nobel de Física de este año por sus estudios sobre efectos de transistor y semi conductores. La Academia de Ciencias sueca anunció que el premio será compartido por William Shockley de 46 años; John Bardeen de 48 y Walter Houser de 54. Todos, de los laboratorios de la Bell Telephone Company, se dividirán entre los tres el premio de 38.600 dólares en efectivo que corresponde al premio.

El premio de química se concedió al Profesor británico Sir Cyril N. Hinshelwood, y el profesor soviético Nikolai N. Semenov por sus estudios independientes del mecanismo de las reacciones químicas. Semenov ha ganado los premios Stalin y Lenin. El ruso de 60 años de edad es Director del Instituto de Física y Química de la Academia de Ciencia del Soviet. Hinshelwood, de 59 años de edad, es profesor de química en la Universidad de Oxford.



**FRENTE DE GAZA-EGIPTO 19 (INS)** — Los egipcios abrieron hoy un segundo frente dentro de Israel empleando comandos suicidas "Fedayee", como el que se ve (en la foto) desfilando por una calle de El Cairo, según se informó exclusivamente hoy a INS. Los ataques suicidas penetraron hasta 24 kilómetros de TEL AVIV pero fueron luego rechazados.



# CONSIDERO DE GRAN IMPORTANCIA CREACION DE LA "CASA DEL EMPLEADO PUBLICO"



En la tarde de ayer tuvimos la grata oportunidad de entrevistar a la simpática señorita Alicia Chacón Alarcón, competente empleada del Ministerio de Salubridad Pública y candidata para reina de ese Ministerio. El propósito de nuestra entre-

vista, fue el de que nos contestara varias preguntas sobre temas importantes de la organización que todos los empleados públicos están haciendo, para la creación de la "Casa del Empleado Público". Después de los saludos de ri-

gor, abordamos a la señorita Chacón y lo primero que preguntamos fue qué pensaba ella sobre el movimiento de los empleados públicos en cuanto a la creación de la Casa del Empleado Público.

Creo, nos manifestó, que debo dejar aclarada esa pregunta. Al decir Casa del Empleado Público se cree que se trata de montar un Club con fines solamente recreativos; y no es así. El nombre que se da a nuestra organización, es tal vez de carácter simbólico, ya que se busca con ello el mejoramiento social, cultural recreativo, de todos los que trabajamos en oficinas gubernamentales. Ahí se dictarán conferencias, se abordarán problemas que nos atañen, se efectuarán actos recreativos de diferentes índoles etc.

Muchas gracias señorita Chacón, ha dejado usted debidamente contestada mi pregunta. Ahora al felicitarla por la designación de su candidatura para reina de este Ministerio, quiero que me exponga sus impresiones al recibir la grata nueva de su elección como candidata.

La emoción fue enorme, y la sorpresa mayor al recibir la nueva. Creo que no merezco el alto honor que me han brindado mis compañeros, pero si puedo manifestarles que en caso de salir electa, trataré de llevar muy en alto la Corona de Reina del Ministerio de Salubridad Pública.

En cuanto a sus compañeras que también salieron electas candidatas, que nos puede decir

Creo que cualquiera de ellas, por sus grandes cualidades personales son dignas de representar a este Ministerio en la elección de Reina de todos los Empleados Públicos.

Agradecemos a Alicia Chacón Alarcón su gentileza por permitirnos entrevistarla y nos retiramos deslumbrados por su gran simpatía y belleza.

## FALTA DE INTERES POR SEXO OPUESTO TRAE SALUD



Charles W. Thiery, de 106 años de edad, de Belmont, Massachusetts, da un paseo con su vecina, Pamela Small, de 2 años. Thiery, el solterón legible más viejo de la nación atribuye su longevidad y buena salud a su completa falta de interés por el sexo opuesto. (INP)

## TURISTAS NICARAGUENSES VISITARAN COSTA RICA

Informó ayer la prensa en forma amplia que la compañía de autotransportes internacionales ECATRA logró que se le permitiera en Nicaragua reanudar el servicio de pasajeros entre San José y Managua a partir del lunes 5 de Noviembre.

Por informes que suministrara ayer personeros de dicha empresa al Instituto Costarricense de Turismo, se sabe que en los viajes que hará la semana entrante la ECATRA, vendrán a nuestro país ciento cincuenta visitantes nicaraguenses, quienes desde hace algún tiempo tienen reservaciones hechas con ese propósito.

Pero aún hay un dato más importante todavía, el número total

de reservaciones hechas a la citada empresa de autobuses es de seiscientos, que son personas que desean trasladarse tan pronto haya una oportunidad de venir a Costa Rica.

Estos datos demuestran elocuentemente que Costa Rica continúa siendo un excelente mercado para el turismo nicaraguense, el que se ha caracterizado siempre por una permanencia de varios días en esta capital y por las fuertes compras que hace en nuestro comercio, en beneficio indirecto para toda la economía costarricense.

Es de celebrarse el esfuerzo y actividad desplegada en este sentido por don Gumer Sáenz, Sub Gerente de la ECATRA.

### Honorables Corporaciones Municipales

— Podemos suministrarles: —

**TUBOS DE CONCRETO DE PRIMERA CALIDAD  
ELABORADOS BAJO CONTROL TECNICO**

4, 6, 8, 10, 12, 16, 18, 21, 24 y 30 pulgadas.

Solicitar precios y detalles a:

APARTADO 1153 — San José — TELEFONOS 5285

**FABRICA HERRERA**

## LA MUNICIPALIDAD DE SAN CARLOS

### AVISA:

A todos los morosos en impuestos urbanos que por acuerdo N° 25 de la sesión celebrada el día 23 de octubre, se acordó de conformidad con los artículos 7 y 8 de la Ley de Aguas Potables, concederles un plazo de 15 días a partir de esta publicación, para que se pongan al día en el pago de los mismos, o de lo contrario se procederá a cortar las respectivas pajas de agua de la cañería, previa instalación de servicios en lugares públicos.

Atentamente,

**LUZ MARIA DIAZ ROCHA,**  
Secretaria Municipal.

### Precios del Café y Cacao

Cierre de cotizaciones en el mercado de Nueva York)  
2 DE NOVIEMBRE DE 1956.

(Precios de productos puestos en Nueva York)

CAFE TIPO SANTOS 4, brasileño:

Diciembre ..... \$ 58.38

Marzo ..... 56.55

Lotes vendidos: 21.

CAFE COLOMBIANO:

Diciembre ..... \$ 75.00

Marzo ..... 72.50

CACAO:

Diciembre ..... \$ 24.82

Marzo ..... 25.38

Mayo ..... 25.75

Lotes vendidos: 306.



## DESCARRILAMIENTO EN EL F. E. AL PACIFICO AYER

El tren N° 1, arrastrado por la locomotora N° 23 descarriló a la entrada de un apartadero que hay en el kilómetro 5, cerca de Pavas. Realmente hubo peligro de que los últimos coches se volcasen a un lado de la vía, con el consiguiente peligro para gran cantidad de personas que viajaban a Puntarenas. Según se cree, el accidente se debió a que cedieron los pernos que fijan algunas piezas de la "aguja" del cambiavías.—

El tren N° 1 del Ferrocarril Eléctrico al Pacífico salió ayer a su hora (9.15) Cinco kilómetros al Oeste de San José, los últimos coches del convoy descarrilaron estruendosamente, y dando tumbos fueron a detenerse algunas decenas de metros más abajo, afortunadamente sin salirse de los carriles. Es decir, las ruedas se desmontaron, pero los carretillos continuaron traqueteando sobre la vía. Como es de esperarse, reinó el pánico. Algunas personas trataron de lanzarse del convoy en marcha, cosa que fué evitada por otros pasajeros que conservaron la sangre fría.

La locomotora siguió su marcha arrastrando el resto del tren, pero al reventarse las mangueras del aire, las dos secciones del tren se detuvieron automáticamente, no sin antes recorrer cierta distancia con la "emergencia" aplicada.

Inmediatamente descendió de la caseta el maquinista Sr. Oscar Castro E. y su ayudante quienes corrieron hasta los coches, acompañados del conductor, y constataron que no había personas heridas. Solamente algunos sufrieron golpes sin importancia.

Las observaciones inmediatas mostraron un trozo de riel roto y levantado. Este trozo de acero realmente sirvió de "cuña" que, al incrustarse en la parte baja de los coches ayudó a que esta sección del convoy quedase más o menos segura.

Todos los pasajeros descendieron para esperar algún otro tren, lo que ocurrió horas más tarde, siguiendo todos su ruta. Un tren de trabajo con mecánicos y personal especializado llegó una hora después para iniciar las labores de reparación. El tren descarrilado fué puesto sobre la vía cuatro horas después. No hubo

daños materiales de consideración, pero el suceso ha sido considerado como sumamente peligroso, porque de no haberse detenido el tren en esa forma providencial, los carros hubiesen volcado quizá con saldo lamentable.

Es de perentoria urgencia que las cuadrillas de mantenimiento de ese ferrocarril y de otros, revisen la vía cuidadosamente. En este caso se supone, que los pernos que se alojaron abrieron unas fracciones de pulgada la "aguja" del cambiavías. Si esto hubiera ocurrido en una gradiente pronunciada, con una profundidad a cualquiera de sus costados, los carros saltan cayendo en el vacío. Mejor dicho, en este accidente nadie encontró "clavo" alguno entre las junturas, como en el lamentable accidente ocurrido en Orotina recientemente, en donde sí hubo mano criminal. En esta ocasión hay deficiencia del material.

## Vigilancia especial por Detectives y Radiopatrullas

Una nube de carteristas estaba "reconociendo" el terreno ayer en las cercanías de los Cementerios. Estaban nombrando los "grupos de guardia" que trabajaría allí robando billetteros. Un jeep de detectives y una elegante Radiopatrulla se encargó de deshacer el cóncave.

Como todos los años, los carteristas empiezan a hacer planes para robar billetteros y cometer toda clase de tropelías en las aglomeraciones que se forman en los Cementerios y en las paradas de buses con motivo de la celebración del Día de los Difuntos.

Ayer, una nube de estos bichos estaba ya planeando las "operaciones" que llevarían a cabo

en el camposanto y lugares especificados. Una elegante y blanca Radio Patrulla avisó a los "oficiantes" en el cóncave y con la colaboración de los ocupantes de un jeep de la Dirección de Detectives fueron arrestados los maleantes. De todas maneras, el Mayor Figuls ya había trazado planes para "recoger" a los delincuentes hoy mismo, de manera que la captura que narramos fue una especie

de anticipo consiste en montar una estrecha vigilancia en todos los lugares susceptibles de atraer la atención de los cacos, y ratero que aparezca... zas! Nos parece muy bien la labor de saneamiento de la ciudad siquiera en este día que debe guardarse con todo respeto, sin embargo, los drones no respetan ni siquiera el ámbito sagrado de una Iglesia, porque en los mismos templos roban continuamente.

## Le botaron la pared, la columna, el portón, etc.

Esto lo hizo un camión de carga que se "resbaló". Daños: 600 colones.

El Sr. Ricardo Sirdaspassi se presentó en la Guardia del Tránsito para denunciar los destrozos que causó el camión de carga N° 16375 en la propiedad del Sr. H. G. situada en Río Segundo de Alajuela. En la queja consta, que en horas de la mañana de ayer, el referido vehículo guió

do por el Sr. Otilio Calvo Madrigal, al tratar de penetrar retrocediendo y cargado, "resbaló" en la entrada empangada y se estrelló contra el muro, derribando un espacio de éste calculado en cuatro metros. Luego "botó"

una columna de cemento y arrugó el portón de hierro. Aunque el quejoso reconoce que los hechos sucedieron por causa fortuita y fuera del control del Sr. Calvo, cree que aquel tiene que pagar los daños, calculados en 600 colones. El llo ha empezado a tramitarse.

## EXISTE EL PELIGRO DE GRAVES DAÑOS EN FRAILES DE DESAMPARADOS

Las lluvias fortísimas han producido hundimientos en la carretera de esa jurisdicción, y el puente amenaza con derrumbarse debido a los embates de la correntada del río Alumbre. El Agente Principal de Policía del lugar y el teniente Antonio Blanco, del Resguardo Fiscal, informaron la gravedad de la situación. Los mensajes —recibidos a avanzadas horas de anoche— han hecho que se tomen medidas de emergencias inmediatamente.

Mensajes urgentes cursados por el Teniente Antonio Blanco del Resguardo Fiscal de Frailes de Desamparados y el Agente de Policía señor Carlos L. Muñoz, indicaron que existe grave peligro de inundaciones y otras calamidades en aquella sección. Hasta el momento se han registrado daños de consideración en esa carretera, y en algunos lugares hay hundimientos de la misma.

El puente sobre el río Alumbre amenaza destrucción, pues la furiosa correntada golpea la estructura peligrosamente. La amenaza de incommuniación por la falta de puente es pues latente.

Inmediatamente que los mensajes dichos fueron recibidos por sus destinatarios, se han tomado las medidas de emergencia necesarias en previsión de mayores desastres. Esto en la región sur de la provincia.

Otros mensajes provenientes de la provincia de Guanacaste y la región del Pacífico Sur dicen también, que el tiempo está empeorando, especialmente en las regiones del Valle de El General, Palmar, Puerto Cortés, etc. El Ministerio de Gobernación y otros organismos gubernamentales están preparados para cualquier emergencia.

## EL PAPA DE LOS ESPECULADORES

De acuerdo con los telegramas que diariamente envía el Capitán Adolfo Murillo, Sub-Inspector de Hacienda de Golfito, parece que los infractores de la Ley de Defensa Económica —más claro, especuladores— han redoblado sus perniciosas actividades allí. Anteayer informamos acerca de la captura y acusación de cierto elemento de éstos reincidente quien sabe por cuántas veces. Hoy nos toca contarles a ustedes, que esas autoridades detuvieron a un sujeto llama-

do S. Fernández, quien resultó vivísimo: vendía esa mezcla rara, de color oscuro y sabor acre, que aquí algunos optimistas llaman CAFE, a cinco colones con cincuenta centavos la libra esto si no le había sacado además algunas onzas. Inmediatamente fue arrestado, poniéndolo a la orden de las autoridades del lugar. El Resguardo dice: "estamos dispuestos a terminar con estos delincuentes, no importa el tiempo que hayamos de emplear para sanear el puerto de Golfito".

## PANDILLA DE MENORES DESVALI-JABA A UNA FARMACIA

Miembros de una Radio Patrulla detuvieron a un grupo de menores, requisándoles mercadería y algunos objetos de fantasía. Fueron interrogados y admitieron haberlo hurtado todo en la Farmacia Jara, situada en la Avenida San Martín.

teriores, se estableció que posiblemente estos menores son los responsables de las continuas sustracciones que se han registrado durante bastante tiempo en aquel negocio. Las diligencias están siendo tramitadas en el Juzgado Tutelar de Menores.

Hechas las investigaciones pos-

## MONUMENTO A LA VACA

No se trata de ninguna moción de organismos dedicados a proteger a las vacas. Sencillamente pasa, que el autobús placas 6756, conducido por don Jorge Rivera arrolló lamentablemente a una vaca propiedad del Sr. Onofre Cambronerero Guzmán. Es lo ocurrido en la carretera entre San Rafael de Ojo de Agua y el Aeropuerto de El Coco. Lo curioso de la queja es, que se-

gún dijo Cambronerero— la vaca está allí "sentada" y no se mueve desde que el camión la golpeó. Dado que el atropello ocurrió hace dos días, la vaca parece el "monumento de la vaca", lo malo es que vale 400 pesos y no es precisamente el Administrador de Correos de Hong Kong el que tiene que pagarla como nueva!

## "ATOLILLO" CON LA... CAMARA

"Atolillo" es un pernicioso ente cuya especialidad es robar cosas que han sido olvidadas por sus dueños. Es lo que en el argot de ellos se conoce como "descuidero" consumado. Atolillo —ficha N° 1388-B— había robado una cámara fotográfica de alto costo en Alajuela. Atolillo y la cámara desaparecieron sin dejar huellas. Por fin, un detective destacado en Puntarenas encontró el artefacto y lo decomisó inmediatamente. Al cotejar el número de serie con el que tenía anotado, comprobó que era la misma que habían robado en Alajuela.

## JEEP ARROLLA A MENOR EN SANTA ANA

El Sr. Salvador Gurdian Morales, conductor del Jeep N° 39044 se presentó en la Guardia de Tránsito para reportar un accidente ocurrido a las 14:45 horas, frente al Sol de Media Noche en Santa Ana.

Dijo, que a la hora dicha se atravesó frente a la marcha del vehículo el pequeño Julio Castro Alpizar, de cuatro años de edad, siendo alcanzado por la parte delantera del vehículo. Afortunadamente, los golpes que sufrió la víctima no eran de gravedad, según se constató en el Hospital San Juan de Dios. Un Inspector se trasladó al sitio de lo ocurrido hallando la marca de un frenaje de 18 pies en el pavimento, lo que prueba los esfuerzos del conductor para evitar el accidente.

Casi inmediatamente que el decomiso fue hecho al mismo mañana, éste con un cinismo notable, envió una carta a la Oficina de Investigación de San José reclamando la camarita. Huelga decir que el caso —conocido por las autoridades judiciales de Alajuela— ha terminado con la conclusión del responsable.

## EL SANTO



## MUJER PROPINO TREMENDO GARROTAZO A OTRA

El Sr. R. A. Calderón Monge, Jefe Político de Alajuelita, trasladó al Hospital seriamente herida a la señora Mary Mora Quesada, a quien agredió una jovencita llamada Josefa Azofeifa propinándole un formidable garrotazo en la cabeza. La lesionada quedó internada en el Hospital San Juan de Dios. Luego el mismo Jefe Político inició la investigación del incidente, transcribiendo las diligencias al Alcalde de Escazú y Alajuelita siendo enviada la presunta responsable. Se ignoran los motivos que tuvo la señorita Azofeifa para proceder en esa forma.



# AMENAZADO MINISTERIO DE TRABAJO DE PARALIZAR ACTIVIDADES A MEDIO AÑO

Acompañado del Lic. Luis Felipe Morúa, Director General de Trabajo, el titular de esa cartera, Lic. don Otto Fallas, estuvo en las dependencias de la Asamblea Legislativa, para entrevistarse con los miembros de la Comisión de Presupuesto, y lo hizo también con el representante Jo-

se Luis Molina. Se ocuparon de revisar el proyecto que está por tramitarse, manifestando el señor Fallas que tal como está con feccionado varias dependencias de ese ministerio no podrán funcionar después de seis meses del año entrante.

El ministro recaló que la par-

tida de viáticos resulta insuficiente, dado que es una de las que mayor demanda tiene, porque sirve para las visitas que hacen los inspectores de trabajo y visitados sociales. Les hizo ver que esas labores se desarrollan en todo el país, por lo que esos elementos tienen que estar movilizándose constantemente.

El problema del transporte resulta más efectivo porque sólo cuatro vehículos posee, que para mayor calamidad, están muy deteriorados por la cantidad de tiempo que han sido usados. Otra demostración que reveló el funcionario a los diputados, es la situación en la dependencia de conciliación, que sólo dos máquinas

de escribir tiene, y todos los días se forman "colas" humanas que atender con ese insuficiente equipo. Varias fueron las observaciones que hicieron y, para hoy en la mañana, hay notificación de una nueva reunión para encontrar la solución, que de no lograrse correría el riesgo que apuntamos antes.

## RIÑA A MACHETE EN BAGACES

A las seis y media horas de ayer, se suscitó una tremenda riña a machete entre los Sres. Victoriano Espinoza y Rafael Jiménez, ambos vecinos del cantón de Bagaces en Guanacaste. De la reyerta quedó gravemente herido de profundos machetazos el Sr. Victoriano Espinoza,

quien es mandado de la finca Mojica. Fue llevado inmediatamente al Hospital de Cañas en donde quedó internado. El herido está siendo buscado insistentemente por las autoridades, pues se dió a la fuga segundos después de cometido el sangriento hecho.

## Hizo tanto como un tanque Sherman

Fue en Cartago: A las siete horas con cincuenta y cinco minutos de ayer, el camión de carga placas 14.625, al volante un señor desconocido, colisionó violentamente contra un poste del alumbrado eléctrico. El impacto reventó uno de los refuerzos de cable, casi arrancó un transformador y echó por tierra tres

cables cargados de energía. Después, el "tanquecito" se dió a la fuga rápidamente. Los daños fueron reparados poco después, pero costaron alguna platilla. Camión y chofer son buscados por las autoridades. Se trata de saber quien tiene la culpa si el camión, el poste, el transformador o el chofer.

# MURIO TRAGICAMENTE UN TRABAJADOR EN CARTAGO

Viajaba en la vagoneta N° 111 de la Carretera Interamericana. Cayó desde lo alto del vagón y las ruedas traseras le pasaron por el abdomen matándolo instantáneamente. Esto ocurrió a las seis y media horas de ayer.

A las seis y media horas de ayer, en la esquina de la Avenida Cuarta y la Calle Tercera en Cartago, una vagoneta de la carretera Interamericana mató en forma instantánea al trabajador de esa Compañía Sr. Antonio Sánchez.

Según informó el Inspector de Tránsito destacado en aquella ciudad, a la hora dicha, iba con

rumbo a Tejar la Vagoneta N° 111, de la carretera Interamericana. El vehículo era guiado por el Sr. José Rafael Montoya Céspedes. Al virar en aquella esquina, uno de los trabajadores que viajaban en el vagón cayó al pavimento. Desgraciadamente, el par de ruedas dobles traseras le pasaron por sobre el abdomen, reventándole los órganos de la cavidad torácica. La muerte de An-

tonio Sánchez fue instantánea. Con la urgencia del caso fue requerido el Juez Penal, quien momentos después se constituyó en el trágico sitio, efectuó el reconocimiento y ordenó el traslado del cadáver al Hospital Max Peralta.

Según dijeron las autoridades, a Sánchez le acompañaban los Sres. Rafael Angel Quesada Sa-

nabria y Antonio Postiguez Trejos, personas que fueron las que avisaron al chofer de lo ocurrido pues este no se dio cuenta en el momento de lo que estaba ocurriendo.

El suceso ha sido hondamente lamentado en ese lugar, pues el occiso era persona muy estimada. Paz a sus restos y nuestra condolencia a sus familiares.

## VIVIENDA Y EDUCACION: LOS PROBLEMAS DE AMERICA LATINA

### INTEGRADA LA NUEVA DIRECTIVA DE LA ASOCIACION DE AMIGOS DEL CIEGO

Hemos recibido comunicación de que en la Asamblea General celebrada por la Asociación de Amigos del Ciego el 19 del presente mes, fue electa la nueva Directiva que fungirá en el siguiente periodo administrativo. La nueva Directiva quedó formada por las siguientes personas:

**PRESIDENTE:**  
Sr. Victor Julio Arias García.

**VICE-PRESIDENTE:**  
Prof. M. A. Castro Carazo.

**SECRETARIA GENERAL:**  
Srta. Virginia Zayas Bazán Guardia.

**TESORERO:**  
Sr. Olman Ulate Agüero.

**FISCAL:**  
Sr. José Luis Rojas Sequera.

**DIRECTORES SUPLENTE:**  
Srta. María Emilia Cañas Ruiz.  
Lic. Manuel Emilio Sáenz Lara.  
Sra. Rosa Lilia Campos de Mora.  
Srta. Lydilia Céspedes Arias.  
Sr. Oscar Arce Villalobos.  
Srta. Angela Contreras Contreras.  
Sr. Rafael Rojas López.  
Srta. María del Carmen Ubisco.

**DIRECTORES SUPLENTE:**  
Srta. Elsie Araya Arias.  
Srta. Elia Jiménez Royo.  
Sr. Fernando Montero Jiménez.

La necesidad de acabar con los barrios pobres en las ciudades latinoamericanas, y el desarrollo de mayores oportunidades educativas en dichas repúblicas, son factores esenciales en el progreso económico de esos países, dijo en Nueva Orleans el 24 de Octubre el Dr. José A. Mora Secretario General de la Organización de Estados Americanos.

"El desarrollo económico al que aspiran las naciones latinoamericanas no podrá efectuarse mientras segmentos de la población viven pobremente en barrios malsanos donde son fácil de enfermedades," manifestó el Sr. Mora, hablando en el Hotel Roosevelt de Nueva Orleans con motivo de celebrarse en esta ciudad el "Día de las Naciones Unidas".

Dijo que tampoco era posible llegar a la meta del desarrollo económico, si no se brindaban mayores facilidades a la población para asistir a las escuelas y obtener también una educación técnica que les permita transformar la materia prima en productos manufacturados.

Elogió en su alocución la excelente labor de acercamiento cultural y económico que se realiza desde Nueva Orleans y a la vanguardia de la cual marcha la Casa Internacional. "Nueva Orleans es el centro tradicional de amistad interamericana y un eslabón potente entre Estados Unidos y sus vecinos al Sur", dijo el Dr. Mora. "Este gran puerto de los Estados Unidos ejerce una influencia poderosa en la prosperidad de las naciones Americanas".

Al ser interrogado por la prensa de la localidad sobre la posible mudanza de la OEA, de Washington a Nueva Orleans, el Dr. Mora explicó que era un tópico sobre el cual no podía opinar por carecer de la autoridad para ello, pero que personalmente podía decir esto: "cada visita mía a Nueva Orleans, es una gran tentación". Habló también de la necesidad en América Latina por mayores y más completos puertos.

### COMPLETA REFACCION DEL KIOSCO DE SAN MATEO REALIZO EL MOP

EL Ingeniero del Ministerio de Obras Públicas, encargado de las obras en la provincia de Alajuela, ha informado a sus superiores, que se ha realizado una completa reparación del Kiosco musical del parque del distrito central de San Mateo.

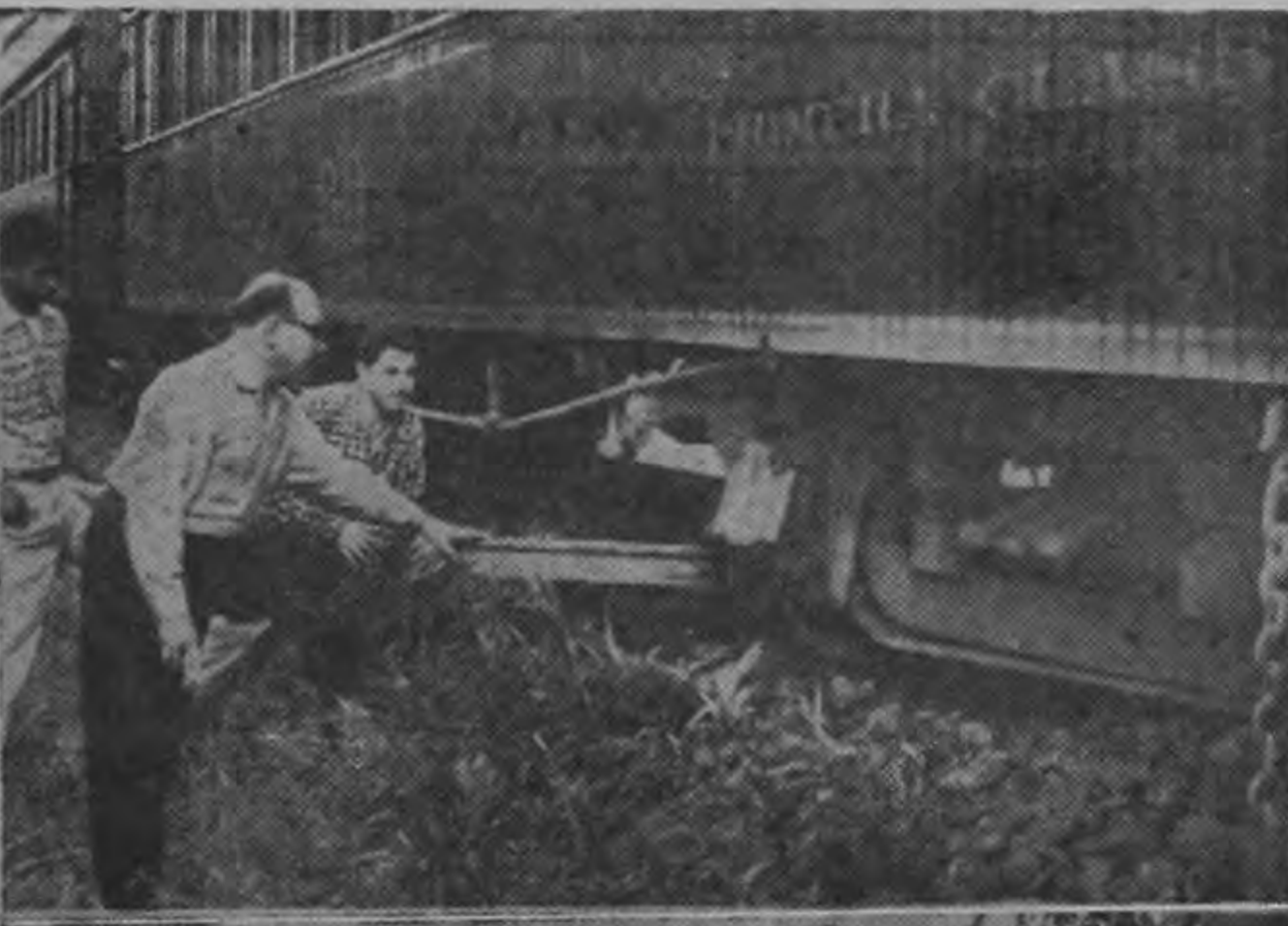
Fueron cambiadas las bases, repellido el estuco, construida la acera que lo rodea y cambiado el mosaico del piso interior, gastándose treinta y nueve metros de ladrillos de bonito colorido.

### CONTESTA TARJETA DE DON WILLIAM QUESADA

En la redacción de este diario hemos recibido el siguiente telegrama para su publicación:

"A don William Quesada: No lo conozco personalmente, pero he leído algunas de sus publicaciones y usted demuestra cierto espíritu de servicio público. Pero ahora está equivocado. Los principios su blimes del Partido Liberación Nacional, están por encima de las pasiones pasajeras de los hombres.

Atentamente, LEOVIGILDO ACUNA".



EL DESCARRILAMIENTO EN EL KILOMETRO 5 — Arriba derecha: Trabajadores alzan con gatos mecánicos una parte del coche 82 para ponerlo sobre la vía. Izquierda Don Edgar Longhi de LA REPUBLICA observa el trozo de riel despedazado que arrancó el carretillo del coche 89, uno de los seis que descarrilaron. Abajo derecha: cuadrillas de reparadores trabajando rápidamente para restablecer el tránsito ferroviario interrumpido por varias horas. Izquierda: la máquina N° 23 ha sido acoplada a los seis carros descarrilados que son los que aparecen en la foto. Los pasajeros han descendido del tren en espera de otro convoy que les lleve a su destino. (Fotos de Solano para LA REPUBLICA)

### DETENIDO UN REO PROFUGO

La Dirección de Detective ha girado orden de captura a todas las autoridades del país, contra I. G. Este fue localizado por el Resguardo de Tarrazú ayer, en las inmediaciones de San Andrés. Fue remitido en la misma tarde a la Oficina de Investigación para someterle a interrogatorio en relación a ciertos asuntos pendientes.

Quando necesite una sweater... exija

# SWEATERS marca ANGORA

MAXIMA ELEGANCIA PARA SEÑORAS Y SEÑORITAS



# CINCO MILLONES DE DOLARES PARA EL FOMENTO INDUSTRIAL

Consignamos a continuación el plan propuesto al Ministerio de Agricultura por la Junta Directiva de la sociedad "Cosricam Empresarios S. A.", en resolución durante la última sesión celebrada por dicha organización:

## POR CUANTO:

**COSRICAM EMPRESARIOS S. A.**, se ha constituido con el propósito de emprender los programas de desarrollo económico y social enunciados en su escritura social; y

**POR CUANTO:** COSRICAM EMPRESARIOS S. A. confía para el ímpetu original de su programa de desarrollo económico y social para Costa Rica en la cooperación del Gobierno de Costa Rica, cuyos propósitos declarados de fomentar tales fines son bien conocidos y se han reiterado claramente en el país y en el exterior; y **POR CUANTO:** el Gobierno de Costa Rica por este tiempo ya debe estar bien enterado del hecho de que uno de los mayores medios nunca antes ofrecidos a los países sub-desarrollados para promover su propio progreso

lo proporcionan las ventajas previstas por la Ley Pública N° 480 de los Estados Unidos de América, en especial, las concernientes a la disponibilidad de préstamos de fomento, mediante los convenios sobre excedentes agrícolas de donde el país podría recibir préstamos para proyectos de prioridad de rendimiento económico inmediato, al cuatro por ciento anual y por plazos hasta de cuarenta años, convenios tan beneficiosos que actualmente existen más de sesenta en vigencia, con más de veintisiete países, entre los cuales, siete de América Latina tenían dispuesto importar (según últimos datos de fecha 30 de Mayo) excedentes agrícolas de los Estados Unidos como sigue: Argentina, 34 millones de dólares, Brasil, 78, Chile 53.2 Colombia 24.1, Ecuador 5.3, Paraguay, 5.2 y Perú 21.2 millones de dólares en el corriente año; prueba esta última de que países notorios por su producción agrícola, siempre han podido encontrar alguna deficiencia que remediar, beneficiándose doblemente.

**POR CUANTO:** Al solicitar un Gobierno al de los Estados Unidos de América un convenio de

importación de excedentes agrícolas libera fondos que de lo contrario solo se limitan a pagar las compras de importaciones agrícolas que aumentan constantemente el caso de nuestro país; y esos fondos así liberados pueden emplearse para proyectos de prioridad y al mismo tiempo suplir a la economía con sus constantes crecientes necesidades de materias primas y alimentos importados; y

**POR CUANTO:** Si el Gobierno de Costa Rica entrara en tal convenio de préstamos alimenticios con el Gobierno de los Estados Unidos de América, los fondos así liberados podrían estar listos inmediatamente para propósitos de fomento, en sumas como de cinco millones de dólares anuales, en vez de representar un egreso permanente y desperdicio de recursos monetarios paralelados por una constante búsqueda de préstamos ordinarios del tipo bancario, en condiciones más desfavorables, tal como ocurre actualmente;

## POR TANTO:

LA JUNTA DIRECTIVA DE

**COSRICAM EMPRESARIOS S. A. RESUELVE POR UNANIMIDAD: SOLICITAR** al Gobierno de Costa Rica, entrar en un convenio para importar excedentes agrícolas según lo estipulado en la Ley Pública N° 480 de los Estados Unidos de América, haciendo una solicitud en debida forma al **SERVICIO DE AGRICULTURA EXTRANJERA DEL MINISTERIO DE AGRICULTURA DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMERICA.**

**SOLICITAR** al Gobierno que las siguientes sumas en dólares se estipulan como importaciones a realizarse según el antedicho convenio durante el año de 1957, para importar:

|  |                       |
|--|-----------------------|
| Carnes y preparados de carne   | U\$S 50.000           |
| Leche y productos lácteos  | 150.000               |
| Pescado y preparados de pescado  | 50.000                |
| Trigo  | 300.000               |
| Harina   | 700.000               |
| Centeno, avena, cebada y mezclas de cereales   | 400.000               |
| Frutas no - tropicales secas, enlatadas o de otra manera y legumbres   | 150.000               |
| Grasas y aceites vegetales y animales, incluyendo man teca   | 900.000               |
| Pienso para ganado y otras pastas alimenticias para animales   | 700.000               |
| Algodón, lino y otras fibras textiles  | 850.000               |
| Semillas, plantas, bulbos, etc., para sembrar, de gramas, zacate de pasto y otras cosechas, incluyendo nuevas especies de granos para diversificar y mejorar la calidad de los cultivos nacionales | 750.000               |
| <b>TOTAL</b>   | <b>U\$S 5.000.000</b> |

Y QUE se estipule que los fondos resultantes de su venta en el país se asignarán para préstamos con los fines siguientes, de acuerdo con los proyectos de COSRICAM:

|  |              |
|--|--------------|
| Para la organización de industrias manuales para proveer empleo a los desocupados de la ciudad de San José   | U\$U 250.000 |
| Para el establecimiento de una fábrica de pre-fabricación de casas   | 350.000      |
| Para el pago del cincuenta por ciento del presupuesto de la fábrica de cemento propuesta por COSRICAM ASSOCIATES de los Estados Unidos en el concurso que se cerró el 1° de Agosto, 1956 | 2.365.000    |
| Para la creación de facilidades crediticias para la rehabilitación de cañales  | 1.500.000    |
| Para construir 150 casas prefabricadas a un costo unitario de U\$, 1800.00 incluyendo costos de urbanización   |              |

## EL DAÑO DEL ALCOHOL LO HEREDAN LOS HIJOS, LOS NIETOS, LOS BISNIETOS, LA DESCENDENCIA TODA.

## COMISION SOBRE ALCOHOLISMO

|   |                      |
|---|----------------------|
| Para facilidades crediticias a la industria azucarera | 270.000              |
| <b>TOTAL</b>  | <b>U\$ 5.000.000</b> |

Y OFRECER al Gobierno de Costa Rica efectuar los arreglos necesarios y dar su apoyo en toda la realización de este plan, realizando el trabajo de la distribución de los viveres dentro del país, en cooperación con los organismos estatales del caso, para expedir, hacer efectiva, mantener y aumentar una demanda adecuada en el mercado para los mismos, a precios razonables.

Transcribese el anterior acuerdo al señor Ministro de Agricultura e Industrias,

**Karl Josef Everts**  
Presidente

**Roger T Stone**  
Primer Vice-Presidente

**Emilio Jiménez Pacheco**  
2° Vice Presidente

**Juan Edgar Picado**  
Secretario

**Guillermo Goyenaga**  
Tesorero

La lista completa de socios de COSRICAM EMPRESARIOS S. A. es la siguiente: Doctor Karl Josef Everts Lilja, Lic. Manuel Jiménez de la Guardia, Gonzalo Martínez Arriaga, Carlos Alberto Urcuyo Barrios, Guillermo Arturo Reina López, Emilio Jiménez Pacheco, Gregorio Rojas Quirós, Juan Manuel Cagiao Monteagudo, Florentino Castro Monge, Manuel de Jesús Quirós Troyo, Luis Martínez Arriaga, Luis Ollé Seuba, James Stewart, Martin Stawert, Alfredo Volio Mata, José María Crespo Perera, Juan Edgar Picado Trejos, Fabio Fournier Jiménez, Guillermo Goyenaga Kepler, José Walter Ditte Mora, Fernando Rodríguez Alonso, Alfredo Echandi Jiménez, Nelson Chacón Pacheco, Arturo Volio Guardia, Roger Thayer Stone Sewart, José Manuel Sáenz Wittig, Max Koberg Bolandi, Mariano Cortés Cortés, Alvaro Zúñiga Quijano, Jorge Castro Villalobos, Nicolás Musmanni Expósito y Gilbert Laporte Soto.

## LAS DOS ABATIDAS COLUMBOS BATISTAS



El jefe de la policía nacional de Cuba (arriba izquierda) contempla el lugar en el Blanco Rico, jefe del Servicio de Inteligencia asesinado. Sala Cañizares también habría día siguiente cuando penetró en la Embajada a nueve titulados revolucionarios responsables perecieron en el tiroteo y el jefe de funcionarios del gobierno siguen la captura de Blanco Rico. (INP)

## FELIPE J. ALVARADO Y CIA. SUCS. S. A.

Comunica por este medio a sus estimables clientes y amigos, que sus oficinas serán instaladas provisionalmente a partir del lunes 5 de Noviembre y mientras dure la construcción de su nuevo edificio, al local que ocupó la Compañía Lacsá, situado en la avenida primera entre calles Alfredo Volio y primera.—

## EISENHOWER TOMA TRASCENDENTAL DETERMINACION



El Presidente Eisenhower sale del pórtico norte de la Casa Blanca en Washington con el Secretario de Estado John Foster Dulles y el Secretario de Defensa Charles E. Wilson. Poco después los Estados Unidos pidieron a las Naciones Unidas que actúen en la crisis del Medio Oriente, producida por la invasión israelí del territorio egipcio. Entre otros visitantes al departamento de Estado, figuraron (abajo de izquierda a derecha) Charles Lucet, ministro francés en los Estados Unidos; Dr. Daniel Hussein, embajador egipcio en Estados Unidos y J. E. Coulson, encargado de negocios británico. (INP)

## SUPERMAN





# FALSAS INFORMACIONES EN CUANTO A DESPIDOS EN LA GARITA

No es exacto que los despidos en La Garita obedecen a una difícil situación económica que afecta al ICE, declaró ayer el Gerente

del Instituto Ing. Jorge Manuel Dengo. Y agregó que se está tergiversando la política que sigue la institución en cuanto al personal

que queda cesante conforme se terminando los trabajos de la planta hidroeléctrica.

Una explicación breve sobre estos puntos, la dió ayer mismo el señor Dengo en los siguientes términos: La Garita ha venido avanzando satisfactoriamente en su construcción, notándose la eficiencia y capacidad de nuestro personal. Es una cuestión inevitable que conforme se van terminando detalles de la obra, vayan quedando cesantes los trabajadores en ellas empleados. Por ejemplo, hace pocos días se terminó la perforación de los túneles, y no habiendo más trabajos de esa naturaleza en el proyecto, no existe posibilidad de mantener por más tiempo al personal que hizo la labor.

Respecto a la política que sigue el ICE con esos trabajadores, se está informando mal al público. Pues no es cierto que el Instituto les niega el importe de las prestaciones, sino que por el contrario, sin tener obligación de hacerlo, les hace un reajuste de salarios cuando terminan sus contratos como un estímulo y en reconocimiento de la eficiencia, interés y dedicación en el trabajo. Los tribunales correspondientes han reconocido repetidas veces que los contratos de trabajo en La Garita son por obra determinada, y siendo así, al terminar la ocupación no tienen derecho a indemnización los empleados. Pero el ICE les hace el reajuste, ya mencionado, como lo acordó el Consejo Directivo, sin que tenga carácter de prestaciones puesto que ellas no corresponden según la ley.

Por otra parte, se ha querido relacionar los despidos en La Garita con los que por motivos de reorganización y determinación del Consejo Directivo se han verificado en el personal administrativo al considerar los planes de trabajo y el presupuesto de 1957. Y no hay relación alguna entre ellos. Sobre estos últimos, ya dió amplias explicaciones por la prensa el Sub Gerente Ing. Hermann Herrera.

## MINISTRO DE AGRICULTURA INVITADO A VISITAR COLOMBIA

El Embajador de Colombia en Costa Rica, Dr. José Joaquín Goñi invitó en nombre de su Gobierno al Ministro de Agricultura D. Bruce Masis, para visitar Colombia.

La invitación era para que el señor Masis, observara diferentes proyectos agrícolas e indus-

triales que está ejecutando esa nación sudamericana.

Por los conductos correspondientes, el Ministro Masis agradeció vivamente la invitación pero la declinó manifestando que "asuntos de gran interés nacional que el MAI está urgido de resolver lo obligan a declinar por este año tan honrosa distinción".

## AFICHES DE PROPAGANDA PARA JUEGOS INTERNACIONALES FUTBOL DE FIN DE AÑO

Mediante la colaboración de las compañías de aviación que prestan servicios internacionales y el Instituto Costarricense de Turismo, se ha editado un cartel de propaganda de la temporada internacional de futbol que se efectuará en esta capital en los últimos días del presente año, con motivo de las tradicionales fiestas y también en los principales días de enero de 1957.

En esta temporada participarán los famosos equipos "Rapid" de Austria, "Peñarol" de Uruguay, "Racing" de Argentina y los mejores cuadros nacionales. Este afiche está ya siendo pues

to en circulación en los países centroamericanos, Panamá y el Caribe y sin duda alguna contribuirá a aumentar el interés de los aficionados al futbol en esos países, por venir a Costa Rica para presenciar estos sensacionales encuentros futbolísticos.

Como se ha dado a conocer, las tradicionales fiestas nacionales de fin de año, están obteniendo la mayor publicidad posible, con miras a que la corriente de visitantes sea la más grande que haya venido en esta época en que nuestro país tiene tantos atractivos que ofrecer a los visitantes.

## Nuevo Gobernador de Heredia

Desde hace algún tiempo viene delicado de salud el señor Lizaías Hernández, hasta ayer Gobernador de la provincia de Heredia. El señor Hernández, en vista de su precaria salud, solicitó el permiso respectivo al Ministro de Gobernación Lic. Alfredo Tosi Bolla quien se lo concedió. Fue

nombrado en su lugar el Lic. Fernando Gutiérrez Benavides, joven profesional de indudables virtudes y gran capacidad para desempeñar ese delicado cargo.

El Lic. Gutiérrez tomó ayer las riendas de la Gobernación de Heredia.

## Se exportan tomates a Panamá

Nuevamente quedó abierto el mercado panameño para la exportación de tomates de Costa Rica. El Ministro de Agricultura de Panamá, don Héctor Navas, lo comunicó ayer de ese modo a su colega don Bruce Masis, de nuestro país.

En atención a las razones expuestas por Ud. —le dice el señor Navas al señor Masis,— en vista de los informes recibidos de diversas fuentes, y en el deseo de favorecer el tráfico entre Panamá y Costa Rica, salvando amenazas que podrían ser mutuamente perjudiciales, este Despacho ha tenido a bien manifestarse favorable a la importación de tomates verdes de Costa Rica para consumo en la Zona del Canal. La exportación se producirá

dentro de algunas medidas de precaución, según la comunicación del señor Ministro panameño que dice en lo conducente:

"Abrigo la seguridad de que Ud. con amplia comprensión del problema, justificará las medidas de precaución que se han dictado con el propósito exclusivo de eliminar, hasta donde ello es posible, el peligro que la introducción de tomates implica con referencia a la Mosca del Mediterráneo, que afortunadamente no existe en Panamá."

Las restricciones a que se refiere el comunicado son las siguientes:

a) Los campos de producción deben estar situados en áreas libres de la Mosca del Mediterráneo, lo cual se comprobará con certificados de origen en que así conste.

b) El certificado fitosanitario que debe amparar cada embarque indicará que los tomates fueron cosechados verdes y comercialmente empacados en esa condición. Este certificado será refrendado por un inspector oficial en el puerto de embarque, como constancia de que el fruto está todavía verde al momento del despacho.

c) Entiéndese por tomate verde de aquél que no presente marcado cambio de color aparentemente debido al proceso de maduración.

d) A su llegada a Tocumen, los tomates serán examinados por el inspector fitosanitario oficial para constatar su estado verde.

f) Pasado el examen y cumplidos satisfactoriamente los demás requisitos, los tomates serán trasladados directamente de Tocumen a la Zona del Canal.

La anterior resolución del Ministerio de Agricultura de Panamá, constituye un triunfo del Ministro don Bruce Masis, quien desde que tuvo noticia del cierre de la frontera para ese comercio inició actividades que han dado los frutos que se tienen a la vista.

## COLUMNAS DEL DICTADOR BATISTA



uba, Rafael Salas Cañizares de La Habana, donde el Coronel Inteligencia del Ejército, fué a ser muerto a tiros al bajada haitiana para detener cables del ataque. Diez hombres de policía. Abajo, oficiales y groza fúnebre con los restos

# LA BOLSA DEL CAFE

## AVISA:

Que el próximo lunes, 5 de los corrientes, en el local y hora de costumbre, se efectuará el primer remate ordinario de café para consumo interno correspondiente a la cosecha 1956-57.

San José, 1º de noviembre de 1956.

## TIENEN 70 HIJOS



Treinta de sus 70 hijos adoptivos llegan a Nueva York con los esposos Robert Whyte, que residen en Bowmanville, Canadá y tienen cinco hijos propios. Atender a este pequeño ejército no es labor fácil, pero la señora Whytes se encanta con ella. Sólo 29 de los 30 niños que acompañan a los Whytes se ven en esta foto. (INP)

## JEFF COBB





# -Notas Sociales-

A cargo de — RODRIGO ACUÑA — Teléfono 1014

**Doña Clara de Scaglietti**

Mejor de su enfermedad se encuentra, la respetable señora doña Clara Scaglietti. Lo anunciamos complacidos.

**Gravedad de la Profesora Señorita Adella Chávez**

Del Hospital San Juan de Dios se trasladó a su casa, la ex profesora del Colegio Superior de Señoritas Adella Monje Chávez, cuya gravedad, es motivo de justa preocupación para los suyos y para sus amistades. Lamentamos la noticia.

**Mr. Perry Girton**

Es ya más satisfactorio, el estado de salud de Mr. Perry Girton. Lo celebramos.

**Doña Mercedes de Cartín**

Presentamos nuestros respetos, a la estimable señora doña Mercedes de Cartín, con motivo de celebrar hoy la grata fecha de su cumpleaños.

**Matrimonio en San Vicente de Moravia**

Damos las gracias por el envío de la siguiente participación e invitación:

Isidro Alvarado Benavides y Concepción L. de Alvarado, Bernardo Calvo Alvarez y Evagelina B. de Calvo, tienen el gusto de participar e invitar a Ud. al matrimonio de sus hijos, Nidya María y Carlos Luis.

La ceremonia religiosa se efectuará en la Parroquia de San Vicente de Moravia, el día 3 de noviembre a las 5 de la tarde. Se ruega pasar a un brindis en casa de don Carlos M. Alvarado M., sita 200 varas al oeste del costado Sur de la Parroquia y luego al Club Unión Deportiva de Moravia.

San Vicente de Moravia, 1956.

LA REPUBLICA les desea una ininterrumpida felicidad en su vida conyugal.

**EN SU RECUERDO**



Sra. doña Adelaida Soto de Arroyo

Señor, nos la disteis para hacernos dichosos en la tierra; nos la quitasteis para darle la felicidad en el cielo; os la devolvemos con el alma hecha pedazos de dolor, pero cumplase vuestra voluntad divina y que vuestro nombre sea bendito. ¡Jesús mío, misericordia!

Sobre la tumba de la inolvidable matrona doña ADELAIDA SOTO DE ARROYO colocamos un manojo de frescas y de perfumadas rosas, y a sus familiares LA REPUBLICA les renueva sus sinceras palabras de consuelo.

**Doña Rosalía de Sobrado**

Ha restablecido completamente de su reciente operación, en la Clínica Bíblica, la distinguida señora doña Rosalía Alfaro de Sobrado. Nos complace mos en saludarla con deferente simpatía.

**Rumbo al exterior**

Con su hija, la bella señorita María Eugenia Rohrmoser, se dirige al exterior, la encantadora señora doña Claudia Volio de Rohrmoser. Los despedimos cariñosamente.

**Para el exterior**

Prepara viaje de nuevo para el exterior, la bella joven señora Cora Tijerino de Pierson, quien llegó recientemente al país, con motivo del sentido fallecimiento de su hermano, el joven don Francisco Tijerino Calonge. Le adelantamos

GRAN ENTUSIASMO EN TODOS LOS MINISTERIOS POR LA ELECCION DE LA MADRINA DEL EMPLEADO PUBLICO



Srta. GINETTE SOTILLO CHACON

Candidata del Ministerio de Trabajo y Previsión Social

Continúa con enorme entusiasmo en todos los Ministerios, la elección de sus Reinas de Simpatía y luego vendrá una campaña nacional para elegir la Madrina del Empleado Público. En el Ministerio de Trabajo se ha estado reuniendo el Comité General Organizador, compuesto de delegados de todos los Comités de Ministerios.

Anoche hubo de las 7 a las 9 de la noche otra reunión en el Ministerio de Trabajo del Comité General para llegar a importantes acuerdos respecto a los festejos que se van a hacer para elegir la Madrina del Empleado Público 1956. En 1955, fue la señorita Fabiola Vega del Ministerio de

Obras Públicas, quien este año coronará a la Nueva Madrina.

En el Ministerio de Obras Públicas ha habido varias reuniones del Comité, donde se han discutido asuntos referentes a la venta de votos, la ayuda a la Reina, etc.

Quedó integrado el Comité Pro-Reina del MOP así:

Ing. León Venegas M., presidente Honorario; Sr. Eduardo Castresana, Presidente Tesorero, Sr. Luis González M., Vicepresidente.

COMITES DE LAS CANDIDATAS: Por Srta. Corona Castro; Fabiola Vega, Israel Cordero. Por Srta. Amalia López. Sr. Rafael Solano, y Sr. Gabriel Solera. Por Srta. Marai Elena Vargas, Sr. Enrique Pereira, Sr. Constantino Bernasconi.

ACUERDOS: Se acuerda que los votos se compran en la Tesorería y no son reintegrables.

No se aceptarán sobrantes de votos, los cuales deben ser cubiertos en efectivo.

2—Se acuerda hacer los escrutinios: Jueves 1 de noviembre; lunes 5 de noviembre y el último el miércoles 7 de noviembre.

La votación del último escrutinio se cierra el miércoles 7 de noviembre a las 5 p. m.

3—La Emisión de votos está a cargo de Eduardo Castresana.

4—Un 20 por ciento de lo recaudado será para el Arbol de Navidad de los niños de los Empleados de bajo nivel económico.

Las tres señoritas candidatas del MOP son bellas, atractivas y de una cultura exquisita. Tienen el respaldo de todo el personal y el día de la Fiesta Grande o Baile el 17 de noviembre, la Reina de Simpatía del MOP será acompañada por las Candidatas que no triunfen como Damas de Honor. El Comité también acompañará a la Reina del MOP.

**Don Abelardo Castro**

Restableció de su larga enfermedad, don Abelardo Castro. Lo saludamos.

**Doña Claudia de Rohrmoser**

En la fecha del cumpleaños de la encantadora señora doña Claudia Volio de Rohrmoser nos es muy grato felicitarla cariñosamente.

**Tan saludable y alegre a pesar de la dentición**



Si el niño llora porque sus encías le duelen y su estómago está trastornado usted lo puede ayudar a dormir.

Dele Polvos MATRICARIA de Ashton & Parsons para niños. Entonces cesarán el calor y la

intranquilidad y podrán dormir tranquilamente

los dos. Este delicado polvo blanco

no hace daño a su niño.



PREGUNTE EN SU BOTICA POR

**POLVOS MATRICARIA  
Ashton & Parsons**

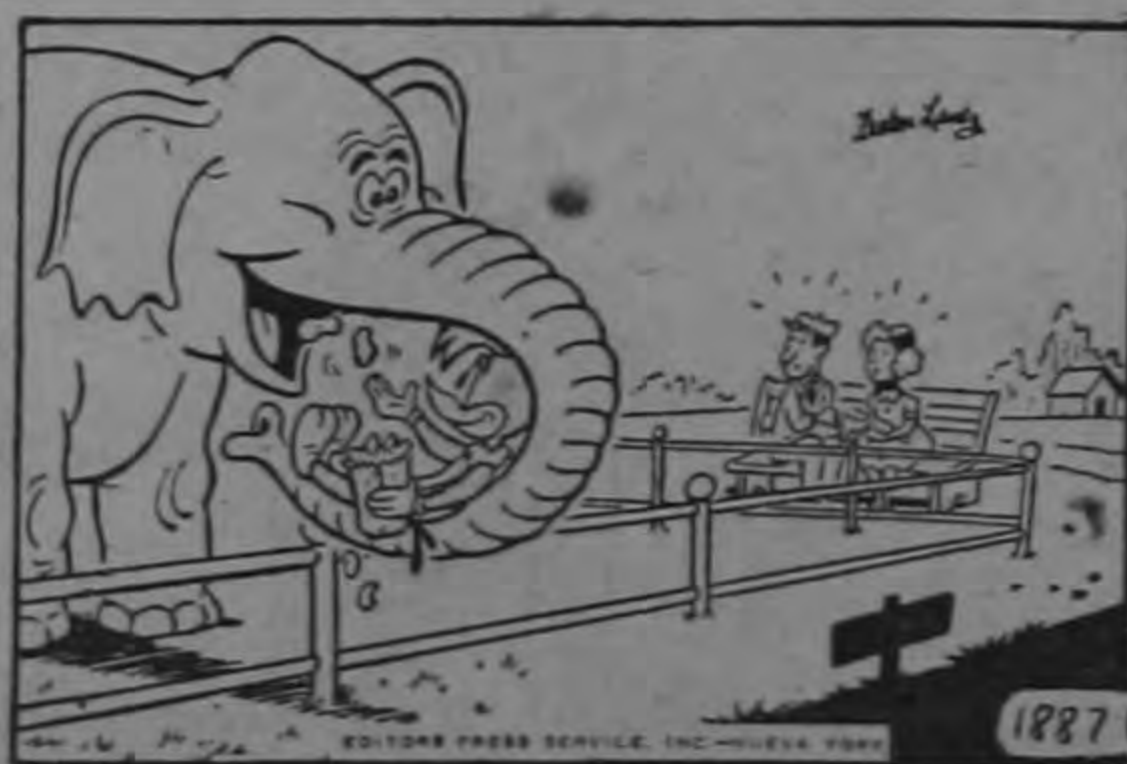
## FARMACIA EL HOSPITAL

Situada en el Paseo Colón frente a la entrada del Hospital San Juan de Dios

Pone a las órdenes del público un esmerado despacho de recetas, extenso surtido de perfumería y artículos de tocador, regalos para niños y servicio de soda y café.

Servicio a Domicilio — Tel.. 7212

## PAJARO LOCO







Sra. doña Cándida Castillo  
viuda de Leal

El veintinueve de Mayo del presente año, en la ciudad de Puntarenas, entregó su alma al Creador, la respetable matrona doña Cándida Castillo viuda de Leal, abuelita de don Julio Suñol, estimado compañero de trabajo de esta empresa.

No se termina de lamentar la desaparición de la augusta

dama, que honraba con sus virtudes a la mujer costarricense. Vinculada a familias apreciabilísimas, la gran señora que fue unánimemente querida en todas partes, su muerte ocurrida en el Puerto del Pacífico, sangra aun de dolor, no sólo el corazón de sus abatidos deudos, sino que también al de todas las personas que disfrutaron del honor de su amistad.

El día que cerró sus ojos para siempre, se nos cuenta que parecía que hasta el sol estaba triste. Son hijas de doña Cándida, doña Segunda Leal de Suñol y doña Zoila Leal de Fulton, y sus nietos: don Enrique Suñol, don Pedro Suñol y doña Rosario de Suñol, el Ingeniero don José M. Guerrero y doña Mercedes de Guerrero, don Julio C. Suñol y doña Irma Prego de Suñol, don Guillermo Hutt y doña Isabel de Hutt, don Marco Tulio Suñol, y doña Carmen de Suñol, don Rodolfo Navarro y doña Virginia de Navarro, don Mario Suñol y doña Luz Marina de Suñol. A todos LA REPUBLICA les renueva sus sinceras palabras de consuelo.

Pongamos toda nuestra confianza en la Auxiliadora de Dios y de los hombres ante la terrible enfermedad de la poliomielitis. Colabore en la construcción de su templo.

ISABEL II CON MARILYN MONROE



La Reina Isabel II de Inglaterra (izquierda) estrecha la mano de la actriz Marilyn Monroe, reina del cine, en la función anual por Orden Real, celebrada en el Empire Theatre de Londres. Junto a la actriz se ve al actor Víctor Mature. "Somos vecinas", dijo la Reina Isabel y explicó que Englefeld Green, donde Miss Monroe y su esposo el autor dramático Arthur Miller han alquilado una residencia está cerca del castillo de Windsor, una de las residencias de la real familia. (INP)

# Notas Sociales

A cargo de

RODRIGO ACUÑA

Teléfono 1014

Los Clubes La Granja y Morazán

Es muy posible que en la casa del joven don Rodrigo Gutiérrez se lleve a cabo una reunión general de socias y socios del Club Juvenil La Granja, con el fin de acordar la fecha exacta de su próximo gran baile. Los integrantes del Club Morazán enviarán a los integrantes del Club La Granja, una carta, expresando sus deseos de que la actual directiva del Club La Granja sea reelecta. Los presidentes del Club La Granja son la encantadora y linda amiga, señorita Ana Lorena González, y el caballero don José María Borbón, cuya labor en beneficio de su club, no ha podido ser mejor como su último y ruidoso baile de fantasía, que ha sido, en ese estilo, el mejor baile de todo el año. La fiesta de fantasía del Club La Granja, mereció ser tomada en cine en colores y exhibida en los teatros de los demás países, donde pudieron darse cuenta, como son de lucidos los bailes sociales en Costa Rica. Por otra parte, es muy posible, que el sábado 17 de los corrientes, se celebró el esplendoroso baile de inauguración del Club Morazán, cuyos integrantes reunirán también para finalizar los detalles del mismo que ha despertado indescriptible entusiasmo entre el elemento más selecto de la sociedad costarricense.

Srita. Elena Saravia

Sigue mejor de su dolencia la apreciable señorita Elena Saravia Roger. Formulamos votos porque restablezca pronto.

Gravedad de doña Delia de González

Gravisima permanece en su residencia en Heredia, la estimable dama doña Delia de González, esposa del ex-Presidente de la república don Alfredo González Flores. Reiteramos nuestros votos porque mejore pronto.

El Baile de Confianza de esta tarde

Hoy a las cuatro de la tarde, en la casa de la preciosa amiga señorita Mirta Carvajal Ulloa, estudiante del Colegio de Nuestra Señora de Sión, se llevará a cabo un baile de confianza.

GALANTE SALUDO DE CUMPLEAÑOS



Señorita LIBIA DE LOS ANGELES SOLIS FONSECA

Hoy agrega una primavera más a su florida juventud, que es música, poesía y canción, la linda y graciosa damita Libia de los Angeles Solis Fonseca, estudiante aventajada del Tercer Año del Colegio Superior de Señoritas. Ella es hija del Ingeniero don Fernando Solis Zelaya, y de la guapisima dama doña Benny Fonseca de Solis. Con el mismo motivo hoy celebrará su cumpleaños con un suntuoso té íntimo.

De gracia trianera y con unas esplendorosas pupilas, en las que pareciera que ríen y cantan todos los embrujos de la lejana y fascinante España, la alegre tierra de los cantares, de las guitarras, de las castañuelas, de las panderetas y de las jotas... Olé...! Olé...! Olé...!

Libia de los Angeles Solis, envuelta en un mantón español, sería ella la reina de una fiesta de toros, bajo el ardiente sol de Sevilla...!

LA REPUBLICA se complace en ofrendarle su más galante homenaje de admiración, al mismo tiempo que a su paso deshoja los más preciosos y fragantes claveles valencianos, para que ella pase sobre sus pétalos, dándole nueva vida y más delicioso aroma...!

Anúnciese en: "La República"

CB-30-4

siga usted mi consejo para cocinar mejor...



Ud. cocina con confianza absoluta usando CLOVER BRAND porque su nuevo empaque de celofán de una libra protege el producto de la contaminación y de la suciedad.

Pruebe hoy mismo CLOVER BRAND la mantequilla insuperable que rinde más.

EMPAQUE PROTECTOR DE SU SALUD



OTRO PRODUCTO INSUPERABLE DE LA FAMOSA FABRICA NUMAR



PARA COCINAR MEJOR CLOVER BRAND ES SUPERIOR!



A cargo de — RODRIGO ACUÑA — Teléfono 1014

## CANDIDATA PARA REINA DE SIMPATIA DEL MINISTERIO DE TRABAJO



Señorita LETICIA ALVARADO

Bella señorita candidata a reina de simpatía del Ministerio de Trabajo, para elegir la soberana de los empleados públicos. LA REPUBLICA se complace en saludarla galantemente, y en rendirle el homenaje de su rendida admiración.

### Carlos Alberto Federspiel Pinto

Cumple años hoy la inteligente niño Carlos Alberto Federspiel Pinto, hijo de los jóvenes esposos don Huberth Federspiel y de su encantadora señora esposa Margarita Pinto de Federspiel. Le deseamos un venturoso porvenir.

### Srta. Nelly Colombari

Hoy suma un año más de vida, la estimable señorita Nelly Colombari. Le deseamos muchas felicidades.

### Srta. Velma Field Gallegos

Felicitemos galantemente a la bella señorita Velma Field Gallegos, con motivo de festejar hoy, la grata fecha de su cumpleaños.

**ANUNCIESE EN "LA REPUBLICA"**

### Gravedad de doña Julia de Cortés

Muy grave continúa, la respetable matrona doña Julia de Cortés, esposa del ex-Presidente de la República don León Cortés. Que mejore rápidamente. Con los deseos nuestros.



para platos más nutritivos

## Ud. Necesita KLIM

...la mejor leche!

Sí, señora—Ud. puede hacer muchos de sus platos predilectos más sabrosos y nutritivos usando la leche KLIM. Claro, KLIM contiene todos los elementos nutritivos de la leche de vaca... con la Vitamina D agregada.

A su familia le encantará el delicioso sabor de la cremosa leche KLIM cuando la use en sus recetas de cocina. ¡Pruebe hoy mismo la leche KLIM en los platos y postres de su predilección!



**KLIM** la mejor leche  
VITAMINA D AGREGADA



Señora FLOR DE MARIA SOBRADO PARIS DE PATTERSON

Acompañados de sus lindas hijitas y de paso para Los Angeles, California, llegan próximamente de Panamá, lugar de su residencia, los jóvenes esposos, el Lic. don Carlos Patterson y su bella señora Flor de Maria Sobrado de Patterson. Los distinguidos viajeros permanecerán varios días en Costa Rica al lado de su familia.

LA REPUBLICA les adelanta su cariñosa bienvenida.

## ESPEJO DEL ALMA



(JUGUETES) ¿COMETEN RATERIAS TODOS LOS NIÑOS?

RESPUESTA:

Casi todos los niños lo intentan, por lo menos una vez, y es muy conveniente que los padres piensen y estén preparados para el día que tengan que enfrentarse a este problema. Por lo general, el primer impulso de un padre es aplicarle al raterillo un castigo muy severo, pero si el padre se ha preparado con anticipación, pueden actuar en forma más serena y más efectiva.

Generalmente el robo es un acto al que llega el niño arrastrado por alguna necesidad emocional no satisfecha... falta de amor, de amigos, de prestigio, de admiración, etc. Si el padre descubre a esa necesidad y satisfacerla, los motivos emocionales de la falta desaparecerán.

¿ES VERGONZOSO SER COBARDE?



RESPUESTA:

Casi todos nos portamos cobardemente algunas veces, y si reconocemos que nuestra conducta es una cobardía, generalmente la consideraremos vergonzosa. Pero ese reconocimiento es, con frecuencia, un primer paso hacia la valorización realista de las causas que originan los actos cobardes.

Como todas las cobardías tienen por origen temores injustifi-

cados la valorización de nuestros actos puede ayudarnos a minorar la tendencia a obrar cobardemente. Pero si la vergüenza nos perturba la capacidad de razonar, la pérdida de la propia estimación hará aún más difícil que nos comportemos valerosamente en el futuro.

¿DEBE USTED CONSOLAR A QUIEN SUFRE UNA DECEPCION DE AMOR?



RESPUESTA:

Si, a condición de que el decepcionado le dé a usted la oportunidad de hacerlo. A pesar de que hay mucha gente que cree que es presuntuoso al tomar las decepciones de amor muy a la ligera o francamente en tono humorístico, así lo hacen y con ello a veces causan un efecto temporal de desmoralización, que a veces ocasiona cicatrices emocionales permanentes.

El que sufre penas de amor pueda obtener un gran consuelo de un amigo comprensivo, que sepa escuchar, y compadecer, y que puede estimular al que padece conduciéndolo hacia nuevos intereses y nuevas actividades.

## BAILE DE EMPLEADOS PUBLICOS

El Comité de Empleados Públicos de Cartago

### "PRO-LEY DE SALARIOS"

Tiene el gusto de invitar a Ud., y apreciable familia al

## Gran Baile de Gala de Empleados Públicos

en los Salones del Club Sport Cartaginés, el próximo sábado 3 de noviembre, a las 9 de la noche.

Cuota Caballeros: ₡ 8.00 —o— Traje: Corriente

Contribuya al Movimiento Nacional:

"Pro-Ley de Salarios de Empleados Públicos"

## DOÑA LALA







Señorita ANA ISABEL SELVA

Del florido conjunto de bellas señoritas, que con su presencia engalanan el gran baile en Grecia, para el cual recibimos la presente invitación que agradecemos;

El Liceo León Cortés se complace en invitar a Ud. y su distinguida familia al Gran Baile de Coronación de la Reina de Simpatía que se llevará a cabo en los salones del Centro de Amigos de Grecia el día Sábado 10 de Noviembre, a las 9 de la noche.

EL COMITE

RECIBIDORAS:

Señoras: Fresia de Araya,

Guillermina de Bolaños, Flor de Ma. de Vega, Filomena de Morera.

Señoritas: Melba Alvarez, Hilda Ma. Badilla, Haydée Céspedes, Ruth Porras.

Orquesta: Lub'n Barahona.

Cuotas: Caballeros ₡ 12.00, Estudiantes ₡ 8.00, Damas ₡ 2.00.

Traje corriente para caballeros.

LA REPUBLICA le ofrenda a la simpática señorita Ana Isabel Selva, el homenaje de su invariable admiración.

LAS BODAS DE PLATA DEL HOGAR DE DON JACOBO BOLAÑOS Y DE DOÑA LUZ ARIAS GUTIERREZ

Damos las gracias por el envío de la siguiente invitación: Flora María, Virginia, Mayra, Ana Cecilia y Luz María tienen el gusto de invitarles a un Te Deum en la Iglesia de la Soledad, el domingo 4 de Noviembre, a las 3 p.m. y luego pasar a su residencia a un brindis, en celebración de las Bodas de Plata de sus padres: Jacobo Bolaños Quesada y Luz Arias Gutiérrez. LA REPUBLICA les adelanta sus mejores deseos.

El fallecimiento de don Julio Echeverría Carazo

Ayer falleció en esta capital, don Julio Echeverría Carazo, quien venía muy enfermo desde los últimos meses. Muy lamentada ha sido la noticia de su muerte, en los círculos sociales costarricenses. LA REPUBLICA hace llegar sus palabras de condolencia a todos sus deudos en general.

BAILE DE CAMPESINOS EN HEREDIA

El sábado tres de noviembre, el Club Sport Herediano ofrecerá un baile de campesinos, dedicado a sus campeones. Se hacen muchos preparativos, a fin de que resulte muy lucido.

Don Manuel Zúñiga Valverde

Hoy pasó mejor el día, el caballero don Manuel Zúñiga Valverde, quien guarda cama enfermo de mucha atención. Hacemos votos porque resta blezca rápidamente.

María del Milagro Borbón

Hoy festeja su cumpleaños la preciosa amiguita María del Milagro Borbón Arias, hija del apreciable caballero D. Rafael Borbón y de su encantadora señora doña María del Carmen Arias de Borbón. Ella es estudiante de honor, del segundo grado del Colegio de Monjas la Inmaculada de San Pedro de Montes de Oca. Lo deseamos toda clase de felicidades en unión de sus padres y de sus hermanos.

María del Milagro Borbón, la única hija mujer de tan distinguida casa amiga, es un capullo de rosa en flor, del jardín social de Costa Rica. A las muchas congratulaciones que reciba, unimos las nuestras cariñosamente.

# Notas Sociales

A cargo de

RODRIGO ACUÑA

Teléfono 1014

## AGRADECIMIENTO

Las familias:

CABADA MARTINEZ, MARTINEZ ARRIAGA, COLLADO MARTINEZ, SCAGLIETTI MARTINEZ, HERRERA JIMENEZ,

Expresan por este medio su profunda gratitud a todas aquellas personas que en diferentes formas les han manifestado su condolencia, por la sensible desaparición del

## DR. OSCAR CABADA MARTINEZ

(q. d. d. g.)

San José, Costa Rica, 1º de Noviembre de 1956.

Dr. don José Angel Coto

Continúa enfermo en el Hospital San Juan, el Dr. don José Angel Coto. Lo lamentamos, deseando mejor pronto.

Doña Fidelina de Madrigal

Sigue siendo dichosamente más satisfactorio, el estado de salud, de la respetable matrona doña Fidelina Antillón de Madrigal, quien estuvo en el Hospital San Juan de Dios. La saludamos en forma muy atenta.

Matrimonio Del Toro-Carazo

Con carácter íntimo, se efectuó en esta capital, el matrimonio del caballero don Luis del Toro, con la bella señorita Alicia Carazo Brenes, hoy señora de Del Toro. Son hijos de los respetables hogares de don José Luis del Toro y de doña María Elena de Del Toro y de don Guillermo Carazo Aguilar y de doña María de los Angeles de Carazo. LA REPUBLICA les desea una felicidad sin límites.

Feria en el Colegio Lasalle

El diez de diciembre, y a beneficio del Colegio Pio Latino en Roma, se ofrecerá una suntuosa Feria, en el Colegio Lasalle. Han ofrecido su valiosísima colaboración, el Trío Los Ticos y la Orquesta de don Alcides Prado. Al respecto LA REPUBLICA continuará ofreciendo más detalles de la mencionada fiesta, para la que no hacen los mejores preparativos, a fin de que resulte muy lucida.

# 4 DE NOVIEMBRE RIFA de la CRUZ ROJA

## ROLDAN EL TEMERARIO



**Farmacia CORTES**  
No. 3  
BOTICA DE TURNO  
situada en los bajos del Hotel Costa Rica. Servicio a domicilio.  
Teléfono 2647.





## Primer Seminario Interamericano de Educación Física fue inaugurado en Chile con asistencia de once países

El joven Profesor de Educación Cívica don Rodrigo Pacheco López representó a nuestro país.

Tal y como lo informamos en su oportunidad, fué celebrado en Chile el Primer Seminario Interamericano de Educación Física que se organizó para celebrar los 50 años de vida del Instituto de Educación Física y Técnica de la Universidad de Chile.

Nuestro país, invitado que fué para asistir a este Congreso, se hizo representar en él por nuestro joven Prof. de Educación Física, que acaba de graduarse en la Universidad anteriormente citada, don Rodrigo Pacheco López, a quien la Dirección General de Deportes le envió las respectivas credenciales para tomar parte en el seminario.

Este fué inaugurado el día 5 de octubre de este año, y en relación con el acto inaugurativo, nuestro Delegado en ese evento Profesor Pacheco López, nos envió el siguiente informe que reproducimos por considerarlo de gran interés para nuestros lectores adictos a estas actividades.

Ese informe dice así:  
Con la asistencia de Delegados Oficiales de once países americanos: Argentina, Bolivia, Brasil, Chile, Colombia, COSTA RICA, Ecuador, Estados Unidos, Panamá, Perú y Uruguay, se inició el 5 de Octubre el Primer Seminario Interamericano de Educación Física.

El motivo principal de este Seminario es la celebración de los 50 años de vida del Instituto de Educación Física y Técnica de la Universidad de Chile.

En la sesión inaugural usó de la palabra el Director del Instituto de Educación Física, Dr. Prof. Luis Bisquertí, a nombre de la comisión organizadora del torneo. Recordó que los antiguos pueblos de Europa, Asia y Africa ya se preocupaban de la cultura física. Dijo en seguida: "Dos grandes líneas de la educación Física moderna, que renacen muchos siglos más tarde; pedagógica o formativa la una, olímpica o deportiva la otra, son de auténtica estirpe helénica y aparecen encarnadas en dos grandes educadores físicos modernos. En Pedro Enrique Ling, la línea formativa; y a Pedro de Moubertin, la línea olímpica. Ambas figuras, preside-

ron la iniciación del movimiento educativo físico moderno. Pero la educación física de hoy día, reafirmada con nuevos conocimientos, adaptándose a nuevas condiciones de vida, se asienta en un ancho tripode científico, pedagógico y social. Su valores se imponen tanto desde el punto de vista biológico, como social. Podemos decir hoy: positivamente, sin educación física, no habría educación completa, ni individual ni colectivamente. No es digno ya de nuestra cultura ni de nuestros tiempos señalar al joven la jerarquía del espíritu con menosprecio de lo orgánico, ni exaltar su cuerpo en menosprecio de lo espiritual. Es la unidad y la armonía integral, lo que se impone.

En el segundo día de sesiones la Asamblea designó las siguientes comisiones para el estudio de varios trabajos. A continuación los trabajos y las comisiones para el estudio de varios trabajos. A continuación los trabajos y las comisiones correspondientes.

Primera Sección: FINALIDADES Y OBJETIVOS DE LA EDUCACION FISICA.

Presidente: Prof. Jacinto Thar-ga de BRASIL.



HERNAN CABALCETA

Secretario: Prof. Judith Morales de CHILE.

Relator: Prof. César Belle-van de PERU.

Segunda Sección: EL PROBLEMA ACTUAL DE LA GIMNASIA.

Presidente: Zvonimir Ostoic de CHILE.

Secretario: Prof. Adriana Soto de CHILE.

Relator: Prof. Zvonimir Ostoic de CHILE.

Tercera Sección: ORGANIZACION Y ADMINISTRACION DE LA EDUCACION FISICA.

Presidente: Prof. Jorge Saravi de ARGENTINA.

Secretario: Prof. Rodrigo Pacheco de COSTA RICA.

Relator: Pro. Antonio Ruiz de CHILE.

Cuarta Sección: EL PROFESORADO Y OTROS TECNICOS DE LA EDUCACION FISICA.

Presidente: Prof. César Belle-van de PERU.

Secretario: Prof. M. Angel Prieto de ARGENTINA.

Relator: Prof. Alberto Palme de CHILE.

Quinta Sección: PROBLEMAS FUNDAMENTALES DEL DEPORTE.

Presidente Prof. Felipe Perdomo de PANAMA.

Secretario: Prof. Luis Huecha de CHILE.

Relator Prof. Víctor San Martín de CHILE.

Sexta Sección LA MEDICINA EN EL DEPORTE.

Presidente: Dr. Oscar Castro de CHILE.

Secretario Prof. Atala Flores de CHILE.

Relator: Dr. Oscar Castro de CHILE.

Séptima Sección: LA EDUCACION FISICA Y EL PERIODISMO.

Presidente Prof. Rosaura Salas de CHILE.

Secretario: Prof. Jorge Videla de CHILE.

Octava Sección: Temas LIBRES.

Relator: Prof. Jorge Videla de CHILE.

Relator: Prof. Jorge Videla de CHILE.

Relator: Prof. Jorge Videla de CHILE.

Relator: Prof. Jorge Videla de CHILE.

Relator: Prof. Jorge Videla de CHILE.

Relator: Prof. Jorge Videla de CHILE.

Relator: Prof. Jorge Videla de CHILE.

Relator: Prof. Jorge Videla de CHILE.

Relator: Prof. Jorge Videla de CHILE.

Relator: Prof. Jorge Videla de CHILE.

Relator: Prof. Jorge Videla de CHILE.

Relator: Prof. Jorge Videla de CHILE.

Relator: Prof. Jorge Videla de CHILE.

Relator: Prof. Jorge Videla de CHILE.

Relator: Prof. Jorge Videla de CHILE.

Relator: Prof. Jorge Videla de CHILE.

Relator: Prof. Jorge Videla de CHILE.

Relator: Prof. Jorge Videla de CHILE.

Relator: Prof. Jorge Videla de CHILE.

Relator: Prof. Jorge Videla de CHILE.

Relator: Prof. Jorge Videla de CHILE.

Relator: Prof. Jorge Videla de CHILE.

Relator: Prof. Jorge Videla de CHILE.

Relator: Prof. Jorge Videla de CHILE.

Relator: Prof. Jorge Videla de CHILE.

Relator: Prof. Jorge Videla de CHILE.

Relator: Prof. Jorge Videla de CHILE.

Relator: Prof. Jorge Videla de CHILE.

Relator: Prof. Jorge Videla de CHILE.

### DEPORTIVAS DE GRAN BRETANA

Como resultado del acuerdo con ciertas recientemente entre las Asociaciones Deportivas de L'Automobile Club de Champagne y la Société Française des Petroles BP, filial francesa de la British Petroleum Company Ltd., a los concursantes que participen en el Gran Prix francés (Para coches de carreras de la clase Fórmula 1), les será ofrecido un nuevo premio. Se trata de la Copa Challenge BP Energol, que se presentará al que gane más puntos en el concurso de Reims durante los próximos cuatro años. La copa será de oro macizo y en adición a ella se otorgarán otras 7 copas de plata y bronce. Aparte de estos premios, el ganador de la carrera celebrada anualmente recibirá 10.000 libras esterlinas. Habrán otros ocho premios en metálico y el que consiga la citada copa de oro después de la cuarta carrera recibirá otras 3.000 libras esterlinas.

Con objeto de que se acostumbren al clima, la Junta Británica del Atletismo Amateur ha solicitado los nombres de los que podrán trasladarse a Melbourne antes que el resto del equipo Olímpico. Los dos corredores cuyos nombres han sido facilitados para integrar la vanguardia de la expedición son Gordon Pirie y Brian Hewson.

### GANAN LOS JINETES CANADIENSES

NUEVA YORK 30 (INS) — El equipo ecuestre canadiense ganó hoy el primer evento internacional de salto en la revista nacio-

nal ecuestre que se celebra en el Madison Square Garden de Nueva York.

### NUEVO RECORD MUNDIAL DE TIRO

MADRID, 29.—INS.—El famoso tirador olímpico Angel León, (libre 22), ha conseguido batir el record mundial de 558 puntos, contra 558 pertenecientes al record sueco Hulman.

León ha sido seleccionado por la Federación española para asistir a la próxima olimpiada de Melbourne.

### NOTICIAS DEL FUTBOL ETC.

MADRID 29 (INS) La Junta Directiva del equipo de fútbol Real Madrid ha desmentido rotundamente la noticia sobre un próximo desplazamiento del equipo madrileño a Buenos Aires, que se daba como seguro. Las gestiones realizadas acerca del Real Madrid, por el presidente Luis Traverso, del club argentino San Lorenzo de Almagro, durante su reciente visita a la capital madrileña, han resultado infructuosas.

Por otra parte se informa que el Real Madrid ha satisfecho a la federación española de fútbol, la cantidad de medio millón de pesetas, por el reciente fichaje del famoso jugador francés Raymond Kopa, en virtud de las últimas disposiciones sobre contratación de jugadores extranjeros. También el club Español de Barcelona, ha desembolsado doscientas mil pesetas, en concepto de canon por el fichaje del jugador argentino Oscar Coll procedente de San Lorenzo de Almagro.

## 157 JUEGOS HA DISPUTADO LA SELECCION DE FUTBOL DE BRASIL DESDE 1914

(Datos recopilados por José Angel Arroyo Ch.)

La campaña de la Selección Brasileña de fútbol se desglosa así:  
Se ha jugado contra 28 naciones incluyendo a Costa Rica.  
Se han ganado 90 partidos, Empatado 26. Perdidos 41. Se han obtenido más ventajas contra los uruguayos.  
Contra los argentinos se marca una desventaja. Los juegos son:  
Contra Uruguay 34 juegos: 15 victorias, 7 empates; 12 pérdidas.  
Contra Argentina 31 juegos: 11 ganados; 5 empates, 15 derrotas.  
Contra Paraguay 23 juegos: 14 ganados; 5 empates; 4 pérdidas.  
Contra Chile 18 juegos: 14 victorias, 3 empates; 4 pérdidas.  
Contra Perú: 7 juegos: 5 ganados, 1 empate; 1 derrota.  
Contra Yugoslavia: 2 victorias, 1 empate; 1 derrota.  
Contra Bolivia: 5 juegos: todos ganados.  
Contra México: 4 juegos efectuados y 4 ganados.  
Contra Ecuador: 4 juegos disputados y ganados los cuatro.  
Contra Checoslovaquia: 3 juegos: 1 victoria y 2 empates.  
Contra Colombia 2 juegos: 2 victorias completas.  
Contra España 2 juegos: 1 victoria y una derrota.  
Contra Italia 2 juegos: los dos perdidos.  
Contra Suecia 2 juegos: los dos ganados.  
Contra Suiza 2 juegos: los dos empatados.  
Contra Inglaterra 1 juego: perdido este partido.  
Contra Turquía 1 juego: gana

do este partido.  
Contra Hungría 1 juego: perdido este partido.  
Contra Francia 1 juego: ganado este choque.  
Contra Alemania 1 juego: perdido este encuentro.  
Contra Estados Unidos 1 juego: ganado este encuentro.  
Contra Luxemburgo 1 juego: ganada esta confrontación.  
Contra Holanda 1 juego: ganado por el Brasil.  
Contra Panamá 1 juego: ganado por los brasileños.  
Contra Polonia 1 juego: ganado por los brasileños.  
Contra Costa Rica 1 juego: 1 gana, en los PANAMERICANOS.  
Contra Portugal 1 juego 1 victoria brasileña.  
Contra Austria 1 juego 1 victoria brasileña.  
Contra 28 Naciones: 157 juegos — 90 victorias — 26 empates con un saldo de 41 perdidos.  
A cuatro países no ha podido hasta ahora ganarle la Selección brasileña y estos son:  
Italia, Inglaterra, Hungría y Alemania.  
17 países a lo más que han podido hacer es empatarle a Brasil, estos son: Bolivia; México; Ecuador; Checoslovaquia; Suiza; Colombia; Costa Rica; Suecia; Turquía; Francia EE. UU.; Luxemburgo, Holanda; Panamá; Polonia; Portugal y Austria.  
Tal es el record de la Selección Brasileña en 42 años de confrontaciones internacionales frente a 28 naciones del orbe.  
José Angel Arroyo Ch.

## Libertos y manudos listos para dar un gran partido

Los blanquinegros terminaron ayer su preparación y los rojinegros hacen su último entrenamiento hoy en el estadio alajuelense.



Aumenta conforme pasan las horas el interés de la afición futbolística por el partido que el próximo domingo cumplirán en el estadio manudo las poderosas escuadras de la Liga Deportiva Alajuelense y de La Libertad, por el torneo cuadrangular de los llamados grandes del fútbol mayor.

Ayer terminaron los capitalinos su preparación haciendo un fuerte entrenamiento bajo la di-

rección de su coach Manolo Amador, en las canchas abiertas exteriores del Estadio Nacional y lucen perfectamente bien para su compromiso.

Los manudos hacen hoy su último entrenamiento en el estadio de su localidad y quedarán en descanso hasta el momento de la prueba el domingo.

En esta misma sección damos la noticia de que Mardoqueo González actuará con los liber-

tos y que Danilo Alfaro lo hará para los manudos, lo que demuestra el claro propósito de ambos equipos de ganar a toda costa.

Los libertos están obligados al triunfo después de su derrota del domingo pasado frente al Herdiano y los manudos en su terreno se cree que tienen las mayores posibilidades de salir ganadores.

Todo hace esperar un señor partido.

## Agradecimiento del Patronato Nacional de Rehabilitación contra la Poliomielitis

Señor Antonio Escarré Presidente de la Federación Nacional de Fútbol Ciudad

Estimado don Antonio: En nombre del Patronato Nacional de Rehabilitación, y por su digno medio, le damos nuestras más sinceras gracias a la Federación Nacional de Fútbol y al Círculo de Periodistas y Locutores Nacionales, por el generoso obsequio del choque N° 22.355 por valor de ₡ 5228.15 (cinco

mil doscientos veintiocho colones 15-100) producto del Partido Estrellas de Provincias y la Capital, el cual fué auspiciado por esta última entidad y destinado a la construcción del Pabellón de Rehabilitación para los niños poliomielíticos.

Una vez más dan muestras de su gran sentido Social y contribuyen así, a la realización de una obra que consideramos de gran valor para la comunidad costarricense.

María Y. de Coronado TESORERA



# DOS GRANDES VALORES REAPARECEN EL PROXIMO DOMINGO

Mardoqueo González y Danilo Alfaro tomarán parte en el partido que cumplirán libertos y manudos en el estadio alajuelense.



Mardoqueo González y Danilo Alfaro darán mucho que hacer a la firme defensa manuda, que tendrá que desempeñarse muy bien para evitar caídas de su valla que defiende Supermán Montoya, ante la lesión de Carlos Alvarado.

Pero no solo buenas noticias tenemos para la gente liberta.

También Danilo Alfaro el magnífico medio volante manudo reaparecerá el próximo domingo después de sufrir una lesión que lo mantuvo inactivo por varias semanas.

Por su gran dominio del balón y su magnífico juego de distribución, se le considera un hombre indispensable en las filas del cuadro rojinegro.

A la par de Macatre Esquivel forma una de las mejores parejas de volantes del país, que dará derroche de capacidad una vez el próximo domingo, tratando no solo de frenar a los delanteros libertos sino también de poner a caminar a los suyos.

En el partido del domingo pasado cumplido por los libertos en el estadio florense, no alineó su consagrado delantero Mardoqueo González por estar en luna de miel pues como lo informáramos en edición anterior, se casó la semana pasada.

Pero ya el domingo entrante vuelve a la actividad, ante un partido que significa todo para su club, pues de perder ante los manudos automáticamente quedarán sin ninguna posibilidad dentro de la cuadrangular de los llamados 'grandes'.

Se cree que una línea de ataque integrada por Vivó Gobán, Alpizar III, Marco Antonio Ovarés,

## EL NOVATO SOTO RECHAZO PROPUESTA DEL TAMPICO DE MEXICO



Escandón, ha hecho varias propuestas a jugadores nacionales, entre ellos al Novato Soto, el prometedor entrealetizado de la Liga Deportiva Alajuelense.

Pero el ofrecimiento fué tan ridículo que el muchacho tibaseño ni siquiera le hizo una mueca al asunto.

Imagínense que le ofrecieron 7 mil pesos mexicanos, equivalentes a tres mil quinientos colones nuestros, como prima por jugar todo el resto del campeonato mexicano.

Con ofertas de esa clase no se llevará ni jugadores de segundas.

Nos alegra la actitud del Novato Soto porque con ella demuestra tener orgullo y al mismo tiempo sesos.

Con ello le hace un favor directamente a muchos jugadores nuestros que por solo la ilusión del viaje son capaces de irse por la comida y un colchón.

Hay que valorizarse, muchachos futbolistas.

... hasta los jugadores nuevos que no han terminado de hacerse en nuestro fútbol son objeto de tentativas de los "pescadores" mexicanos que han llegado al país con sus anzuelos muy bien preparados.

El delegado del Tampico, Sr.

## ORIZABA SOFTBALL CLUB

San José, Costa Rica. Octubre 56

Señor Cronista Deportivo de LA REPUBLICA

Don Luis Cartín Pte.:

Con la presente nota, me dirijo a Ud., para poner en conocimiento de la estimada fanaticada, por medio de sus ya prestigiadas páginas deportivas que tan acer-

tadamente usted dirige, la fundación de un nuevo Club Deportivo de Soft Ball (Orizaba Soft Ball Club) con sede en la ciudad de Guadalupe. Queremos también poner en conocimiento de los demás clubs, que estamos en disposición de aceptar retos, los cuales pueden dirigirse al apartado N° 3843.

Sin más por el momento quedamos de Ud. siempre agradecidos,

Por Orizaba Soft Ball Club

### ESTADO DE LAS CUADRANGULARES DE FUTBOL MENOR

#### CATEGORIA MOSQUITO

| Equipos      | J | G | E | P | GF | GC | Pts. |
|--------------|---|---|---|---|----|----|------|
| Herediano    | 5 | 4 | 1 | 0 | 13 | 1  | 9    |
| Sapriisa     | 5 | 3 | 1 | 1 | 14 | 3  | 7    |
| Desamparados | 4 | 1 | 0 | 3 | 3  | 10 | 2    |
| Vocacional   | 4 | 0 | 0 | 4 | 1  | 17 | 0    |

Próximo domingo: Herediano vs. Vocacional, Sapriisa vs. Desamparados

#### CATEGORIA INFANTIL

| Equipos       | J | G | E | P | GF | GC | Pts. |
|---------------|---|---|---|---|----|----|------|
| Sapriisa      | 5 | 4 | 1 | 0 | 8  | 3  | 9    |
| Herediano     | 5 | 3 | 0 | 2 | 10 | 4  | 6    |
| Nicolás Marín | 5 | 2 | 1 | 3 | 10 | 11 | 5    |
| San Francis   | 6 | 1 | 0 | 5 | 2  | 12 | 2    |

Próximo domingo: Sapriisa - Herediano (Ya el Sapriisa es Campeón Infantil)

# DEPO

A Cargo de  
LUIS CARTIN P.



# RTES

Del Círculo de Periodistas y Locutores Deportivos de Costa Rica

## La afición nacional sigue pidiendo que se declaren intransferibles los eleccionados de fútbol

PUBLICAMOS NUEVOS MENSAJES RECIBIDOS.

Luis Cartín P.  
LA REPUBLICA

La Selección Nacional debe protegerse como una reliquia nacional. La Dirección de Deportes y la Federación de Fútbol están obligados a tomar medidas inmediatas para evitar su desintegración ante lo que está ocurriendo. Solidario con su medida sugerida de que se declaren intransferibles todos los seleccionados por un año.

Jorge Gómez M.

Luis Cartín P.  
LA REPUBLICA  
Sección deportiva

Nuestros organismos deportivos oficiales están obligados a atender el clamor de la afición entera que pide se frene la salida de los jugadores que vamos a necesitar el año entrante para defender nuestro título de campeones centroamericanos y del Caribe así como los juegos de zona por la Copa del Mundo. Mi enhorabuena por su valiente y oportuno llamado. Su asiduo lector y oyente.

Guillermo Agüero S.

Luis Cartín P.  
LA REPUBLICA  
San José

Nos unimos al movimiento por usted comenzado para que se declaren intransferibles a los seleccionados de fútbol. Esta sería la medida necesaria y urgente que todos los aficionados esperamos de la Federación de Fútbol. Felicitamos Sapriisa y Herediano por no acceder a vender sus mejores jugadores. Ese ejemplo debían seguir los demás clubs de primeras divisiones. Su clarinada es un triunfo.

Jorge E. Vargas L., Miguel E. Vargas L.

Luis Cartín  
LA REPUBLICA  
Ciudad

Toda la afición nacional respalda su solicitud para declarar intransferibles a los seleccionados. Es necesaria una medida para evitar que México siga arrancándonos nuestros mejores valores para después ganarnos fácilmente en los juegos de zona de la Copa del Mundo del año entrante. A las muchas felicitaciones por su artículo quiere también hacerle llegar esta.

Miguel A. Zeledón S.

Luis Cartín P.  
Sección Deportiva

LA REPUBLICA

Una vez le felicito por otra campaña deportiva valiosa y oportuna. Me uno a los miles que como usted creen que se hace necesaria la declaratoria por un año por lo menos de intransferibles a todos nuestros mejores futbolistas. La defensa de nuestro prestigio deportivo y la lógica aconsejan esa medida. Esperamos vigilantes la actitud de la Federación de Fútbol ante situación tan grave. Su amigo.

Jorge Hidalgo S.

Luis Cartín P.  
Sección Deportiva de

LA REPUBLICA

Humildemente me uno a la campaña que usted encabeza para que no se nos vayan para México los futbolistas que más necesitamos para los compromisos internacionales del año próximo.

Luis Badilla R. Barba de Heredia

Luis Cartín P.  
LA REPUBLICA

Ningún deportista consciente puede dejar de respaldar su artículo de hoy en LA REPUBLICA sobre la forma como están destrozando nuestra selección nacional de fútbol en visperas de juegos de tanta importancia como los que se anuncian para el año entrante. La afición entera espera que se declaren intransferibles a todos los seleccionados y además a los nuevos elementos que se crea sean necesarios. Su artículo era una necesidad. Lo felicito sinceramente.

Haydée Vargas L.

Luis Cartín  
LA REPUBLICA  
Ciudad

Como deportista estoy de acuerdo en que se deben tomar las medidas del caso para detener la pesca de jugadores indispensables para los compromisos del año entrante. Mi felicitación por su magnífico comentario de hoy sobre tan grave problema y por abrir los ojos a nuestras dormidas autoridades deportivas. Servidor y amigo

Gonzalo Sánchez A.

Para Luis Cartín

Como colega me uno inmediatamente a tu campaña para detener la salida de nuestros mejores futbolistas, evitando así lo que es sin duda una maniobra para debilitar a nuestra gloriosa selección nacional. Tu llamada de atención debe ser atendida inmediatamente por ser bien inspirada y por la nobleza de quien la ha lanzado. Te felicito por esta nueva iniciativa de tu parte. Atentamente.

Carlos A. Loaiza (Mosquito)

Para Luis Cartín P.  
Radio Cristal  
San José

Ayer oímos su comentario sobre la forma como están destrozando nuestra selección nacional de fútbol. Lo felicitamos por la franqueza con que ha descubierto esta burda maniobra. Todos esperamos que la Dirección de Deportes y la Federación de Fútbol respalden el pedido que por su medio les hace toda la afición.

Gonzalo Sánchez R.

Luis Cartín P.  
Radio Cristal

Tu comentario de ayer sobre la ida de los seleccionados hacia México ha causado revuelo en Heredia. Aquí todos creemos que se hace necesaria una medida rápida para que no desintegren nuestro equipo. Tenemos fe que tu campaña tendrá el éxito que se merece quien se preocupa por el bien de nuestro deporte. Con estas líneas va un abrazo de tu amigo.

G. Rodríguez Cartín

Luis Cartín P.  
LA REPUBLICA

Cada vez más alarmado he visto como nos van quitando nuestros mejores futbolistas sin que nuestras autoridades deportivas tomen medida alguna de protección. Creo que su sugestión declarando intransferible a los seleccionados es no solo necesaria sino urgente porque de lo contrario nos quedamos sin equipo para la defensa que del título habrá que hacer en Curazao y los juegos por la Copa del Mundo. Mi saludo y mi congratulación más sincera. Su amigo y servidor.

Rigoberto Vargas L.

## SENTIDA CARTA NOS ENVIA PARTIDARIO CIENTO POR CIENTO DE LA UNIVERSIDAD

Volveremos a primeras nos dice en sus líneas.

San José 24 de octubre de 1956

Sr. Luis Cartín P.  
LA REPUBLICA

Estimado Sr. Muy atentamente saludamos a Ud. y rogamos si es de su parecer publicarlas en LA REPUBLICA.

La Universidad Nacional descendió a segundas pero no por falta de coraje o "fibra", el principal factor fué la mala suerte como todos los espectadores lo han podido comprobar.

La mayoría de los jugadores son deportistas de corazón, no asalariados, juegan con su equipo porque lo quieren y han dado

los mejores años de su juventud al cuadro celeste, teniendo muchas ofertas halagadoras con otros clubs.

La U. N. descenderá a segundas, pero orgullosos de haber jugado en todos los que la han visto jugar, la impresión de su juego limpio, caballeroso y depurado, que es lo que les falta a la mayoría de los cuadros, sobre todo en los últimos tiempos. No siempre es el que gana el mejor en el deporte, sino el que sabe perder, como lo hacen los verdaderos deportistas.

En nuestro país, la mayoría de los aficionados no aprecian el buen fútbol creen que el mejor en la cancha es el que anota los

goles y pasan desapercibidos los pases lucidos y constructivos.

Por este medio queremos hacer llegar hasta los muchachos de Lo lito nuestras felicitaciones muy sinceras, por su caballerosidad y buen espectáculo, que han brindado en sus juegos. Los hinchas universitarios que somos pocos pero de corazón, los acompañaremos en su descenso, seguros que muy pronto, si Dios quiere y la suerte los acompañe, volverán a ocupar su puesto donde les corresponda.

De Ud. muy agradecidos,  
Por hinchas universitarios,

Hernán Ulloa Robles



# LA BOLSA DE TRABAJO

Los avisos para la Bolsa de Trabajo pueden ser entregados en nuestras oficinas o enviados al Apartado 2130.

UNA MAYOR CIRCULACION LE GARANTIZA UN MEJOR RESULTADO.

La publicación de estos avisos no estará sujeta a otros requisitos que la brevedad y claridad.

## SECCION DE AVISOS GRATUITOS DE OFERTA Y DEMANDA DE TRABAJO

Estos avisos se aceptarán únicamente con letra clara y debidamente identificados.

### OFERTA

**TENGO 17 AÑOS DE EDAD**, cursé mi primer año de enseñanza secundaria y actualmente soy estudiante de la Escuela de Comercio "Manuel Aragón". Poseo muy buena letra, ortografía y redacción; deseo un trabajo de acuerdo con lo que antes mencioné. No tengo pretensiones de sueldo. Llamar al teléfono 5699 y preguntar por Angela Castillo.

**JOVEN DE 17 años** ofrece sus servicios como ayudante de mecánica. Dirigirse a Marco Tulio Salas 200 varas al este y 50 al Sur de Pulpería Los Nuevos Pinos en Barrio Cuba.

**CHOFER**, mecánico ofrece sus servicios a quien lo solicite. Dirigirse a Jorge Gómez en Sastrería Silvia, 25 varas al Oeste del Teatro Roxy.

**BACHILLER**, CONTADOR Mercantil, curso administración, amplia experiencia todo trabajo de oficina y Agencias desea empleo. Dirigirse al Apartado 4574 a R. Q.

**OFRECE SUS SERVICIOS** como lavandera, preferiblemente por horas. Dirigirse a I. C. M. Lista de Correos de San José.

**AYUDANTE DE CARPINTERIA**, como ayudante de albañil o como marropeiro. Como barrendero con martillo, como rezagador de verano en la zona, como masero en tajos de piedra, como guarda. Tengo magníficas recomendaciones. Nicanor Gutiérrez Esquivel, dirección Bodegas del Pacífico.

**SERVICIOS SECRETARIALES** completos, en inglés y español por horas, días o páginas. Traducciones, copias, trabajos mimeografiados. Llamarme Tel. 1879.

**DESEO TRABAJAR COMO** auxiliar de contabilidad, o también de "steward" en compañía aérea. Tengo suficientes nociones de idioma inglés, mecanografía y contabilidad. Si es necesario nombrar algunas personas para referencias mías con mucho gusto las daré oportunamente. Mi dirección es W. Ch. H. Oficina correo San José.

**AUXILIAR DE OFICINA**, tengo experiencia, y buenas referencias. Informes Rolando Alvarado Montero en la Oficina de Correos de Plaza Viquez.

**AUXILIAR DE OFICINA** sin pretensiones de mucho sueldo. Tengo 5 años experiencia, si desean recomendaciones las doy. E. M. C. Boticaria Barrio La Cruz.

**PERSONA SERIA** y responsable con excelentes recomendaciones y sin pretensión de sueldo, desea obtener trabajo en almacén o bodega con experiencia en almacenaje o desahucio, manejo de carga y también chofer. Ruego dirigirse sus ofertas al correo y telégrafo del Zapote, Iniciales J. C. V.

**CHOFER CON EXPERIENCIA** ofrece sus servicios. Con buenas recomendaciones Dirección tramo EL AGUILA, Mercado Central.

**AUXILIAR DE CONTABILIDAD** desea hacerse cargo de pequeñas contabilidades o Ayudante de Contabilidad en Casa Comercial. Con experiencia general de Oficina Inglés y Español. Dirigirse por escrito al Apartado No 2003 San José. José A. Cervilla.

**HOMBRE SERIO** y responsable desea empleo como dependiente, auxiliar oficina o de partameo de mercaderías o ferretería. Recomendaciones de primera clase. Hablo y escribo inglés, tengo experiencia en el ramo de comestibles y licencias tránsito liviana y pesada. También como cobrador. Dirección R. C. H. Templo Metodista San José.

**COMO CHOFER SOLICITO** empleo. Toda la semana o de miércoles a sábado. José Antonio Ramírez Montero. Teléfono 5450.

**COMERCIAL AND TECHNICAL** translations, English-Spanish or Spanish-English, guaranteed correct, piecework or hourly, after office hours. Write to "TRADUCTOR", Apartado 3677, San José.

**COMO GUARDA DE CASAS**, comerciales o particulares. Dirección casa 626, Barrio San Bosco, 200 varas Oeste y 50 sur de San Bosco. José J. Zeledón J.

**EN MECANOGRAFIA Y CUENTAS** corrientes ofrezco mis servicios. Pueda presentar recomendaciones de casas importantes. Para informes. Rosa Amelia Ruiz S. Tel. 7013, Aptd. 1678.

**COMO CHOFER DE AUTOMOVIL** ofrezco mis servicios. Alcides Montoya Hernández. (Escuela Militar).

**SRITA OFRECE SUS** servicios, para trabajar como cajera o atender despacho. Puede presentar recomendaciones. Dirigirse a Calles 2 y 3 Avenida 12 N° 220.

**JUAN RODRIGUEZ MONGE** CONTADOR PRIVADO, hace su trabajo en tiempo extra Dirección: Auditoría Consejo Nacional de Producción, Apartado 2205.

**AL COMERCIO OFREZCO** toda clase de trabajos de dibujo comercial, eficiencia y precios módicos. Dirigirse: Arturo Carmona San Nicolás, Cartago.

**APLANCHADORAS EXPERTAS** con práctica en Fábricas aplican trabajo Dirección Teléfono 4171.

**CONTABILIDADES** al día Organización Revisión Formación de Estados corrientes y comparativos Métodos modernos de control Auditoría En riuque Tel 5537: de 8 a 11 de la mañana.

**PANTALONERCO FINO** desea trabajar como Agente cobrador de Sastrería; con muy buenas recomendaciones. Dirigirse a Sastrería Sáenz, Turrialba.

**SRITA COSTURERA OFRECE** sus servicios en domicilios o tiendas, también como ayudante de oficina, soy mecanógrafa y domino completa escritura en inglés y español. Favor avisar en Bº Caril al "Super Mercadillo" a R. H. Mc. Koy.

**OFREZCO MIS SERVICIOS** como ayudante de oficinista, soy chofer de carro liviano. Puedo ofrecer buenas recomendaciones, soy mayor de edad, mi nombre es Juan José Rodríguez R. de San Roque de Grecia.

**OFREZCO MIS SERVICIOS** como Carpintero artesano, operario o director. Para informes Carlos Monge Sáenz, 25 varas al Norte Pulpería "La Suiza" Bº Sagrada Familia.

**JOVEN GRADUADO** de Tenedor de Libros y Redacción Comercial desea colocarse en empresa seria. Sin pretensiones de sueldo. Los interesados sírvanse escribir a Alexis Quesada C. al Apartado 224 Ciudad.

**OFICINISTA EXPERTO EN LEYES Y ARCHIVOS** veinte años práctica como Alcalde y empleado subalterno judicial, larga experiencia trabajando con prominentes abogados y notarios, experimentado litigioso, juicio civil, Propiedad, etc. letra impecable, ortografía magnífica, ofrece sus servicios. Escribir ciudad, en la ciudad Barrio México, Casa No 2091 Avenida 7ª calle 22 Oeste.

**CORRESPONSAL** Inglés-español mecanógrafo con conocimientos de Contabilidad, bachelier y con larga experiencia en labores de oficina ofrece sus servicios. Dirigirse Apartado 4148.

**COMO CHOFER O COBRAR OFRECE** sus servicios de medio día en adelante. Dirigirse a González, Teléfono 2852.

**DESEO EMPLEO DE MECANICO** o Administrador de Aserraderos 30 años de experiencia. DESEO EMPLEO de Agente comercial para prestar servicios con auto Dirección Adolfo Raynolds, Casa doña Anita Raynolds de Quirós San Francisco de Guadalupe.

**SEÑORITA DE 15 años** de edad conocimiento de costura y bordado desea conseguir empleo. Departamento de Servicio Social Hospital San Juan de Dios.

**COMO CHOFER O CICLISTA** ofrezco mis servicios José Antonio Ramírez M. Para informes Teléfono 3623.

**SRITA OFRECE SUS SERVICIOS** como Secretaria, práctica en Cuentas Corrientes, Cajera o atender Despacho. Escribir a Solicitud de Empleo, Apartado 3128, San José.

**JOVEN BACHILLER**, 19 años, desea trabajar como ayudante de oficina o cualquier empresa similar, con conocimiento de francés. Además estudiante de contabilidad. Dirigirse a B. Ch. M. Calle 22 Avs 5-7, No. 825.

**AUXILIAR OFICINA** o Contador de libros de Almacén ofrece sus servicios. Ofrezco buenas recomendaciones. Avisar a Manuel Antonio Zeledón en Dulce Nombre de Coronado.

**SOLICITAN TRABAJO EN FINCA** con casa, dos muchachos uno de veinte y otro de veintitrés años. Con una hermana. Hodos acostuamos trabajos agricultura, cultivo de ganado. Magníficas recomendaciones. Teléfono 3395.

**SRITA HONORABLE Y COMPETENTE** desea empleo en tienda, fábrica o soda. Buenas referencias. Dirigirse a M. G. Apartado 1818, San José.

**AGENTE VENDEDOR**, amplia experiencia, manejando fielmente idiomas: Inglés y Español—ofrezco sus servicios al apartado postal 2130 J. A. C.

**OFREZCO MIS SERVICIOS**, como empleada de adentro; preferible en casa de extranjeros, hablo Inglés. Llamar a Lilliam al teléfono 3922 San José.

**COMO MECANICO** Auxiliar o ayudante carpintero ofrezco mis servicios. Dirigirse a A. F. G. Lista de Correos, San José.

**SOLICITA EMPLEO TECNICO** eléctrico-mecánico. Reacondicionamiento de Motores Diesel y gasolina plantas eléctricas. Trabajos torneado soldadura autógena eléctrica. Interpretación de planos. Experiencia en supervisión de trabajo. Acero to contrato. Informes Apartado 3552, San José.

**COMO AUXILIAR** de contabilidad o en despacho de comercio ofrezco mis servicios. Tengo recomendaciones de donde he trabajado. Mi dirección es Barrio Cristo Rey: Pulpería La Lilliam Roberto Garbano Mena.

**ME HAGO CARGO** de administrar y trabajar personalmente, finca de queña de café Sistema económico y práctico. Llamar al Tel No 1741 San José. Dirigirse a Agrícola.

**NECESITO COLOCARME** en Cantina o Restaurant. Conocimientos en Cocina, cocinero con larga práctica, tarjeta de salud y buenas recomendaciones sin pretensiones de salarios. Mi Dirección es: J. A. Gómez h. San Pedro de Montes de Oca, Pulpería San Martín.

**SEÑOR PATRONO:** Desea usted evitar dificultades de conseguir personal adecuado para su empresa o negocio? — Colabore entonces con la Oficina de Empleo del Ministerio de Trabajo, contestando las preguntas que por medio de encuestas se harán a los empleadores de diferentes áreas del país.

**TENEDOR DE LIBROS** y mecanógrafo con conocimiento en despacho de almacén, en casas comerciales desea trabajar como auxiliar de oficina o en alguna empresa seria ofrezco recomendaciones. Rafael Anzel Calde, rón G. Calle 6 Av 6 y R No 657.

**SOLICITO EMPLEO** 9 años práctica en almacén departamento tarjetas o despachador materiales, sin vicios, con carta de servicio antiguo patrón. Dirigirse al Apartado No 289 San José J. T. Z.

**HE TRABAJADO COMO** salomero, cantinero, ayudante de carpintero y otros; también puedo trabajar como guarda o en bodegas.

to contrato. Informes Apartado Soy responsable y emprendedor, puedo ofrecer buenas recomendaciones. Escribir a I. Alvarez V. Apartado: 4494, San José.

**OFREZCO MIS SERVICIOS** como jardinero con largos años de experiencia y mis hijos como peones en chapía potreros, haciendo sanjos y otros servicios en finca. Avisar a Otoniel Abarca Herrera Concepción de Alajuelita, Pulpería de Daniel Mora.

**OFREZCO MIS SERVICIOS** COMO Agente de propaganda, distribución pegada en Carreteras de cualquier casa comercial Dirección Barrio San Bosco, 200 varas al Oeste de la Iglesia y 50 varas al Sur, casa 626, José Joaquín Zeledón.

**SOLICITA EMPLEO INGENIERO**, Mejoramiento del taller para aumento de la producción de ebanisterías y talleres mecánicos. Informes Apartado 3552, San José.

**MUCHACHO DE 20 AÑOS** desea emplearse en oficinas de limpieza de casas, o de mandadero. Puede presentar buenas recomendaciones.

**SEÑORA RESPONSABLE** desea cuidar finca. Costado Sur Plaza ganado, Casa No 2224.

**ME OFREZCO PARA TRABAJAR** en Botica o Farmacia en las horas de la noche. Tengo práctica en poner inyecciones intramusculares e intravenosas y en el despacho de recetas. Dirigir ofertas al apartado 108 a L. D. R. San José.

**BORDO A MANO** toda clase de trabajos bajos y hago toda clase de remiendos finos a mano o máquina. Llamarme al Tel. J-2493.

**SEÑORITA TAQUI MECANOGRafa** y Redactora Comercial con práctica en varias oficinas de la capital; responsable, formal, cuida ofrezco sus servicios en sus profesiones. Escribir ciudad San José, Casa No 2091 entrada Barrio México, Av. 7, calle

**CLASES DE MATEMATICAS** a domicilio. Para más informes escribir a Profesor, Apartado No. 427 Ciudad.

**COMO MENSAJERO O COBRADOR**, deseo trabajar. Puedo ofrecer buenas recomendaciones. Calle 34, Av. 10 Pulpería Paco Léplz.

Chofer, con conocimientos en mecánica gas y diesel, soldador, fontanero, manejo tractores planta o taller constructor.

Ofrezco recomendaciones. A quien le interese dirigirse a Tres Ríos Cantina La Unión, Carlos Fco. Araya.

**COMO ASERRADOR Y BENEFICIA** DOR de café, ofrezco mis servicios a quien interese. Para más informes con Noé Ramos en Ciudadela Las Américas, en Turrialba.

**PRENSISTA Y EXPERTO** en reparación de bicicletas ofrezco sus servicios. Para informes dirigirse a René Rodríguez, Laboratorios de la Bótica Oriental.

**AUXILIAR DE OFICINA DE MEDICO** o corriente ofrezco mis servicios; tengo conocimiento de mecanografía y enfermería y no tengo pretensiones de sueldo personal más detalles. Rosario Umaña V., Calle 17, Avenida 26/28, Barrio GUELL.

**POR SER PADRE DE FAMILIA** y por no tener trabajo desde hace dos meses me urge conseguir colocación como Agente de casa comercial, como dependiente de Ferretería, Almacén o como Administrador de finca lechera o de agricultura. 28 años, sin vicios, de intachable conducta, Escribo a máquina, perfecto dominio de las matemáticas, escribir a H. Miranda C., Apartado 603, San José.

**MANDADOR DE FINCA** con conocimientos generales en Agricultura ofrezco sus servicios con recomendaciones. Dirigirse por escrito a Guillermo Barrantes Azofeifa en Cantina La Esmeralda.

**AUXILIAR DE CONTABILIDAD**, Señorita de 20 años, necesita trabajo, sin pretensiones de sueldo. Tengo título y ofrezco recomendación. Favor contestar a L. M. S. Oficina Servicio Social Caja Costarricense Seguro Social.

**COBRADOR CON MOTOCICLETA**, Ofrezco mis servicios en Casas Comerciales, Almacenes etc. Informes a G. S. en Calle 8, Avenida 10, casa 807.

**SOLICITO TRABAJO** como chofer de carro liviano, poseo buenas referencias, para informes llamar al Tel. J. 4810, Jorge Alberto Solano Salazar o escribir al apartado 3327.

**HE CURSADO** hasta 40. Año de secundaria, tengo alguna experiencia en escritura a máquina, presencia de acuerdo las circunstancias. Puedo presentar recomendaciones. Empleo en cualquier actividad. Dirigirse a C. E. R. Q., C-9, Avs. 24-26, casa 24-45, San José.

**OFREZCO MIS SERVICIOS** como administrador de alguna finca; conozco de agricultura todo trabajo, lo mismo en construcción de casas para campo. Puedo presentar recomendaciones de conducta. Para informes dirigirse por escrito a San Marcos, Tarrán.

ANTONIO ESQUIVEL W.

**DEMANDA**

**NECESITAMOS MILES DE LECTORES** con ansias de superación en todas las ramas del saber humano: Ciencias, Artes, Literatura, Etc. — Oportunidad nunca vista. Interesados deben escribir a: LECTORIA, Apartado 4574, Ciudad.

**NECESITO EMPLEADA** responsable. Buen sueldo. Casa 1330, Plz de Costa de Núñez, frente Cuartel 2º Compañía.

**SE NECESITAN DOS MENSAJEROS** con bicicleta en Dry Cleaning "Buenos Aires" en Barrio Cuba, pos Los Pinos. Deben tener experiencia, buenas recomendaciones y buena presentación.

**SE NECESITA PERSONA ACTIVA** para trabajar en la oficina del Departamento Mecánico de una conocida empresa establecida en San José, se necesita persona activa para el empleo de Auxiliar, con un salario inicial de \$ 3000 mensuales y magníficas perspectivas.

Escriba al Apartado Postal No 4686, dando su nombre, dirección, nacionalidad, edad, estado, experiencia en trabajo de oficina, personas que lo pueden recomendar, nombre de los dos últimos patronos que ha tenido y el motivo de su retiro, fecha en que podría comenzar a trabajar y nombre del patrono actual, si está trabajando en esta fecha. Todas las cartas que no vengan escritas a mano, por el interesado, no serán tomadas en cuenta. A las personas que tengamos interés en hacerles una prueba, les enviaremos a vuelta de correo una notificación o telegrama. Las cartas deben ser dirigidas a: DEPARTAMENTO MECANICO, Apartado Postal 4686, San José.

no serán tomadas en cuenta. A las personas que tengamos interés en hacerles una prueba, les enviaremos a vuelta de correo una notificación o telegrama. Las cartas deben ser dirigidas a: DEPARTAMENTO MECANICO, Apartado Postal 4686, San José.

**NECESITO ZAPATEROS** finos, clavadores y clavosadores, pago bien. Zapatería La Industria, 325 varas Sur Teatro Keith.

**JOVENES CON LICENCIA CHOFER** necesitamos. Presentar recomendaciones de casas comerciales o particulares únicamente. No queremos pachucos ni viciosos. CANADA DRY CLEANING.

**DESEO TRABAJAR** por la noche como guarda, imprenta o comestibles. Tengo muy buenas referencias de casas comerciales, no tengo vicios y considero que poseo buena conducta. Mi dirección es la siguiente: Apartado 2914 o llamar al Tel. 5539 a José Luis Martínez M.

**SE NECESITAN COSTURERAS** finas para confección de ropa interior para señoras, hasta presentarlas sin recomendaciones de práctica de algún taller de la misma confección. Almacén y Fábrica LUX FORM San José. Pasaje Jiménez.

**LA DIRECCION GENERAL DE ECONOMIA** avisa que ha recibido ofertas para la instalación en Costa Rica de una fábrica de madera con trachapeada, procedente de Francia. Se ruega a los interesados comunicarse con la Dirección de Economía, Ministerio de Economía y Hacienda Teléfono No 3767.

**NECESITASE EMPLEADA** seria y buen carácter, para todo oficio en Casa rosada de enredadera, detrás apartamento pequeño con recomendación y tarjeta de salud. Pulpería La California, 100 varas N. y 50 vs. E. Casa 2545.

**SE NECESITA EMPLEADA** con recomendaciones y certificado de salud. Buen sueldo, frente Cooperativa Dos Pinos, casa con verja.

**NECESITANSE DOS LAVANDERAS** competentes con bastante experiencia en Dry Cleaning y Lavandería.

**SE NECESITA EMPLEADA** que cocine y lave. Con recomendación, Iglesia Soledad.

**SE NECESITA UNA EMPLEADA** con buenas recomendaciones y responsable. Dirigirse Calle 20, casa 114 o llamar teléfono 2635.

**EMPLEADA PARA TODO** con buenas referencias se necesita 135 varas Oeste Flor de Olaya, casa gemelas verdes.

Se necesita joven como ayudante con aptitud y experiencia en mecanografía y entendido trabajo oficina. Escribir apartado 62 dando referencias clase, edad, estudio, etc.



# AVISOS ECONOMICOS

**TARIFA CORRIENTE**  
 ₡ 0.10 palabra, por 1 publicación  
 ₡ 1.50 palabra, por publicación mensual.  
 ₡ 0.20 palabra, 3 publicaciones

**UNA MAYOR CIRCULACION LE GARANTIZA UN MEJOR RESULTADO**

**TARIFA CORRIENTE**  
 ₡ 0.10 palabra por 1 publicación  
 ₡ 1.50 por publicación mensual.  
 ₡ 0.20 palabra, 3 publicaciones

**AVISOS ECONOMICOS ILUSTRADOS**

**₡ 2.50 la Palabra por Publicación Mensual**

**VIAJE A PUNTARENAS COMODAMENTE.** Servicio de Pullman. Sale de San José a las 6 a. m. y de Puntarenas a las 3 p. m. Asientos confortables. Informes Teléfono 7025. Sale Estación Chevrolet. Guillermo Pérez.

## Talleres



### BATERIAS VARTA

Distribuidores Exclusivos:  
 Taller HOLST HNOS.: Ltda.  
 150 varas Sur Salubridad Pública  
 Teléfono J-4056 — Apartado 118

## ECATRA LIMITADA

Para sus viajes



San José - Guanacaste - Managua. MODERNAS UNIDADES SUPER PULLMAN.

## LOTES

EN LOS YOCES a 125 varas de la carretera.

A 100 varas del PASEO COLON

NACIONES UNIDAS donde está el nuevo seminario.

Recta GUADALUPE - MORAVIA

BARRIO CORDOBA

SAN RAFAEL DE ESCAZU

Y EN EL HISPANO  
 Con facilidades de pago le ofrece: Ricardo Sauma: Teléfono: 3368.

## ALQUILERES

LA ASOCIACION NACIONAL de ex-Combatientes necesita local adecuado para sesiones. Dirigirse al Apartado N° 4522 o al Tel. N° 2046.

SE ALQUILAN un local comercial y un apartamento en la calle del Paso de la Vacca; de la Pulpería El Poás 75 varas norte. Teléfonos 2903-5575.

## DICTAMEN FAVORABLE A EMPRESTITO DE \$ 3.000.000

Los miembros de la Comisión de Presupuesto de la Asamblea Legislativa, que la forman los diputados Ing. Rafael Paris y los Licenciados Otón Acosta y José Luis Molina, por unanimidad dictaminaron sobre el empréstito que el Banco Mundial hará al Central de Costa Rica, siendo su texto el siguiente:

La Comisión de Economía y Hacienda rinde dictamen sobre el proyecto de Ratificación del Pacto de Garantía al préstamo de \$ 3.000.000.00 para la importación de bienes de capital, suscrito por el Embajador de Costa Rica en Washington, Estados Unidos de América. Dicho proyecto enviado por el Poder Ejecutivo a esta Asamblea, fue publicado en La Gaceta N° 246 de 31 de octubre de 1956.

Por Ley N° 2037 de 18 de julio de 1956, la Asamblea Legislativa autorizó al Banco Central de Costa Rica para contratar un

**PRODUCTOS DE CONCRETO LTDA. EN CARRETERA SAN FRANCISCO DOS RIOS.** Tubos todo diámetro bloques varias formas, pilas, tanques sépticos, postes para cerca, caños, etc. Fábrica atendida por ingenieros de experiencia Teléfono 1734. — Apartado 362.

**TRANSPORTES ZELEDON HERMANOS - MUDANZAS ACARRREOS.** Especialidad en el transporte de maquinaria pesada Teléfono 3162. Apartado 1793.

## MAQUINARIAS

EMPRESA TRACTORES Jorge Mena. Teléfonos J-6641 2629.

**THOMPSON & CIA.** ofrece maquinaria de calidad. Máscaras, portaelectrodos, grasas, anteojos soldar Hobart. Muñoneras todo tamaño. Taladros, esmeriles, lijadoras, sierras, Skil.

**PARA CAMINOS,** nivelaciones, destronques. Empresa Tractores Jorge Mena Teléfono 2629.

**FINQUEROS GUANACAS.** TE. En Liberia tenemos equipo tractores D4 - D6 para caminos, destronques, etc. Empresa Tractores Jorge Mena. Tel. 2629.



**LO MAS RECIENTE ES "MAGNASAL"** — Sal para el hígado. Por eso es ahora lo indicado, contra: mareos, jaquecas, agruras, indigestiones. Pruébela... **MAGNASAL.**

## TRABAJOS CON:

- TRACTORES
- PALA O DRAGA
- CARGADORES
- VAGONETAS
- COMPRESORES
- NIVELADORAS
- ASFALTADORAS

Consúltenos:

Jiménez & Sotela Ltda.  
 Tel. 3241 - Ap. 3012  
 San José

## TELEFONOS DE URGENCIA

Cuerpo de Bomberos .. 5192  
 Cruz Roja ..... 2471  
 Hospital San Juan de Dios ..... 5820  
 Dirección General de Detectives ..... 2022  
 Dirección General de Tránsito ..... 3586  
 Compañía Nacional de Fuerza y Luz ..... 500

## SE NECESITA

**PERSONA SERIA Y responsable** ofrece sus servicios como chofer o cobrador de cuentas de las doce meridiano en adelante. Referencias las necesarias informa González, Teléfono 2852.

**SE NECESITA EMPLEADA** para la cocina, 100 varas al Sur de la Pulpería la Flor de Otoyá Casa N° 1354.

**SE NECESITA BUENA COCINERA** y empleada de adentro para servicio en una Embajada. Se necesita también señora o señorita culta y responsable para ayudar en el cuidado de tres niños. Se ofrece magnífico sueldo, pero se exigen muy buenas recomendaciones. Teléfono 7239 y 2657. En horas de la mañana.

**NECESITAMOS Agentes** en todas las provincias del país. Magnífica comisión. Agencia CEICA Ltda. (Altos de Foto Pacheco) Teléfono 4499. Apartado 2582.

**DESEA USTED COLOCACION?** En una oficina, un almacén, un taller, un consultorio, etc? Nosotros le brindaremos esa oportunidad. Escribanos al apartado 2582, dándonos referencias, o visite nuestras oficinas. CEICA Ltda. (Altos de Foto Pacheco) Teléfono 4499.

## VARIOS



Ladrillos Pilas  
 Bloques Basas

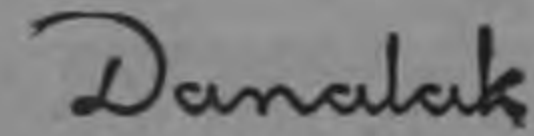


## TUBOS DE CONCRETO FABRICA HERRERA

Depósito en Cinco Esquinas Teléfono 5285. Apartado 1153

**LAVATORIOS USADOS** de hierro esmaltado líquido a ₡35.00 Ricardo Sauma. Tel. 3368.

**BUS UNAS TAMBIEN** merecen ser esmaltadas con



El esmalte perfecto por su brillo inigualable y su duración excepcional.

## OPTICA TRENAN



\*VEA MAS POR MENOS DINERO\*

(Detrás Iglesia La Merced) Repuestos para ANTEOJOS ARMAZONES estilo moderno.

**SI UD. ESTUDIA INGLES** por correspondencia, y desea avanzar en su estudio por medio de práctica, comuníquese con J. Luis Burgos M., Teléfono 1011 o escriba Apartado 2130, San José.

**UN ESTUDIO GRATUITO...** Su educación no está completa sin un conocimiento de las Sagradas Escrituras. La Palabra de Dios contiene la respuesta a sus necesidades. Pida el Curso por Correspondencia sobre la vida de Cristo a esta dirección: La Luz de la Vida, Apdo. 1307, San José, Costa Rica.

**VELOCIPEDO GRANDE** y bicicleta pequeña se venden 150 varas Oeste Matute Gómez, casa 1757 de dos a cinco de la tarde.

**SE VENDE** equipo y muebles de oficina usados en la Embajada Americana. Para información sobre la renta, vea al Director Administrativo de la Embajada antes de Noviembre 15, 1956

## ABONOS



**ABONOS SUPERIOR** Ltda. SURTIDO COMPLETO de ABONOS, Elementos Menores, insecticidas, Fungicidas, Herbicidas, etc. Apartado 629. TELEFONO: 7228, calle 5ª av. 10

## AUTOMOVILES



**AUTOS USADOS,** bien revisados solo de uso particular, a precios que a Ud. le convienen, le ofrecemos:  
 DESOTO, 1955  
 DESOTO, Hy Drive 1954  
 STUDEBAKER 1958  
 PLYMOUTH 1952  
 DODGE, de 4 puertas 1950  
 HUMBER, pequeño 1949  
 STUDEBAKER 1946  
 VERLOS EN AGENCIA GONZALO CALDERON E. LTDA.

**PICK UP CAMIONES USADOS,** bien revisados le ofrecemos:  
 DODGE, Pick up 1955  
 DODGE camión 1952  
 GMC, camión 1950  
 CHEVROLET, camión 1950  
 CHEVROLET, pick up 1949

VERLOS EN AGENCIA GONZALO CALDERON E. LTDA.

**SE VENDE NASH 48,** 4 puertas, buen estado, valor ₡ 3.500.00. - Dirijirse Apartado 3751. S. G.

**CHEVROLET PICK-UP 1953** en muy buen estado se vende en mil dólares o equivalente en colones sin comisionistas. Puede verse en cualquier momento en el hangar ALA costado Sur de La Sabana.

## PROPIEDADES

**VENDO CASA PEQUENA** de oportunidad, motivo viaje Barrio El Jardín. Informe Don Ulises Segura. Guadalupe frente Cruz Roja. Precio ₡ 3.500.00.

**NECESITA HIPOTECA SU PROPIEDAD?** ¿Desea vender finca o su casa? Visite nuestras oficinas que se encargan de su asunto. CEICA LTDA. Altos de Foto Pacheco. 50 vs. Este Teatro Raventós. Tel. 4499. Apdo. 2582.

## NEGOCIOS

**NEVERA PARA HIELO 29** pulgadas ancho, 50 alto. 75 colones. Botica Paris, 175 Norte, casa 182, lado derecho.

**TENEMOS ₡ 20.000.00,** ₡ 10.000.00 y ₡ 5.000.00 para colocar rápidamente. Mora Poveda. Teléfono 3870.

**MOTIVO VIAJE VENDO** muebles de dormitorio caoba charolados, refrigeradora, cocina americana; radio y tocadiscos Philips, máquinas de coser, caja caudales, etc. Mora Poveda. Teléfono 3870.



# LA JUNTA DE LA CAÑA REVELA EXISTENCIA DE SITUACION IRREGULAR

Una comunicación que recibiera el diputado don Luis Ramírez, de parte de la Junta de Protección a la Agricultura de la Caña, en contestación a una suya que hace días publicó este periódico, revela la existencia de una situación irregular.

En la misma se indica que es esa Junta la que señala al Ministerio de Obras Públicas, dónde debe o no realizar construcción o reparación de carreteras o caminos, en las zonas en que se desarrolla esa agricultura.

También revela que ese organismo indicó al Ministro de Hacienda de la época, señor Rossi,

que no incluyera una partida en el presupuesto de los ingresos que recibe el Estado por concepto de impuestos a esa industria. Cosa que resulta también irregular que un organismo de la índole mencionada, señale al Ministerio de Hacienda cuándo debe incluir una suma en un presupuesto.

Dice esa comunicación que la Junta estuvo de acuerdo en separar la suma de 500.000 colones de lo recaudado en la zafra del año pasado, para que se lleven a cabo obras en los cantones productores de azúcar.

Todo ello indica la necesidad de promulgar una ley que venga a

regularizar esas actividades, ya que la legislación que existía dejó de estar vigente hace años.

Esa ley de aprobarse, vendría a beneficiar a los agricultores, porque desde luego, les daría la se-

guridad que necesitan para aumentar las siembras que ahora están mermando.

## PREMIER DE HUNGRIA PIDE APOYO A LA ONU CONTRA RUSIA

VIENA, 1. INS.— Unidades blindadas rusas atacaron hoy a las tropas húngaras alrededor de

Budapest, mientras el Premier Imre Nagy proclamaba la neutralidad de su país y solicitaba la protección de las Naciones Unidas. Nagy también protestó ante el Embajador soviético en Budapest contra la presencia de refuerzos militares rusos que entran a Hungría desde la Unión Soviética. El Premier declaró al Embajador que en su opinión era preciso cancelar el pacto de Varsovia conocido en Occidente como la NATO comunista.

Resultó falso un informe radiofónico oído en Viena diciendo que Nagy había sido reemplazado como jefe del gobierno por Zoltan Tildy, líder no comunista del partido de pequeños terratenientes. La agencia de prensa austriaca informó que unidades blindadas soviéticas han ocupado lugares estratégicos en Hungría. En fuentes diplomáticas se informó que las tropas rusas comenzaron a reocupar a Budapest, mientras el Premier Nagy, según se indicó, advirtió al Embajador soviético que solicitaría la ayuda de las Naciones occidentales a menos que se ordenara la retirada de las tropas invasoras. En un breve mensaje por la radio de Budapest el Cardenal Mindzenty describió la situación como de extrema gravedad, y anunció que dentro de dos días enviaría un mensaje personal a la nación proponiendo una solución.

### NAGY PIDE APOYO A NACIONES UNIDAS

BUDAPEST, 1. INS.—El Premier comunista húngaro Imre Nagy denunció hoy el tratado de Varsovia que une a su nación y otras con Rusia. La radio de Budapest dijo que Nagy pidió también que las tropas rusas salgan de Hungría. Nagy proclamó la neutralidad húngara de acuerdo con el pacto de una revolución que comenzó el 23 de octubre. Pidió ayuda de las Naciones Unidas para determinar "una nueva línea independiente en la política exterior húngara".

### PREMIER NAGY DERROCADO

VIENA 1 (INS).—La radio de Budapest informó hoy que el Premier comunista Imre Nagy fue depuesto como jefe del gobierno húngaro, reemplazándose por el líder no comunista Zoltan Tildy, líder no comunista del partido de pequeños terratenientes. La noticia se transmitió después que las tropas soviéticas reiniciaron ataques contra las fuerzas húngaras en el principal aeropuerto de la capital y en otros dos próximas a Budapest.

### EJERCITO RUSO MARCHA SOBRE BUDAPEST:

BUDAPEST 1 (INS).— Una fuerza soviética de tanques blindados marcha esta noche hacia Budapest desde un lugar situado a menos de 160 Kms. al sur de esta capital. Las nuevas unidades militares rusas llegan a Hungría prácticamente en los momentos en que el primer Ministro Imre Nagy busca sacar a su país completamente de la órbita de influencia del Soviét al declarar la neutralidad de Hungría y su retiro del Pacto de Varsovia. Se tiene entendido que el principal aeropuerto de Budapest se encuentra sitiado por 160 tanques rusos, pero la radio de esta capital dijo que la Embajada soviética había anunciado que los tanques tenían rodeado el aeródromo simplemente para proteger la evacuación de los heridos y civiles rusos residentes en este país. Nagy mandó buscar hoy al Embajador soviético para protestar contra la entrada de nuevas fuerzas rusas en el país.

### SE COMBATIÓ EN LA CAPITAL HUNGARA:

BELGRADO 2 (INS).— A primera hora de hoy se reeditaron las sangrientas batallas callejeras de Budapest. Un despacho informa el haberse oído el martilleo inconfundible de las ametralladoras y que en las calles de la capital los patriotas habían montado barricadas para seguir luchando por la libertad.

## SOLUCION FAVORABLE PARA LOS EMPLEADOS DE ADUANA

Ayer en la tarde se reunieron los Ministros, Fallas y Soley, con el Comité de Huelga de los empleados aduaneros, al objeto de buscarle solución al problema que llegó a un punto de una posible huelga.

Se estudiaron dos planes, uno de los aduaneros y otro de la Dirección del Servicio Civil, concluyendo con un posible aumento que

oscilará entre un 12½ y 15 por ciento, que será distribuido con base en los mencionados proyectos.

En la noche varios diputados y el Vice Presidente, en ejercicio del Poder, Dr. don Raúl Blanco, estuvieron conversando sobre el asunto llegando a conclusiones favorables.

## REALIZACIONES DE LA ACTUAL ADMINISTRACION

### Ministerio de Obras Públicas



ESCUELA DE SAN FRANCISCO DE DOS RIOS.—Por mucho tiempo constaba este local escolar de pocas aulas y reducidas facilidades. Ahora mediante la labor de la Actual Administración en el Ministerio de Obras Públicas la ha ampliado en la siguiente forma: 4 aulas grandes, salón de cocina, salón de trabajos manuales, salón de actos, servicios sanitarios abundantes. Se invirtió la suma de ₡ 249.091 04 en este reacondicionamiento tan necesario en un sector de la capital superpoblada.

## TANQUE SOVIETICO EN LAS CALLES DE BUDAPEST



Un tanque soviético dispara sobre las cabezas de una multitud (arriba) en una plaza de Budapest mientras el régimen rojo de Hungría anunciaba que las tropas rusas permanecerán hasta que los rebeldes entreguen sus armas. Abajo, tropas húngaras y civiles, marchan por las calles. (INF)

## Detrás de la pantalla en HOLLYWOOD

por HARRISON CARROLL

(Propiedad de King Features Syndicate. Prohibida la reproducción parcial o total)

### LE ENYESARON LA FRACTURA ARODERICK CRAWFORD

Hollywood — Un examen con Rayos X ha puesto al descubierto que Brod Crawford sufrió graves lesiones al caer de un camión mientras filmaba una película para su programa de televisión Patrulla de Caminos.



Brod Crawford

Hablé con Kay Griffith y me dijo que Brod tiene una fractura del cráneo justo arriba del oído y también se fracturó el hueso de la muñeca, que ahora tiene enyesada. No hay temores por su alivio completo, pero tendrá que estar en el hospital un tiempo más largo del que originalmente se había predicho.

Con las fracturas, se le acabó la posibilidad de hacer la película de la 20th. Century Fox Do Re Mi. Y cuando reanude la filmación de su serie Patrulla de Caminos, habrá una secuencia para explicar el por qué de su brazo enyesado.

nueva casa, se fueron a pique con el Andrea Doria.

"Nada quisimos decir de eso—declara Tony— porque se trata de cosas que pueden reponerse. En cambio, hubo muchas vidas que se perdieron en la tragedia.

### UNA GALERIA DE ARTE EN LA CASA DE EVE

Arline Judge trajo del Este a su hijo Dan Topping Jr. (El papá, Dan Topping es copropietario de los Yankees de Nueva York). Dice Arline que ya está casi completamente restablecido del ataque de polio que sufrió y que ha podido entregar a la U CLA (Universidad Californiana de Los Angeles). Es muy posible que Arline tenga que salir muy pronto para Europa a filmar una serie de programas para la Televisión.



¿Quien dice que los matrimonios no duran en Hollywood?

Joseph Coten y su esposa celebran sus bodas de Plata a mediados del mes entrante. Steve Cochran, que ha andado con la cantante Eileen Barton, estaba en una mesa de pista la noche que ella debutó en el Mocambo, pero su invitada de ese día era Denise Darcel.

Con ellos estaba Andie, la hija de Steve, que tiene 10 años de edad y que ha venido de fuera a vivir con él.

En las 16 hectáreas de terreno que tiene en Mil Robles, Eve Arden y Brooks West se construyen una casa en la que habrá galería de arte y una piscina que llegue hasta los sótanos. Los dos edificios más que habrá en la propiedad estarán dedicados a los niños. Todos los pabellones estarán conectados entre sí.

Esta pareja de Hollywood está negociando también la compra de una propiedad al otro lado de la carretera, sobre la que tienen el proyecto de construir un teatro.

Dana Wynter y Greg Bautzer se han cambiado a su nueva casa de Bel Air.

Edward G. Robinson Jr se fue en automóvil hacia el Este, con intenciones de buscar su entrada a la televisión de Nueva York. Antes de salir vendió los muebles de su departamento y algunas de las primeras pinturas de su madre...

Marty Milner y Judith Beth Jones, secretaria de Tom Dugan, de la televisión ha anunciado su matrimonio.

Caesere Danova, el nuevo descubrimiento de la Metro y su esposa Pamela, esperan su primer hijo para Noviembre.

Los amigos no creen que la rubia opulenta y su musculoso amigo Mickey Hargity tengan planes para un matrimonio inmediato. El consiguió ya la sentencia final de su divorcio pero ella no es libre todavía.

El 10 aniversario de boda de Al y Betty Bloomingdale fue la fiesta más suntuosa y más fantástica que Hollywood ha visto en años. El Salón de la Corona del restaurante Romanoff fue convertido en una calle francesa. Prácticamente todo hollywood estaba allí.

Acompañando a Janno Crain iba el abogado Bentley Ryan — Shelley Winters estaba con el director Nick Ray. Lana Turner, vestida de satén negro y sombrero era la más esplendorosa de las futuras madres. Todo el mundo se apretujaba para saludar a Dick y Jessica Barthelme. Están de paso en la ciudad en el hotel de Beverly Hills. El director Bruce Humberstone 'Lucky' que recientemente se separó de su mujer Gay Poling, estaba solo.

Muchos muebles y objetos diversos que Janet Leigh y Tony Curtis traían de Italia para su



## Rusia exige un "corredor" hacia Polonia

BERLIN 19 (INS) — Un diplomático del Este de Alemania declaró hoy que Rusia ha demandado al gobierno polaco un corredor territorial que se extiende desde la frontera soviética polaca a través de Polonia hasta el Este de Alemania para el movimiento de tropas soviéticas.

El Ministerio de Educación Pública, está sumamente interesado en dar el mayor impulso a los programas de Educación Fundamental y Vocacional que se están desarrollando en estos mo-

mentos en varios lugares del país.

En cuanto regrese el grupo de profesores que están especializándose en Educación Fundamental en Pátzcuaro, México, se integrarán a las escuelas respectivas que están desarrollando ese programa en Siquirres, Guápiles y Turrialba. Ya en El General, Frailes y San Carlos estos programas se habían llevado a cabo. Referente a los lugares citados se tiene la idea de que esos programas sean después controlados por las comunidades respectivas, con el fin de

que el Ministerio los implante en Guanacaste y zonas bananeras. La educación vocacional se está efectuando en Heredia y Desamparados donde hay instaladas escuelas de Artes y Oficios. Estas escuelas no están bajo control ministerial, pero el año próximo el Ministerio se hará cargo de dar un mayor impulso a esos programas y crear más escuelas en otras localidades del país, siempre que la Asamblea Legislativa no recorte el presupuesto designado para ese fin.

LA REFORMA

—(Viene de la PAGINA 6)—

Séptimo.—El Estado debe prestar una efectiva cooperación TÉCNICA a los municipios en lo que atañe a la elaboración de sus presupuestos. Debe, además, ejercer una buena fiscalización también técnica, para el fiel cumplimiento de los presupuestos municipales. La publicidad de éstos es, asimismo, recomendable, a fin de propiciar la vigilancia y fiscalización populares.

La cooperación técnica del Estado no ha de limitarse, desde luego, a las cuestiones presupuestarias. Debe extenderse a todas las actividades de los municipios. Se recomienda, por ello, a todos los países la creación y consolidación de INSTITUCIONES DE ASISTENCIA MUNICIPAL.

(Continuará)

## EFFECTIVO EL AÑO ENTRANTE EL AUMENTO A LA GUARDIA CIVIL

Ayer conocimos que los diputados, don José Luis Molina, don Dubilio Argüello y don Oldemar Chavarría, estaban estudiando la forma de conseguir sustento económico para hacer efectivo un aumento en la dotación de la Guardia Civil.

Posteriormente pudimos comprobar que los mencionados re-

presentantes habían logrado lo que se propusieron, formulando una moción por la cual ese aumento será efectivo el año entrante en los sueldos, de esos servidores públicos, que por años han estado congelados. La partida alcanzará a medio millón de colones.

## MUELLE CONSTRUYE EL MOP EN TAMBOR DE PUNTARENAS

Luego de estudios muy concienzudos, realizados por el Departamento de Planificación del Ministerio de Obras Públicas, se ha iniciado la construcción de un muelle en Tambor de Puntareñas. También fueron concluidos los estudios topográficos y la citación para el martinete que clarará los pilotes de madera, ya está adjudicada a la firma Empresas Transportes Marítimos del Golfo de Nicoya.

Se instalarán 30 pilotes de 21 pies de largo por 12" de diámetro con los cuales se probará el terreno y a la vez darán comienzo los trabajos, de descarga de materiales, etc.

El muelle será de concreto armado, y tendrá 60 metros de largo, podrán atracar tres lanchas grandes.

Este muelle está situado en la punta de la Península de Nicoya, en la Bahía Ballena.

La cuadrilla que hará los trabajos del Muelle ya está en Tambor y apenas se instalen los pilotes, comenzarán los trabajos en forma regular. Para el plan de proyectos específicos del año en curso, se había solicitado \$ 2.100.000 pero por razones de presupuesto no se logró esa partida en su totalidad, no obstante eso, la obra ya se ha comenzado dada la importancia que tiene para el mejor desarrollo de la extensa zona que habilitará.

El diputado Paris, se ha venido interesando por este asunto en todo momento por el significado que tiene la obra.

Lo que pasa, ciertamente, en todas partes donde el partido comunista se halla en el poder, sucedería también en todos los países en que se apoderaran del gobierno. La misma dinámica de la dictadura no puede permitir sindicatos de trabajadores independientes. Así que la dictadura se atrincheira sólidamente, sigue fatalmente, como la noche al día, que todas las organizaciones del país caen bajo el tacón de su bota.

MI visita reciente a Rusia y a China (ya estuve previamente dos veces, en Rusia) me convenció de que lo que temen más los dirigentes de aquellos países son las ideas políticas que no concuerdan con las suyas.

En ambos países, la herejía mayor es oponerse en alguna forma a la política oficial y, en la esfera de las ideas, precisamente, es donde se aplican los mayores castigos a quienes no son conformistas.

El grado de desconocimiento acerca de las condiciones que existen en Occidente es sorprendente y se hallan casi completamente aislados de la cultura occidental.

Usamos, ellos y nosotros, las mismas palabras— Libertad, Democracia, Paz— pero les han dado un sentido muy distinto.

Las gentes soñadoras, que viven encerradas en su torre de marfil, y sin embargo se atreven a decir que estos procesos no tendrían lugar en las democracias libres, deberían reflexionar de nuevo. No tenemos mucho donde elegir: hemos de informarnos, uniformarnos o conformarnos.

Cada sindicalista que aprecie las más elementales y simples dignidades de la vida, que quiera organizar y trabajar en su sindicato por una política que no sea impuesta por fuerzas políticas extranjeras, que quiera rendir culto a Dios en la Iglesia de su propia opción, que quiera manifestar sin temor sus opiniones, sin amenazas ni intimidación, que quiera gozar de la santidad de la familia sin ajena interferencia o divertirse a su modo honestamente, sin perjudicar a nadie, tiene el derecho y el deber de hacer cuanto esté en sus manos para evitar que el partidismo militar y totalitario llegue al poder. Esta partida se atribuye la representación única del pueblo trabajador y no lo representa más que un gallo de veleta de campanario representa la doctrina de la Iglesia. Cada generación tiene su propia cita con el Destino, tiene su propio problema a resolver y su propia decisión que tomar, optando entre las posibilidades que se ofrecen. El deber de nuestra generación y de nuestro tiempo es el de luchar contra toda clase de totalitarismos y ayudarnos mutuamente en el modo que tenga cada uno de luchar por el derecho de defender la libertad esencial del hombre, y aceptar esta decisión sean las que fueren las consecuencias.

## 5.000 QUINTALES DE CAFE SERAN REMATADOS EL LUNES

El Director de la Oficina del Café don Juan José Cañas I., nos proporcionó ayer en la tarde las siguientes declaraciones:

"El próximo lunes 5 de noviembre se efectuará el primer remate de café para consumo interno de la cosecha 1956-57. Para el mismo hay inscritos hasta la fecha más de 4.500 quintales, esperándose que su volumen llegue a los 5 mil quintales.

Debe resaltarse el hecho de que a tan temprana hora de la cosecha se vaya a efectuar un remate de volumen tan considerable, porque el mismo prueba que los cálculos de esta Oficina fueron acertados, cuando para efecto de fijación definitiva de la cuota

anterior, previó una maduración prematura de la presente cosecha.

Teniendo a la vista los datos estadísticos de las últimas cosechas de café, se puede afirmar, que nunca se ha presentado el caso, de que un remate de café para consumo local se efectúe al comenzar el mes de noviembre, en cantidad como la ofrecida para el remate del próximo lunes cinco.

Por lo expuesto, pueden tener seguridad tostadores y consumidores, que el abastecimiento del grano a través de la Bolsa, continuará con toda normalidad, y no será por responsabilidad de este organismo, que sufra consecuencias el consumidor."

**URBINI S.A.**  
EMPRESA PATRAL  
CALLE 15 DE ENERO, SAN JOSÉ

**HOY**  
Viernes 2 de Nov. de 1956

**PALACE**  
A las 3, 7 y 9 ..... ₡ 3.00

**VARIEDADES**  
A las 3, 6.45 y 8.45 ₡ 2.50

Pre Estreno titánico de lujo!  
Sofía Loren y Anthony Quinn, en:  
**HONORIA, LA AMANTE DEL BARBARO**  
Super gigante italiano en colores de la misma marca que ULISES.

**MODERNO**  
A las 3, 7 y 9 ..... ₡ 1.25  
Gina Lollobrigida, en:  
**FAN FAN LA TULIPE**

**IDEAL**  
A las 6 y 8 ..... ₡ 1.25  
James Stewart, en:  
**LA VENTANA INDISCRETA**

**LIBANO**  
A las 7 y 9 ..... ₡ 1.25  
Ana Bertha Lepe, en:  
**KID TABACO**

**COLISEO**  
A las 3, 7 y 9 ..... ₡ 2.00  
Hugo Haas, en:  
**SU UNICO AMIGO**

**COLON**  
A las 6.30 y 8.30 ₡ 1.25  
Silvana Mangano, en:  
**ULISES**

**ARANJUEZ**  
A las 8 ..... ₡ 1.50  
En Cinemascope!  
**TRIUNFO DE JUVENTUD**

**CASTRO**  
A las 7.30 ..... ₡ 1.00  
Michele Presle, en:  
**LAS IMPURAS**

**RIO**  
A las 8.00 ..... ₡ 1.25  
Gary Cooper, Bob Crawford, en:  
**LA VERDADERA GLORIA**

Pronto:  
"Hambre de Venganza"  
y  
"Los puentes de Tokori"

# TEATRO NACIONAL

PROXIMO LUNES. 6.45 Y 9 P. M.

FUNCION DE HOMENAJE A LA ASOCIACION DE PRENSA  
POR LA GRAN COMPAÑIA DE

## MARIA ANTINEA

Maravillosa artista española que con tanto éxito ha venido actuando.  
También el Teatro del Circulo de la Prensa presentará la divertida comedia de JARDIEL PONCELA:

### "USTED TIENE OJOS DE MUJER FATAL"

PRECIOS: LOS DE COSTUMBRE.

**HOY**  
**RAVENTOS**  
A las 3 7 y 9 ..... ₡ 2.00

Apasionante estreno policiaco! Los ladrones de joyas más audaces en acción! Los lujosos salones de la alta sociedad convertidos en campo de operaciones de una pandilla de levita que tiene en jaque a los más experimentados investigadores!

Dermot WALSH, Sydney TAFER y Mary GERMAINE, en la excitante trama de acción y misterio:

## LADRONES de SOCIEDAD

El misterio del cadáver flotante... el enigma de los diamantes desaparecidos... la aventura de un audaz policía que se juega la vida entre sus propios enemigos para descubrir el misterioso autor de los más audaces asaltos a plena luz!

**LUX**  
A las 7 y 9 ..... ₡ 1.25  
James Mason en  
**CINCO DEDOS**

**ADELA**  
A las 7 y 8.45 ..... ₡ 1.50  
Humphrey Bogart, en:  
**DEL DESTINO NADIE HUYE**  
Cinemascope. Tecnicolor.

**KEITH**  
A las 7 y 9 ..... ₡ 1.00  
Yolanda Varela, en:  
**LLAMAS CONTRA EL VIENTO**  
A Colores!

**CAPITOLIO**  
A las 7 y 8.45 ..... ₡ 2.00  
Columba Domínguez, en la sensacional superproducción:  
**LA VIRTUD DESNUDA**  
Prohibida menores 21 años

**CENTER CITY**  
A las 3 ..... ₡ 1.25  
A las 7 y 9 ..... ₡ 1.50  
Luis Aguilar, en:  
**BESOS PROHIBIDOS**

**GUADALUPE**  
A las 8 ..... ₡ 1.50  
Jennifer Jones, en:  
**ANGUSTIA DE UN QUERER**  
Cinemascope, Tecnicolor.



# "ZONAJE" DEBERA INCLUIRSE AL HACER CALCULO EN EL PAGO DE VACACIONES

Dice el Ministro de Trabajo evacuando una consulta, manifestando que esa y otras subvenciones se suspenden al abandonarse el trabajo.

El Ministro de Trabajo, Lic. don Otto Fallas, a una consulta que le hicieron, contestó, evacuando la siguiente:

"Se expone que a un servidor de una institución se le fijó además del sueldo ordinario que mensual-

mente se le pagaría una suma adicional periódica para ayudarlo a cubrir gastos ocasionados por el traslado al lugar en donde se le fijaba la ejecución del trabajo tales como pasajes, comida, etc. o en caso de trasladarse a residir

a aquel lugar, auxiliarse para alquiler de vivienda, etc. Consulta si durante el período de vacaciones debe cubrirse al trabajador esa suma adicional, lo mismo que al trabajador que le sustituye temporalmente.

Recientemente, en proyecto de reglamento interior de trabajo que presentara el Ministerio de Obras Públicas a estudio y aprobación de la Oficina Legal de este Despacho existía un artículo que decía:

"Durante el período de vacaciones ningún trabajador tendrá derecho al pago de zona."

Para su aprobación la Oficina mencionada indicó la necesidad de hacerle a ese Artículo del proyecto el siguiente agregado:

"Sin embargo, el "zonaje" reconocido al trabajador en el período correspondiente a las 50

semanas que dieron origen a su derecho a vacaciones, será tomado en cuenta para efectos del cálculo del salario que debe cubrirsele durante las mismas."

Quiere decir, de conformidad con ese criterio, que es el adoptado por este Despacho, que durante la suspensión del contrato de trabajo por cualquiera de las causas que la ley expresamente establece o por el libre convenio de las partes, no existirá, salvo pacto en contrario, obligación de pago de "zonaje", por ser este un beneficio en contraprestación a los servicios efectivamente prestados y a la obligación de permanecer o asistir en o al lugar del trabajo, situación que no se produce durante los períodos de suspensión del contrato. Empero si la ley establece que el im-

porte de derechos como el de vacaciones, debe estimarse de acuerdo con un promedio de salarios (ordinarios y extraordinarios) devengados durante cierto período (cincuenta semanas en este caso, de acuerdo con el Artículo 157 del Código de Trabajo), necesario resulta incluir dentro de los salarios especiales devengados, el "zonaje" para efecto de cálculo del promedio, por constituir este beneficio salario para todos los efectos legales (T. S. T. N 1106-16 hrs. 25 m. - 23 XI 1951).

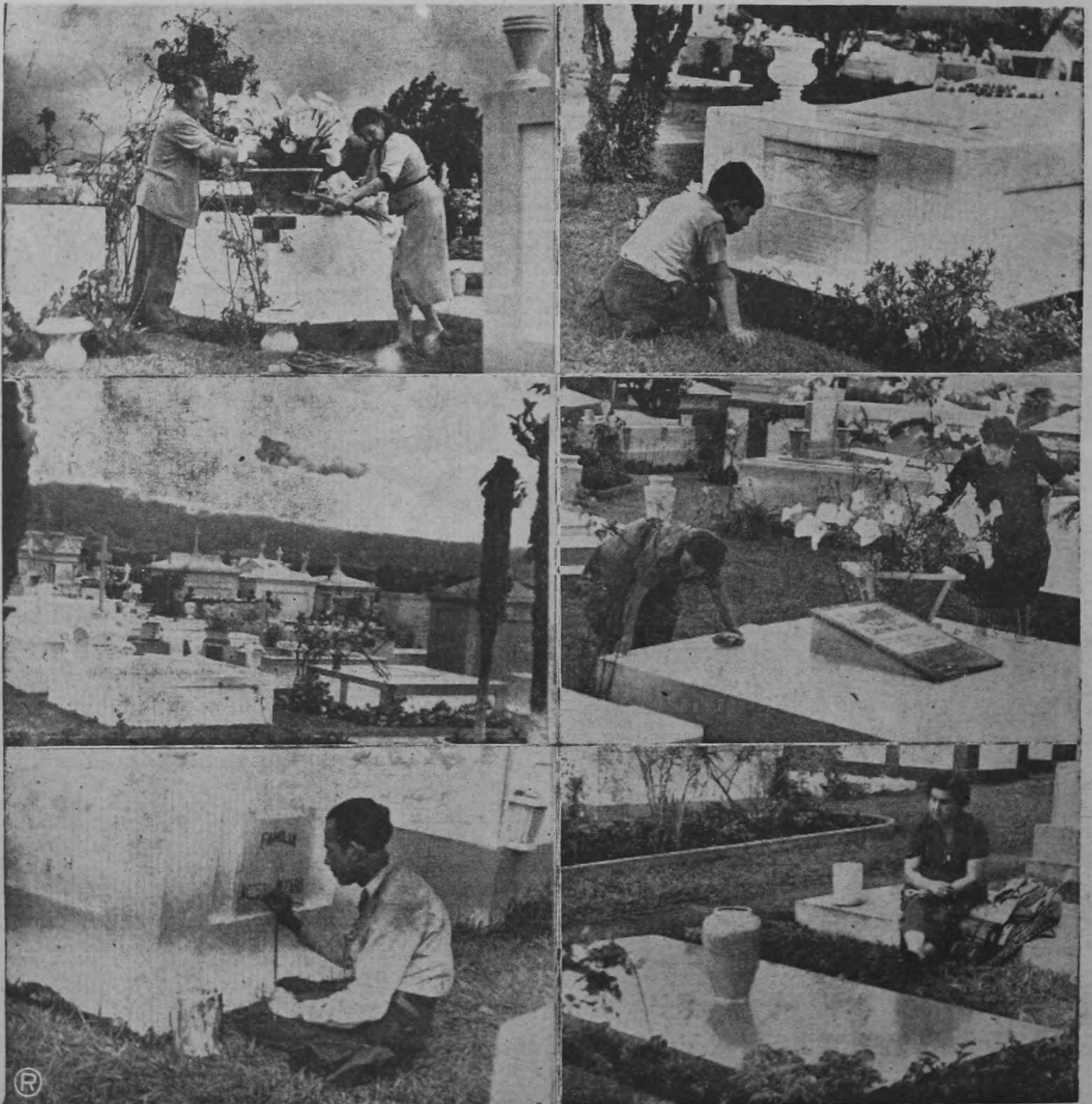
Como la remuneración "adicional" que la institución entrega al servidor, es, en nuestro concepto, lo que doctrinariamente se conoce con el nombre de "zonaje" debe resolverse el caso consultado conforme al criterio antes expuesto."

## La República

Gerente - Administrador: Julio C. Forero  
Jefe de Redacción: Julio C. Suñol  
Jefe de Anuncios: J. Alberto Garnier O.

Servicio Informativo de la International News Service.  
Representante en EE. UU.: Melchor Guzmán Inc.  
Representante en Inglaterra: Atlantic Pacific Representations.  
Gerencia de Anuncios y Económicos: 294 - Apartado 2130.  
Suscripción en el país: \$ 5.00 mensuales.  
Teléfonos Suscripciones y Agencias: 1011. - Dirección y Gerencia: 1014.  
La colaboración será solicitada, no se devuelven originales de artículos.

# EL DIA DE LOS FIELES DIFUNTOS



## "EL HOMBRE NACIDO DE MUJER, VIVE POCO TIEMPO, LLENO DE MUCHAS MISERIAS"

JOB

La cristiandad dedica el día de hoy a la conmemoración de todos los muertos. Con recogimiento y devoción los costarricenses dedicamos el Dos de Noviembre al recuerdo de nuestros queridos seres. Nuestro cementerio desde el día de ayer es sitio que nos congrega a todos. Remozado por el amor y el cariño en póstumo tributo en el día de tristeza y melancolía. La hermosa y noble historia de este día se remonta a muchos siglos. Roma la adoptó de la Orden Benedictina por los años mil. Y se escogió por simbólico contraste el día que sigue al de Todos los Santos.